

LION



Édition française n°672 - novembre 2014

0,2

LA JOURNÉE

6 M

0,4

MONDIALE

10 M

0,6

DE LA

16 M

0,8

VUE

25 M

9 OCTOBRE 2014

Vous qui aimez les performances, savez-vous que le papier a cinq vies ?

La force de tous les papiers, c'est de pouvoir être recyclés
au moins cinq fois en papier. Cela dépend de chacun de nous.
www.recyclons-les-papiers.fr

Tous les papiers ont droit à plusieurs vies.
Trions mieux, pour recycler plus !



La presse écrite s'engage pour le recyclage
des papiers avec Ecofolio.



La fierté donne de l'élan



Joe Preston



Quand je me trouvais en Afrique, j'ai vu quelque chose que je n'oublierai jamais. Dans la savane, j'étais avec mes amis à l'approche d'un couple de lions quand le mâle s'est mis à rugir. Ce n'était pas un son faible ou étouffé, mais un cri de tonnerre, poussé d'un souffle puissant. Le lion a continué à nous défier et a rugi encore huit ou neuf fois. Il rugissait avec conviction !

Pas de place pour la médiocrité

C'est exactement ce que nous, les Lions, devons faire. **Nous devons rugir avec conviction, marquer de nos empreintes l'ensemble de nos communautés.** Un rugissement sans conviction n'est qu'un bruit sourd. Parfois, nous, les Lions, avons tendance à nous sous-estimer et nous ne mesurons pas tout ce que nous pouvons réaliser. Il n'y a pas de place pour la médiocrité chez un Lion, dans un club. C'est ce qu'affirmait avec éloquence Nelson Mandela : "Il n'y a aucune passion à vivre petitement quand on est capable d'avoir une vie meilleure." **C'est d'ailleurs le thème de la chanson que j'ai écrite : l'importance de la fierté, l'importance de rugir avec conviction.**

*Dig down deep, let it go, and ROAR like a Lion,
Tell the whole world, we'll never stop tryin'
We are the Lions Club, we can't be denied, no, no, no,
So dig down deep, and Strengthen the Pride.**

Voici la clé : trouvez au sein de votre club le rôle qui vous convient le mieux.

Et découvrez le projet de votre club qui convient le mieux à votre communauté.

La star du football, Mia Hamm, a compris que finalement la vraie source de la motivation, c'est l'affection ou l'attachement. "Si vous n'aimez pas ce que vous faites, vous ne le ferez pas avec beaucoup de conviction ni de passion", dit-elle.

Bâtir un meilleur club

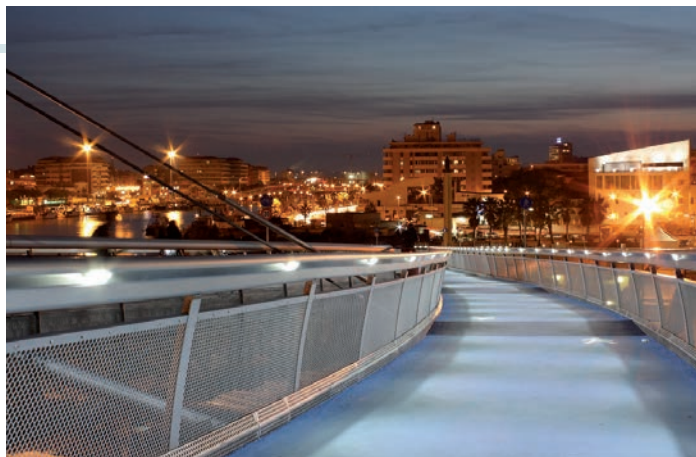
Vous n'avez pas à réinventer la roue. Discutez avec les Lions des autres clubs. Lisez soigneusement votre magazine *Lion*. Visitez le site du Lions Clubs International, il est plein de données et d'outils. Utilisez aussi la méthode "Bâtir un meilleur club" que j'ai développée. C'est un simple processus à quatre temps : activez votre club, donnez-vous des objectifs réalistes et chiffrés, faites ensemble un plan et exécutez-le.

Cela semble aller de soi, et c'est du bon sens. Mais le bon sens nous dit aussi de faire des changements et des améliorations, pour "Renforcer votre fierté", vous devez vous lancer dans votre plan. **Rugissez avec fierté avant de prendre votre élan, mais prenez votre élan. Le succès dans l'action de service repose sur la maturation de notre fierté et sur l'appréciation de nos capacités.** L'écrivain David Thoreau l'a exprimé de cette façon : "Si quelqu'un avance avec confiance sur le chemin de ses rêves et s'efforce de vivre la vie qu'il a imaginée, il connaîtra un succès inattendu à toute heure." ■

** Creusez profond, allez-y, et RUGISSEZ comme un Lion,
Dites au monde entier que nous ne renoncerons jamais
Nous sommes le Lions Clubs International, nous ne nous arrêterons pas en chemin, non, non, non.
Alors, creusez profond, et renforcez votre fierté*

*Rugissez avec
fierté avant
de prendre
votre élan,
mais prenez
votre élan.*

10

**18^e Conférence des Lions
de la Méditerranée**Du 19 au 21 mars 2015
Pescara (Italie)**INTERNATIONAL**

MESSAGE DU PRÉSIDENT INTERNATIONAL LA FIERTÉ DONNE DE L'ÉLAN	3
LCIF - LIONS QUEST PASSEPORT POUR LES DIPLÔMES EN TURQUIE	6
SIGHTFIRST - LANCEMENT DE KIDSIGHT USA DAVANTAGE DE VUES SAUVÉES !	7
MÉDICO LCF SON INVESTISSEMENT FACE À EBOLA	8
À PROPOS D'EBOLA...	9
18^E CONFÉRENCE DES LIONS DE LA MÉDITERRANÉE DU 19 AU 21 MARS 2015 PESCARA (ITALIE)	10

NATIONAL

LCIF EN FRANCE L'ÉQUIPE LCIF 2014-2015 AU SEIN DU DM 103	12
LCIF EN FRANCE UNE PRIORITÉ : POURSUIVRE LE COMBAT CONTRE LA ROUGEOLE	13
GÉNÉRATION LIONS SOYEZ HUMANISTE ET ENGAGÉ - SOYEZ LIONS !	15
LiSA TOUS AU GOLF POUR VAINCRE LES CANCERS ET LEUCÉMIES DES ENFANTS ET ADOLESCENTS !	18
28^E TÉLÉTHON, C'EST PARTI	20
LA JOURNÉE MONDIALE DE LA VUE LE MILLÉSIME 2014	21
IN MEMORIAM	36

ACTIONS DES CLUBS 37

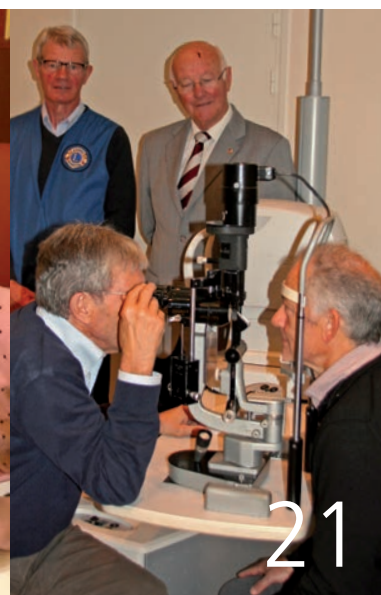
9



13



18



21



La revue Lion, publication officielle des Lions Clubs International est publiée par le Conseil d'administration international en vingt langues : anglais, espagnol, japonais, français, suédois, italien, allemand, finnois, coréen, portugais, néerlandais, danois, chinois, norvégien, islandais, turc, grec, hindi, indonésien et thaïlandais.

SIÈGE CENTRAL : 300, W. 22nd Street, Oak Brook (Illinois), 60523 - 8842 - Téléphone : 630 571 5466 - Fax : 630 571 8890

OFFICIELS EXÉCUTIFS : **Président,** Joseph Preston, PO Box 1060, Dewey, AZ 86327, USA - **Immédiat past-Président,** Barry Palmer, PO Box 24, North Maitland, NSW, 2320, Australia - **Premier vice-Président,** Dr Jit-suhro Yamada, 2-4-18 Shima-cho, Minokamo Gifu 505-0025, Japan - **Second vice-Président,** Robert E. Corlew, PO Box 5, Milton TN 37119, USA
DIRECTEURS INTERNATIONAUX : **2^e année,** Fabio de Almeida, São Paulo, Brazil; Lawrence A. "Larry" Dicus, Whittier, California, USA; Roberto Fresia, Albissola Marina, Italy; Alexis-Vincent Gomès, Pointe-Noire, République du Congo; Cynthia B. Gregg, Bells Vernon, Pennsylvania, USA; Byung-Gi Kim, Gwangju, Republic of Korea; Esther LaMothe, Jackson, Michigan, USA; Yves Léveillé, Québec, Canada; Teresa Mann, Hong Kong, China; Raju V. Manwani, Mumbai, India; William A. McKinney, Highland, Illinois, USA; Michael Edward Molenda, Hastings, Minnesota, USA; John Pettis, Jr., Merrimac, Massachusetts, USA; Robert Retby, Neuchâtel, Switzerland; Emine Oya Sebük, Istanbul, Turkey; Hidenori Shimizu, Gunma, Japan; Dr Steven Tremaroli, Huntington, New York, USA

1^{re} année, Svein Oystein Bernsten, Hetlevik, Norway; Jorge Andrés Bortolozzi, Coronda, Argentina; Eric R. Carter, Auckland, New Zealand; Charlie Chan, Singapore, Singapore; Jack Epperson, Dayton, Nevada, USA; Edward Farrington, Milford, New Hampshire, USA; Karla Harris, South Milwaukee, Wisconsin, USA; Robert S. Littlefield Ph.D. Moorhead, Minnesota, USA; Ratnaswamy Murugan, Kerala, India; Yoshinori Nishikawa, Himeji, Hyogo, Japan; George Th. Papas, Limassol, Cyprus; Jouko Ruissalo, Helsinki, Finland; N.S. Sankar, Chennai, Tamil Nadu, India; A.D. Don Shove, Everett, Washington, USA; Kembra L. Smith, Decatur, Georgia, USA; Joong-Ho Son, Daejeon, Republic of Korea; Linda L. Tinchler, Riley, Indiana, USA

ÉDITION FRANÇAISE : **Fondateur :** Dr J.-J. Herbert

Rédacteur en chef honoraire : Jean Maysonnave

CONSEIL DES GOUVERNEURS : Patrick Martin (Saint-Tropez Côte d'Azur); Claude Cappez (Cassis-les-Calanques); Raymond Lè (Paris Observatoire Rive Gauche); Marie-France Martineau (Valençay); Bernard Roy (Dijon Sud); Emile Alles (Annecy Lac); Guy-Bernard Brami (La Défense); Hervé Chichereau (Evry); Michel Dubois (Angers Roi René); Dominique Mallet (Vernon); Nicole Miquel-Belaud (Toulouse Nations); Claude Peronne (Roubaix Sart); René Petitclerc (Bordeaux-le-Bouscat); Jean-Pierre Rondeau (Niort Doyen); François Rotzinger (Saint-Louis); Philippe Segond (Cannes Côte d'Azur)

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION : Patrick Martin

DIRECTEUR DÉLÉGUÉ : Hervé Vizzolini

RÉDACTEUR EN CHEF : Hervé Vizzolini - 14, rue Ferdinand Brunot - 88000 Épinal - Tél. 03 29 35 07 45 - E mail : hvizzolini@wanadoo.fr

COMITÉ DE LA REVUE :

Directeur : Hervé Vizzolini

Comité éditorial : Jean Béhar, Claudette Cornet, Georges Placet, Philippe Soustelle, Jacques Garelo, Jean Oustrin

Comité de rédaction : Jean-Pierre Bottu (iconographie), Sonia Clairemidi, Armand Herscovici, François Leduc, Armand Nedjib

TRÉSORIER : Armand Nedjib

SECRÉTAIRE DE RÉDACTION : Émilie Charlannes

PRÉ-PRESSE : Eding

RELECTURE : Roland Mehl

CORRESPONDANTS DE DISTRICT : Voir "Actions des clubs"

CHRONIQUEURS : Voir les chroniques

Maison des Lions de France :

295, rue Saint-Jacques - 75005 Paris

Tél. 01 46 34 14 10 - Fax 01 46 33 92 41

E-mail : maisondeslions@lions-france.org

COMMISSION PARITAIRE : N°0119 G 84166 - avril 2014

IMPRIMERIE : BLG - 54200 TOUL

Dépôt légal : ISSN 1769-4213 - 2006

ABONNEMENTS ANNUELS : Abonnements France : 14 euros

Abonnements étranger ordinaire : 29 euros

Abonnements étranger par avion : 39 euros

PRIX AU NUMÉRO : 1,50 euro - Voir page 47

La revue n'est pas réservée aux seuls membres de l'Association internationale.

Les publicités n'engagent pas la responsabilité de la publication mais celle des annonceurs.

SAVOIR

RÉFLEXIONS	48
HISTOIRE	50
FUTUR	54
SANTÉ	58
DÉCOUVERTE	60

VIE CULTURELLE

EXPOSITIONS	64
LIVRES	67
MUSIQUE	72
UN LIEU	78
CINÉMA	81
SCULPTURE	84

ART DE VIVRE

AU MARCHÉ	86
GASTRONOMIE	88

PASSIONS

PHILATÉLIE	92
AUTOMOBILE	94
JEUX	98

2 encarts :

- 8 pages pour le district Est
- 8 pages pour le district Sud-Est



Lions Quest

Passeport pour les diplômés en Turquie

Les élèves du monde entier sont confrontés aux défis de la brutalité, du harcèlement, de la peur des jours difficiles. Leur santé, leurs études et leur bien-être en souffrent. **En Turquie, ces défis, et leurs conséquences, sont d'autant plus importants que le système scolaire est très concurrentiel** et réduit les chances de faire des études supérieures.

par Allie Lawrence

La Turquie a une population très jeune. Mais un tiers seulement des enfants pourra aller à l'université. Il y a une très forte concurrence. Les enfants sont en permanence sous pression", dit le past-gouverneur Nilgun Erdem Niord du Lions club Istanbul Mavi Halic.

Mais voici qu'entre en jeu Lions Quest. Grâce à ce programme de la LCIF, les élèves vont acquérir les qualités qui rendent la vie plus agréable, et ils apprendront à faire des choix positifs dans leurs relations sociales et affectives.

Le programme est maintenant diffusé dans la Turquie entière, dans des établissements tant privés que publics.

Depuis 2009, les Lions du District multiple 118 (Turquie) ont reçu **plus de 275 000 dollars** en subventions de la Fondation internationale des Lions Clubs au titre de Lions Quest, en partenariat avec la Fondation Lions de Turquie. C'est ce qui a rendu le changement possible.



À l'heure actuelle, **Lions Quest est en Turquie le seul programme de préparation sociale et affective à la vie.** Il bénéficie du soutien du ministère de l'Éducation.

Actuellement, une évaluation de Lions Quest est menée par l'université du Bosphore. Mais d'ores et déjà, les Lions et les éducateurs ont pu apprécier la valeur de cette préparation. **C'est plus de 1000 enseignants en Turquie** qui ont été formés pour animer le programme, ce qui a permis de toucher des milliers d'élèves. *"En donnant à un seul maître les méthodes d'enseignement voulues, ce sont des centaines, des milliers d'enfants que vous aurez touchés au cours de votre vie",* dit Fatos Erkman, psychologue et professeur à l'université du Bosphore, administrateur du Centre de recherches sur la paix à l'école.

Des documents Lions Quest mis à jour, intégrant les problèmes actuels et les défis auxquels sont confrontés nos enfants, seront disponibles au début de 2015. Grâce aux subventions reçues de la LCIF, le DM 118 assurera la traduction, adaptera et mettra à jour le contenu du programme pour "coller" à la culture turque.

Le but est de créer un environnement qui permette aux élèves de **tirer un meilleur parti** de ce qu'ils apprennent en classe. Pour l'instant, ça marche.

"La paix commence au cœur de chaque individu, c'est ce que Lions Quest enseigne, dit Niord. Nous apprenons aux enfants à être en paix avec eux-mêmes, et comment être en paix avec les autres. C'est comme cela que l'on bâtit un monde de paix." ■

En Turquie, Lions Quest aide les élèves à maîtriser les situations de façon positive.



Lancement de KidSight USA

Davantage de vues sauvées !



Pour beaucoup d'enfants américains qui ont aujourd'hui des problèmes de vue, le diagnostic n'avait pas été fait jusqu'à ce qu'ils connaissent des difficultés en classe pour apprendre ou fixer leur attention. **Mais alors il est trop tard.**

par Eric Margules

Pour avoir des informations ou pour s'engager dans le programme Lions Kidsight USA, visitez le site : e-district.org/sites/kidsightusa.

Simplement en pressant sur un bouton, les Lions sauvent la vue des enfants. © Daniel Morris

Des études montrent que les problèmes de vue, s'ils ne sont pas détectés et traités assez tôt, risquent de devenir irréversibles à partir de l'âge de 7 ans. C'est la raison pour laquelle Lions KidSight USA a été conçu. Ce programme pour contrôler la vue des enfants entre 6 mois et 6 ans résulte d'une conjonction entre KidSight et les Lions américains. Ceux-ci examinent, chaque année, plus d'un demi-million d'enfants à partir de programmes réalisés au niveau de l'État ou de la ville.

>> **KidSight USA se propose d'élargir ce succès** pour atteindre des zones des États-Unis jusque-là délaissées.

"La vue affecte non seulement la capacité d'un enfant de voir le monde tel qu'il est, mais aussi sa capacité d'apprendre, dit le Dr Ed Cordes, président de Lions KidSight USA. Les experts estiment que c'est la vue qui permet d'accéder à 80 % de la connaissance. Nous devons examiner la vue de tous les enfants pour détecter tous les problèmes visuels qu'ils pourraient rencontrer dans leurs études. Et il faut examiner les enfants très tôt, tant qu'il est possible de corriger les défauts."

KidSight USA a défini **plusieurs niveaux de programmes** pour coller aux besoins des clubs ou des communautés concernées. Des Lions ayant une expérience dans le do-

maine des examens de la vue vont travailler avec de nouveaux clubs ou de nouveaux districts pour les aider à monter leur programme et se lancer.

"KidSight USA est une importante initiative nationale qui aidera les familles à protéger la santé de leurs enfants, dit le Président international Joe Preston. Elle repose sur notre rôle historique de gardiens de la vue, dont nous sommes fiers, et sur notre croyance que tout enfant a vocation à voir le monde en clair. Et, avec l'aide des Lions, nous espérons que ce sera le cas."

Pour aider au financement des programmes, **une subvention allant jusqu'à 100 000 dollars** peut être accordée par la LCIF au titre d'activités de service. La LCIF a déjà accordé plus de deux millions de dollars pour financer des examens de la vue aux États-Unis. Les fabricants des appareils de contrôle, Plusoptix et Welch Allyn, sont également devenus des partenaires de KidSight pour financer le développement du programme.

Il suffit de quelques minutes pour former n'importe quel Lion ou bénévole à la pratique du contrôle de la vue. Avec un nombre estimé à quatre millions d'enfants qui auront besoin de soins après examen de leur vue, il y a réellement du pain sur la planche. ■



Médico LCF

Son investissement face à Ebola



Le 1^{er} conteneur de vingt pieds partant de Montoir-de-Bretagne a été réalisable grâce à la générosité de notre partenaire, la "Banque humanitaire du Pallet" et l'aide très appréciée des clubs Durtal-la-Flèche, Chôlet Mauges, La Baule Côte d'Amour, La Baule Pays Guérandais, avec la logistique de "Super U" de Montoir-de-Bretagne et l'entreprise de transports "SNAT" à Saint-Nazaire.

Médico LCF s'est investie, dès fin août, suite à l'appel lancé à notre président Gérard Batel par Diamialatou Aka Anghui, gouverneur du 403 A2 couvrant ces pays frappés par cette terrible épidémie de la fièvre Ebola.

par Jacques Bessol

Un premier conteneur à destination de Monrovia (Liberia) a pris la mer le 18 octobre, deux autres suivront avant la fin de l'année. Nous nous sommes concertés avec Médecins sans frontières, ONG très investie dans ce pays ainsi qu'au Sierra Leone, et nous avons pris en compte les contraintes et précautions qu'impose cette terrible maladie contagieuse. **Les dommages collatéraux liés à Ebola sont énormes** et il nous est conseillé par ce premier conteneur de faire réactiver, par les Lions du Liberia, les centres de soins désertés par le personnel, faute d'équipements et de consommables de base. Nous leur en donnons les moyens par le contenu de ce premier envoi.

Pour ne citer que quelques chiffres de l'OMS :

- Plus de 3000 morts à fin septembre ;
- 152 professionnels de santé infectés ;
- 79 d'entre eux sont morts.

Notre président Gérard Batel, conscient que cette opération exceptionnelle ne peut souffrir d'aucun retard, fait **appel à toutes celles et ceux qui voudront bien répondre aux Lions en grande détresse et découragement** face à cette catastrophe, la pire épidémie d'Ebola de l'histoire. ■

Pour plus amples renseignements :

- Gérard Batel : 06 71 65 14 31 - e-mail : medico-lions@wanadoo.fr
- Jacques Bessol : 02 40 24 35 39 - e-mail : jch.bessol@free.fr



À propos d'Ebola...

La maladie à virus Ebola ou fièvre hémorragique à virus Ebola est une maladie grave, car elle est mortelle dans 40 à 90 % des cas. L'agent pathogène est un virus hébergé par certains animaux sauvages, essentiellement la chauve-souris.

par le Dr Kouadio Nanan, président de la commission "Santé Grandes endémies", anesthésiste-réanimateur
Past-président de région et MJF - Club d'Abidjan Calao, zone 313, région 31 (Côte d'Ivoire), district 403a2

et le Dr Gabrielle Bouboutou, vice-présidente de la commission "Santé Grandes endémies", gynécologue-obstétricienne
Past-présidente de zone - Club d'Abidjan Calao, zone 313, région 31 (Côte d'Ivoire), district 403a2

Transmission

Le virus Ebola est transmis à l'homme après contact de celui-ci avec les sécrétions biologiques (sang...) d'animaux infectés. Dans les régions africaines où la maladie est apparue, cela s'est produit à la suite de manipulation de chimpanzés, singes, chauves-souris, antilopes, porcs-épics malades ou retrouvés morts dans la forêt.

Il se propage ensuite dans la communauté par transmission inter-humaine à la faveur de contacts directs avec les sécrétions corporelles de personnes infectées, ou indirects par l'intermédiaire d'objets contaminés par ces sécrétions. Les rites funéraires au cours desquels les parents et amis des défunts ont un contact direct avec la dépouille contribuent à la propagation de la maladie. Le sperme peut continuer à transmettre le virus jusqu'à sept semaines après la guérison clinique.

Les signes cliniques

C'est une virose aiguë sévère caractérisée par l'apparition brutale de fièvre, faiblesse intense, douleurs musculaires, céphalées et irritation de la gorge. Suivent ensuite les vomissements, la diarrhée, une éruption cutanée, une hémorragie interne et externe.

Les sujets atteints restent contagieux tant que le virus est présent dans le sang et dans les liquides biologiques.

La durée d'incubation varie de deux à vingt-et-un jours.

On constate la similitude des signes de début avec les signes du paludisme. **Il faut faire très attention en cours de flambée épidémique** et référer toute fièvre suspecte au centre de santé le plus proche.

Traitement

À l'heure actuelle, **il n'existe pas de traitement spécifique homologué** de la maladie à virus Ebola. Les malades gravement atteints doivent être placés en unité de soins intensifs pour être réhydratés.

Prévention

Il n'existe pas de vaccin. Plusieurs vaccins sont à l'essai mais, actuellement, aucun n'est au stade de l'usage clinique. Les seules mesures préventives efficaces sont celles préconisées par l'Organisation mondiale de la santé, lors des flambées de la maladie à virus Ebola :

- **Réduction du risque de transmission du virus entre les animaux sauvages et l'homme** par l'interdiction de la manipulation et de la consommation de singes, chauves-souris, antilopes, porcs-épics...
- **Réduction du risque de transmission inter-humaine dans la communauté** provenant de contacts directs ou rapprochés avec des sujets infectés, notamment avec leurs liquides biologiques par l'abstention de contacts directs ou indirects avec ces sujets. Il faut porter des gants et un équipement de protection approprié pour soigner de tels patients. Il est indispensable de se laver régulièrement les mains et d'éviter de se donner l'accolade.

Les communautés touchées par le virus Ebola doivent informer la population de la nature de la maladie et des mesures prises pour endiguer la flambée, y compris lors des rites funéraires. Les personnes mortes de la maladie à virus Ebola doivent être enterrées rapidement et sans prendre de risque.

C'est au stade de la prévention que les Lions doivent manifester leur présence dans la cité en s'investissant aux côtés des autorités sanitaires dans l'information des populations et la collecte de matériels d'hygiène et de soins. À ce propos, la commission "Santé Grandes endémies" du District 403 A2 dont la zone 343 est fortement touchée, diffuse des messages de prévention et des appels à collecter des produits d'hygiène individuelle et collective en faveur des populations de la zone d'épidémie et des zones menacées. ■



18^e Conférence des Lions de la Méditerranée

Du 19 au 21 mars 2015 Pescara (Italie)



par Aron Bengio, coordinateur
de l'Observatoire de la Solidarité méditerranéenne



De Beyrouth à Pescara, histoire de la Conférence

Elle est née d'une initiative du DM 108 Italie. La première Conférence s'est tenue en mai 1986, à Giardini Naxos, dans la province de Messine en Sicile.

Ce fut la première occasion pour que des Lions du bassin méditerranéen se réunissent en tant que tels pour se connaître et parler de problèmes communs. **Le succès obtenu** fit qu'elle se répéta les années suivantes. L'histoire, les cultures, les traditions unissaient les participants avec en plus une amitié personnelle qui se renforçait chaque année, mais la Conférence s'endormait.

À partir de 1998, **elle reprend vigueur** en devenant itinérante dans toute la Méditerranée : Beyrouth, Tunis, Malte,

Perpignan, Taormina, Tanger, Dubrovnik, Mersin, Alger, Lecce, Aix-en-Provence, Tunis, Bodrum, Trieste, Athènes, Ljubljana et Tanger en 2014.

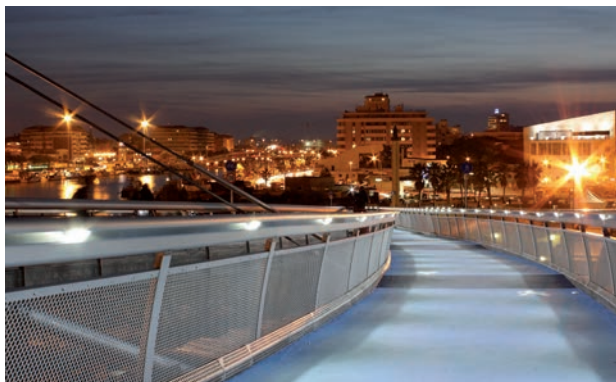
Cette Conférence des Lions de la Méditerranée est **la réunion annuelle des membres des Lions clubs des pays riverains de la Méditerranée.**

Les premiers objectifs de cette Conférence sont de **promouvoir l'amitié et l'entente** parmi les Lions de la Méditerranée. Depuis sa création, elle a vu se relayer sur sa scène de hautes personnalités et des conférenciers de grande qualité pour débattre de divers sujets sociaux, économiques ou environnementaux particulièrement axés sur la protection de la Mare Nostrum.



La session consacrée à l'économie, depuis la décision prise à la Conférence de Trieste en 2011, a été remplacée par une réunion consacrée au Lionisme, conséquence de la venue du Président international et de l'inscription de cette Conférence dans le calendrier officiel des manifestations Lions.

Pour 2015, les deux thèmes retenus sont pour la session du vendredi après-midi **Biotechnologies pour le développement de la Méditerranée** et pour la 2^e session du samedi matin **L'avenir des jeunes dans la Méditerranée**.



Pescara

Pescara est située dans la province des Abruzzes, sur les rives de la mer Adriatique à l'embouchure du fleuve Aterno-Pescara. C'est la principale agglomération des Abruzzes avec environ 400 000 habitants. La ville est née en 1926 de la fusion de la vieille Pescara et de Castellamare Adriatico. Cette station balnéaire dispose d'une plage splendide qui court le long du centre urbain sur une dizaine de kilomètres, tout près des pinèdes.

Elle recèle d'intéressantes architectures modernes.

Dans le palais du gouvernement, on peut admirer la célèbre *Figlia di Iorio* peinte par Francesco Paolo Michetti.

Sur la promenade du bord de mer, on trouve la sculpture *La nave* (le navire, photo ci-dessus) de Pietro Cascella.

Un des lieux les plus visités de cette cité est la maison natale de Gabriele d'Annunzio.

C'est aussi une ville sportive qui a accueilli, en 2013, l'arrivée de la 7^e étape du Giro. C'est la patrie de deux sportifs connus en France : l'ancien pilote de F1 Jarno Trulli et le footballeur Marco Verratti du PSG. ■

Pour plus de renseignements :

www.medconf2015.org et www.msolions.org

Nomination

Jean-Jacques Stoffel-Munck, immédiat past-président du Conseil des gouverneurs, a été nommé par le **Président international Joe Preston** à la fonction de **conseiller de région spéciale de l'EME**, chargé des districts multiples (103 France, 112 Belgique, 113 Luxembourg) et des districts et régions provisoires (Principauté de Monaco, Nouvelle-Calédonie, Tahiti et Vanuatu).



Lions Clubs International
FOUNDATION

Au sein du DM 103

L'équipe LCIF 2014-2015

par Claudette Cornet,
coordinatrice LCIF pour le DM 103

Lors de la campagne SightFirst II (de 2005 à 2008), une équipe mondiale de coordinateurs LCIF avait été mise en place par la LCIF dont l'objectif était clair : atteindre les deux cents millions de dollars nécessaires pour amplifier les résultats encourageants dans la lutte contre la cécité dus à la première collecte (SightFirst I). Le travail des quelque **huit cent cinquante coordinateurs** fut remarquable et les résultats furent au rendez-vous : **deux cent quarante millions de dollars** collectés au final. En 2008, la LCIF décidait de pérenniser cette structure mondiale afin d'aider au développement de notre Fonda-

tion internationale, l'organisation caritative du LCI, reconnue comme la meilleure ONG au monde pour la qualité de son partenariat. **C'est ainsi que les coordinateurs sont devenus de véritables ambassadeurs de la LCIF.**

>> Le rôle aujourd'hui de ces coordinateurs est d'informer les Lions sur la mission et l'impact mondial de la LCIF, d'aider les clubs à monter leurs dossiers de demande de subvention et dans leurs demandes de récompenses MJF... et d'inciter les clubs à soutenir financièrement la LCIF afin de lui permettre d'assurer sa mission. ■

----- Les coordinateurs de la LCIF en France -----

Coordinatrice DM103	Claudette Cornet	claudette.cornet@orange.fr
District Centre	Claude Boscand	claud.boscand@sfr.fr
District Centre-Est	Hubert Thura	leclodulavoir@yahoo.fr
District Centre-Ouest	Jacques Seguret	jacques-seguret@wanadoo.fr
District Centre-Sud	Christiane Trin	christiane.trin@outlook.fr
District Côte d'Azur - Corse	Alain Rigaud	alainrigaud@gmail.com
District Est	Jean-Michel Sol	franjms@wanadoo.fr
District Île-de-France Est	Jean Vilanova	vilanova-je@orange.fr
District Île-de-France Ouest	Jacques Geysels	geysels.jacques@wanadoo.fr
District Île-de-France Paris	Michel Goldenberg	mglions9@gmail.com
District Nord	Daniel Castellan	daniel.castellan@wanadoo.fr
District Normandie	Jean-Pierre Delarue	delaruejp76@gmail.com
District Ouest	Louis Préchoux	louis.prechoux@orange.fr
District Sud	Jean-Eugène Comard	jeanmik.comard@orange.fr
District Sud-Est	Francis Bolot	francisbolot@yahoo.fr
District Sud-Ouest	Michel Gélis	mgelis@orange.fr

Par ailleurs : Georges Placet, directeur international 2007-2008, est le représentant pour l'aire Europe au Comité directeur de la LCIF. Patrick Martin, président du Conseil 2014-2015, assure la liaison du Conseil avec la LCIF France. Sonia Beaufremez, du club Le Raincy-Villemomble sonia.beaufremez@wanadoo.fr, assure la liaison administrative DM103 / LCIF Oak Brook.

LCIF, une priorité : poursuivre le combat contre la rougeole

Malgré des progrès considérables depuis le début des années 2000 **et la diminution sensible des décès** dus à la rougeole, ceux-ci ont été divisés par cinq, **la rougeole tue encore trois cents enfants chaque jour dans le monde.** Les Lions engagés depuis 2010 se sont imposés comme **des acteurs majeurs dans la lutte contre cette maladie évitable** grâce à la vaccination.

par Claudette Cornet,
coordinatrice LCIF pour le DM 103



>> Les Lions agissent de deux manières :

- par leur **soutien financier** ;
- par leur **implication sur le terrain** dans les campagnes de vaccination.



Le soutien financier

De 2010 à 2013, grâce à l'abondement de la Fondation Bill et Melinda Gates, les Lions ont apporté quelque vingt millions de dollars.

1 dollar = 1 vaccin = 1 vie d'enfant sauvée

Mais les besoins sont immenses si l'on veut, à l'horizon 2020, contribuer à l'éradication de la rougeole dans les pays les plus pauvres de la planète.

En juillet 2013 à Hambourg, au cours de la Convention internationale, **l'annonce d'un nouveau partenariat** était faite, le partenariat avec l'Alliance GAVI.

>> **L'Alliance GAVI**, un modèle de partenariat public-privé, a pour mission de sauver la vie des enfants et protéger la santé des populations en élargissant l'accès à l'immunisation dans les pays pauvres. La Fondation Bill et Melinda Gates est à l'origine de cette Alliance qui réunit les principaux acteurs mondiaux de la vaccination. Avec des méthodes innovantes, **GAVI a pu obtenir des fonds pérennes et prévisibles** pour le financement des programmes de vaccination.

Les Lions s'engagent dès lors à apporter d'ici 2017, pour la célébration de notre centenaire, trente millions de dollars lesquels seront multipliés par deux grâce au "Matching Funds" (fonds de contrepartie). Le Lions Clubs International pourra alors annoncer une contribution de soixante millions de dollars.

**LCI + GAVI: 30 millions de dollars
-> 60 millions de dollars**



>> À ce jour, nous sommes loin du compte !

Les Lions de France, à quelques exceptions près, ne se sont guère mobilisés sur le sujet l'an dernier. Les dons se sont élevés à 150 000 euros à peine, ce qui représente tout juste 5 euros par membre, alors que dans le même temps nos amis italiens en donnaient le double. Le premier trimestre de cette année 2014-2015 n'a guère été brillant, ce qui s'explique par le fait que très peu de manifestations ont lieu pendant cette période, avec comme conséquence des caisses œuvres sociales vides.

Il nous reste les meilleurs mois à venir, ceux pendant lesquels vous allez concrétiser tous vos projets de manifestations. **Je suis certaine que vous aurez à cœur d'apporter votre pierre à l'édifice**, de contribuer à faire du pari des trente millions de dollars un pari gagnant. Je suis certaine que grâce à votre contribution, vous pourrez renforcer votre sentiment de fierté.

L'implication dans les campagnes de vaccination

Cette approche de l'action des Lions ne nous est pas familière, nous vivons dans un pays où la couverture sanitaire est excellente et nous, Lions, n'avons pas besoin de nous investir particulièrement dans la promotion de la vaccination. Ce n'est pas le cas de nos amis Lions d'Afrique ou d'Asie et il est instructif de voir leur grande implication lorsque des campagnes de vaccination sont organisées dans leurs districts.

Quelques exemples, actuels, nous rappellent que le Lions Clubs International peut contribuer à changer le monde non seulement par le soutien financier à de grandes causes mais aussi par sa présence active sur le terrain. Ce qui a été démontré pour SightFirst se reproduit dans certains pays pour la lutte contre la rougeole.

- **Aux Philippines**, pendant le mois de septembre, les Lions ont participé à une campagne nationale visant à la vac-

cination de tous les enfants entre 9 mois et 5 ans. Les Lions ont joué un rôle essentiel en travaillant avec les responsables locaux, en coordonnant les actions de communication etc.

- **En Tanzanie**, en octobre, les Lions ont participé à la campagne orchestrée par GAVI pour protéger vingt-et-un millions d'enfants, de 9 mois à 14 ans, contre la rougeole et la rubéole, deux maladies mortelles pour les enfants.
- **Au Mali**, en novembre, une campagne de vaccination est programmée. Les Lions vont intervenir dans les spots TV, les annonces radio, en contribuant à l'affichage sur l'importance de la vaccination, en faisant du "porte-à-porte" pour promouvoir la vaccination.

>> Les Lions sont réellement des acteurs engagés dans la course à l'éradication de la rougeole.

D'ici 2020, on estime à plus de six cents millions le nombre d'enfants à vacciner. Les Lions de France ne peuvent rester à l'écart du défi lancé ! ■



Génération Lions

Soyez humaniste et engagé

Soyez Lions !

Fort de ses 27 000 membres bénévoles, "Lions Clubs de France" est un pluriel extraordinaire, un pluriel riche de tant de facettes, de tant de profondeurs, un pluriel riche de milliers de personnalités porteuses d'un nombre incalculable d'actions.
Cependant, il faut bien le reconnaître, à l'heure où les Lions Clubs de France souhaitent plus que jamais à l'aube des 100 ans du Lions Clubs International faire largement partager leur action et attirer de nouveaux membres, **la "marque Lions" avait vieilli**.

par Bruno Coquereau, président de GIP Communication



**VOTRE SEMAINE NATIONALE
DE COMMUNICATION SE DÉROULERA
DU 12 AU 18 JANVIER 2015.**

ELLE REPRÉSENTE UNE OCCASION
FORMIDABLE DE DONNER TOUT
SON SENS **À L'UNIVERSALITÉ DE VOS
VALEURS, À LA FORCE ET AU BONHEUR
D'UN ENGAGEMENT INDIVIDUEL**
QUI TROUVE SA RÉSONANCE
DANS DES ACTIONS PARTAGÉES
AU SEIN DE VOS CLUBS.

Tous les Lions se sont mobilisés, au travers d'une **cotisation exceptionnelle**, pour permettre l'émergence d'un nouveau territoire de communication et d'un certain nombre d'actions. Sa commission Communication est partie, en juin 2014, à la recherche d'une agence capable de comprendre son histoire, son ADN et d'avoir une parfaite compréhension de ses défis.

Pour les Lions Clubs de France, choisir une agence, c'était avant tout choisir une équipe capable de devenir "Lion" à sa manière, une équipe capable de s'imprégner de son histoire, de ses valeurs, de sa personnalité, capable de porter tout le dynamisme et la richesse de ses clubs, capable de porter son image, de la faire vivre et de générer un fort désir de le rejoindre.

"Dès notre première rencontre avec Alain Potier, chacun au sein de l'agence GIP Communication a eu le sentiment de porter une responsabilité particulière, celle d'être capable de faire naître une image et un 'discours Lions' qui ressemble à ses membres, de permettre à tous les Lions de France de se reconnaître, de véhiculer une image forte, attractive, porteuse de valeurs et d'actions, de redonner à la 'marque Lions' toute la force de sa personnalité."



Soyez humaniste et engagé - Soyez Lions !

En proposant comme signature de campagne **Soyez humaniste et engagé - Soyez Lions !**, nous savions que nous tenions **LA signature**, une signature porteuse des valeurs des Lions et de leur sens exceptionnel de l'action.

Soyez et non **Soyons** est un choix qui pourrait sembler anodin, mais un choix essentiel. "Soyez" est à l'image des Lions clubs dans le monde, une invitation à partager et à se mettre au service des autres, une invitation à être "humaniste et engagé", à faire reconnaître ces valeurs comme une composante humaine essentielle et première. Dans le prolongement de cette signature, nous avons créé **un ensemble de visuels et de slogans porteurs** de vos actions. Chaque visuel de la campagne est ainsi associé à une accroche dont la sémantique originale vous ressemble et rassemble tous les membres des Lions Clubs de France. Alain Potier et votre commission Communication ont prolongé ce travail par **un guide de communication** qui recense ces premiers supports. Ce guide vous permettra de faire vivre de manière forte et cohérente, dans chacune de vos villes et régions, la formidable personnalité des "Lions Clubs de France" et d'accompagner toutes vos actions.

Bien communiquer, c'est avant tout être porteur d'une personnalité hautement attractive

Communiquer représente tant de possibilités, mais bien communiquer c'est avant tout **prendre la parole d'une même voix, être porteur d'un même ADN, d'une personnalité hautement attractive**, sans jamais oublier d'être présent partout où il est bon et nécessaire de l'être.

Il est évident que le budget pour assurer une présence affichage, média, Internet... comparable à celle d'une grande marque commerciale est inenvisageable pour une organisation telle que la vôtre qui, grâce à l'implication de ses membres bénévoles, peut s'enorgueillir que 100 % de ses ressources correspondent à 100 % en actions. Il est de même évident que chacun de vous peut être un extraordinaire porte-parole pour obtenir des soutiens et gratuités.

Aussi n'hésitez pas à solliciter largement vos amis, vos relations (imprimeurs, entrepreneurs, commerçants, députés, centres d'accueil et de soins...), les médias que vous connaissez (afficheurs, journaux, radios...), les mairies et membres de conseils municipaux qui disposent de panneaux d'affichage rural et d'espaces dans leurs jour-

ÊTRE, TOUS ENSEMBLE, LE PLUS BEAU DES CLUBS SERVICE EN FRANCE, C'EST ASSURÉMENT LA PLUS AGRÉABLE FAÇON DE DONNER TOUT SON SENS À VOTRE ACTION ET DE SUSCITER LARGEMENT LE DÉSIR D'ÊTRE "LIONS".

naux ou magazines. Ils pourront choisir de vous offrir des gratuités si vous savez les en convaincre.

À chacun de vous, de vos clubs, d'imaginer et de saisir aussi de nouvelles opportunités : un immeuble en ravalement ou en construction, un parking de centre commercial, une montgolfière... sont des espaces fantastiques pour y apposer des visuels géants, mais encore faut-il avoir les autorisations des propriétaires et des villes, faire réaliser les supports visuels et tout cela se prépare longtemps à l'avance.

Votre semaine nationale de communication se déroulera du 12 au 18 janvier 2015. Elle représente une occasion formidable de donner tout son sens à l'universalité de vos valeurs, à la force et au bonheur d'un engagement individuel qui trouve sa résonance dans des actions partagées au sein de vos clubs.

Le succès de cette semaine dépend de chacun de vous, de votre capacité à développer des actions solidaires ou de récolter des dons. Tant de possibilités existent, allant de repas servis aux plus démunis, de collectes alimentaires, d'animation dans des maisons de personnes âgées, de nettoyage de jardins, parcs ou forêts, d'actions intergénérationnelles, d'aide à la recherche d'emploi, mais également d'une forte présence sur le plus grand nombre de marchés, de centres commerciaux, d'espaces urbains pour collecter des dons ou inciter les commerçants à être durant cette semaine les relais de votre action, d'être eux

aussi "Lions l'espace de quelques jours". La semaine du 12 au 18 janvier est pour les Lions Clubs de France une semaine cible, mais peu importe que votre action se déroule à d'autres moments de l'année, chaque jour où vous serez présents sera une "journée de solidarité Lions" de plus, venant affirmer davantage votre engagement et le possible pour tous de se joindre à votre action.

Chacun de vous, chacun de vos clubs est un relais essentiel pour donner une image forte, lisible et cohérente des "Lions Clubs de France", une image remplie de vos valeurs, de votre désir de partage, d'humanisme et d'engagement. Être, tous ensemble, le plus beau des clubs service en France, c'est assurément la plus agréable façon de donner tout son sens à votre action et de susciter largement le désir d'être "Lions". ■

La commission nationale Communication (e-mail: communication@lions-france.org) est à votre écoute pour vous conseiller et vous accompagner dans la réalisation de vos actions de communication.

N'hésitez pas à contacter le délégué communication de votre district.

La mélancolie du mois

"Je pensais que j'apprenais à vivre; j'apprenais seulement à mourir."

Leonardo da Vinci



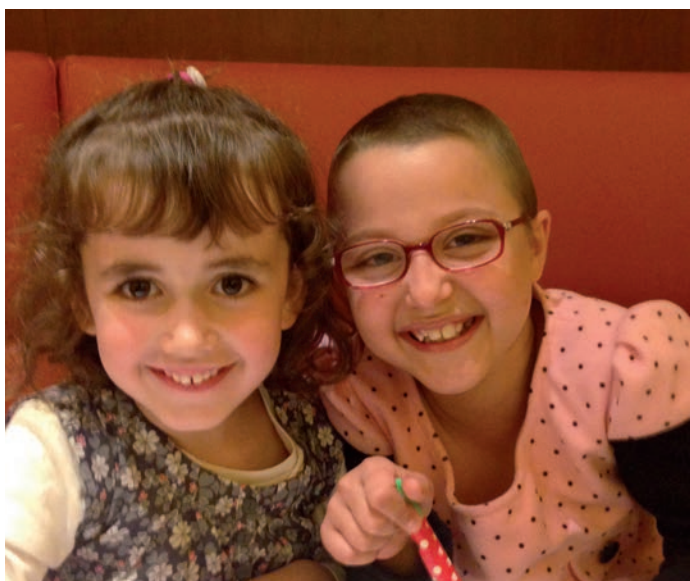
Les revues en ligne
www.lionenfrancais.org

N°672 novembre 2014



Tous au golf

pour vaincre les cancers et leucémies des enfants et adolescents !



Telle une belle fête de fin d'année, **la finale nationale du Grand Trophée Lions**, première compétition de golf amateur de France, a **clôturé l'année 2014, le 4 octobre**.

par Geneviève-Marie du Vauferrier

Amandine, petite mascotte de Paris, et Emma qui venait de Nice pour l'occasion.

Ce jour-là, LiSA a brillé de tous ses feux pour la plus grande joie de sa grande famille composée de trois groupes précis :

- **Les Lions**, armés de l'appétit du "don de soi", qui ont réussi, pour la 11^e année consécutive, l'exploit d'organiser environ deux cents compétitions rassemblant près de 10 000 golfeurs en France et dans les Dom-Tom.
- **Les golfeurs**, conscients de défendre une cause remarquable, qui se sont affrontés dans les compétitions de qualification avant de participer aux quinze finales régionales, puis à la finale nationale.
- **Les enfants et leurs familles** qui, trois jours durant, ont profité pleinement des attractions des deux parcs de Disneyland, à leur rythme, afin que le plaisir dure... longtemps. Nous avons, tous, pu voir les étincelles de bonheur dans les yeux de ces trente enfants qui, bien que guéris, sont encore fragilisés par des traitements lourds.

>> Mais revenons aux détails...

Les Lions, ces bénévoles engagés, qui se sont attachés au fil des années à l'action LiSA, proviennent de clubs aussi divers que variés. Ils partagent le même idéal et le même

espoir. Les délégués (un par district) et leurs adjoints ainsi que les capitaines de terrains font tout pour que ce Trophée soit **un événement qui marque les esprits**. C'est un travail en amont de plusieurs mois dont les résultats s'améliorent d'année en année grâce au soutien de généreux partenaires et de deux célèbres parrains : Alain Boghossian (grande figure du football français) et Hubert Privé (sculpteur de renom dans le monde du golf).

Les golfeurs pouvaient choisir de jouer lors de plusieurs compétitions et dans différents districts de mars à septembre. Les quatre-vingt-cinq plus chanceux d'entre eux, venus défendre les couleurs de leurs districts, se sont retrouvés sur le golf de Disney, le 4 octobre dernier, pour la finale nationale jouée en shotgun. Réunis dès 7h30 au club-house, ils ont reçu, sous la houlette bienveillante de Colin Dyson, directeur du golf, outre des informations et encouragements, leur carte de score et un ravitaillement de parcours indispensable pour affronter les étangs, cascades et bunkers qui allaient se présenter à eux. La rosée matinale a vite été dissipée par une température particulièrement clémente, faisant penser à chacun que même la météo s'était rangée aux côtés de LiSA.



www.lisa-lions.com

De gauche à droite :
Patrick Martin, président du Conseil des gouverneurs, Marie-Hélène N'Guyen, présidente d'Enfants et Santé, Charles Garzia, président fondateur de LiSA, Nans Bourgeois, 16 ans, finaliste 2014, Marc Infantes, président de LiSA, Hervé Chichereau, gouverneur Île-de-France Est.

>> **Rendons hommage aux Dom-Tom** qui ont largement contribué au Trophée 2014 avec la participation de deux cent soixante-dix joueurs originaires de la Guadeloupe, Mayotte, Nouvelle-Calédonie et Réunion. Bel élan de solidarité !

Et tandis que les compétiteurs se défiaient avec concentration sur le parcours, **les enfants et leurs familles découvraient à leur rythme les deux parcs à thèmes de Disneyland**. Le parc Disneyland tout d'abord : un classique, avec ses manèges et attractions, ses spectacles et parades. Au royaume enchanté, les enfants ont côtoyé, ébahis, Blanche Neige, Mickey, Minnie, Pinocchio, Peter Pan, Pluto... et tous les autres.

Mais la grande nouveauté fut le Walt Disney Studio où petits et grands découvrirent la 60^e attraction, inaugurée le 10 juillet de cette année : le monde culinaire de Rata-touille ou "L'aventure Totalement Toquée de Rémy". C'est un ensemble de découvertes dans l'univers de la gastronomie où les visiteurs devenus minuscules, de la taille d'un rat, se déplacent virtuellement dans des véhicules dénommés "Rats-Mobiles".

>> **Tout avait commencé vendredi 3 octobre**, chacun arrivant et prenant possession du site de Disney à son rythme. En soirée, le dîner de l'amitié regroupait tous les acteurs de cet événement. Il permettait de faire connaissance et de tisser des liens chaleureux.

Le samedi 4 octobre, vers 16 heures, furent proclamés les résultats après une prise de parole de Marc Infantes, président de LiSA. Ce dernier, entouré de tous les délégués de district et en présence de Patrick Martin, président du Conseil des gouverneurs, confia à Marie-Hélène N'Guyen, présidente de la Fédération Enfants et Santé, un chèque de **100 000 euros**, portant ainsi à **148 000 euros** la somme remise cette année. Cette somme sera destinée à la SFCE (Société française de lutte contre les cancers et les leucé-



mies des enfants et adolescents) pour les recherches effectuées dans trente-et-un centres d'oncologie et d'hématologie pédiatriques par trois cent cinquante médecins.

>> **Marc Infantes a rappelé que le Grand Trophée Lions, depuis sa création, a permis de reverser plus de deux millions d'euros à Enfants et Santé**. Il a souligné que le cancer est la 2^e cause de décès chez les moins de 15 ans. Que sur 2 200 enfants atteints dans l'année, 20 %, soit 440 d'entre eux, ne survivront pas. Ces chiffres ne sont pas destinés à nous faire pleurer, mais à nous faire réagir !

Pour finir en beauté, le finaliste en net du Trophée, Nans Bourgeois âgé de 16 ans, du golf de Roquebrune-sur-Argens dans le Var, a reçu le trophée du 11^e Grand Trophée Lions. Il est la réplique exacte de celui qui a été offert à LiSA en 2013 par Hubert Privé, une œuvre unique et totalement originale de 80 cm de hauteur.

La preuve est faite : *"... la valeur n'attend pas le nombre des années !"*

>> **Que tous ceux qui ont apporté leur concours, avec ferveur, soient remerciés et que d'autres nous rejoignent en 2015...** pour que nous devenions ensemble les ambassadeurs de cette action pour la vie en faisant rayonner nos convictions. ■



28^e Téléthon, c'est parti

Garou sera le parrain du prochain Téléthon et saura motiver le public par son talent et surtout son grand cœur, il est d'une gentillesse incroyable.

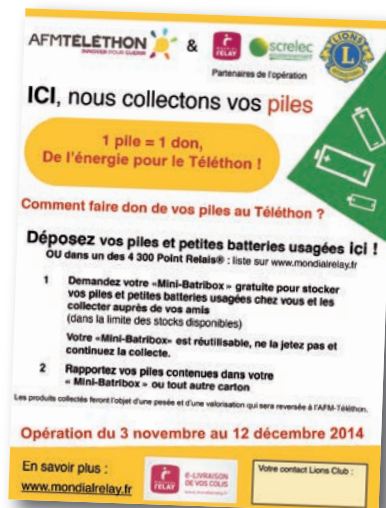
par Claude Boscard, commissaire général Téléthon

Cette année, le dispositif téléphonique des centres de promesses reste comparable à celui de l'an dernier. Plus de vacations seront ouvertes le vendredi soir compte tenu de l'expérience de l'année dernière. Mais, en dehors de la mobilisation pour répondre au téléphone, **il est indispensable d'évoluer vers plus de manifestations sur le terrain.** Toutes les manifestations qui montrent l'engagement des Lions pour le Téléthon contribuent aussi à **notre image de premier partenaire de l'AFM** et c'est là que nous sommes crédibles.

Nous proposons depuis plusieurs années une manifestation facile à mettre en œuvre, le **"Caddithon"**, qui consiste à organiser une tombola dans un espace commercial en proposant de gagner un Caddie... rempli de bonnes choses (cahier des charges sur le site).

Une collecte de batteries-piles sera aussi organisée avec le concours de la société Screlec (voir communiqué) sur le même principe que la récupération des téléphones portables qui perdure encore cette année.

>> Le Téléthon, c'est aujourd'hui le financement des premiers médicaments produits par Généthron Bioprod sur le site d'Évry. Rendez-vous toutes et tous pour un Téléthon 2014 encore plus généreux afin de continuer à innover pour guérir.



Si notre présence dans les centres de promesses diminue, il faut absolument compenser par une présence sur le terrain. Si vous manquez d'idées, n'hésitez pas à consulter **la liste des manifestations remarquables** sur le site Internet, cela peut déboucher sur de beaux projets.

>> N'oubliez pas d'enregistrer vos manifestations Téléthon sous le code P002.

Les manifestations Lions ont rassemblé, l'an dernier, près de 500 000 euros. **Cette année, nous devons faire encore mieux, c'est vous qui le réaliserez.** L'essentiel étant de participer, nous comptons sur vous toutes et tous pour que le 28^e Téléthon soit encore un grand succès pour vaincre la maladie. ■



Le millésime 2014

Nous avons rappelé dans le supplément de juin dernier de **Lion, édition française** que **la Journée mondiale de la vue**, mise en place à l'instigation de l'Organisation mondiale de la santé, **se tient chaque année le 2^e jeudi du mois d'octobre**. Si la première participation des Lions à cet événement date de 1998 à New York, **c'est aujourd'hui l'ensemble des clubs qui se mobilise pour sensibiliser l'opinion au problème mondial de la cécité**, dans l'objectif d'éradiquer les principales causes curables de cécité.



Au sein du DM103 France, de nombreux clubs s'engagent en proposant au public des examens de la vision. Ce jour-là, ils mettent aussi en valeur leurs propres actions (financement de chiens-guides, collecte de lunettes, intervention au sein des Bibliothèques sonores...) et celles de différents organismes et associations, dont Médico, qui apportent leur contribution à l'aide aux malvoyants. On note également des partenariats réussis avec les professionnels de la vision et avec des écoles spécialisées.

E	1/10
F P	2/10
T O Z	3/10
L P E D	4/10
P E C F D	5/10
E D F C Z P	6/10
F E L O P Z D	8/10
D E F P O T E C	10/10
L E F O D P C T	12/10
F D P L T C E O	13/10
P E R O L C F T D	14/10

Des chiffres: 196 sites de tests de la vision (147 l'an passé)
et 6 600 personnes reçues
 (chiffres donnés par Saint-Jacques Info, N°102, octobre 2014).

La conclusion des trois clubs d'Annecy nous interpelle: "À l'heure du bilan, tous les participants sont convaincus de leur capacité à conduire des tests de la vue et de l'intérêt de ces tests pour lesquels plus de la moitié des personnes examinées a été orientée vers un ophtalmologue. Nous avons reçu la visite de toutes les couches de la société. Des personnes ne maîtrisaient pas la langue française, d'autres étaient sans doute proches du seuil de pauvreté. Beaucoup sont inquiets à l'idée de se voir annoncer des mauvaises nouvelles par le spécialiste ou encore ont du mal à se projeter à neuf ou douze mois, date d'un possible prochain rendez-vous..."

Dans nos districts, nombreux sont les clubs qui, durant cette semaine d'octobre, ont proposé des examens, dispensé des conseils, collecté des lunettes à recycler, et mis sur le devant de la scène de nombreux témoignages d'aidants. **Il n'est pas possible de citer tous ceux qui se sont investis.** Les pages suivantes donnent un aperçu des actions développées dans nos villes.

par Sonia Clairemidi



Les Lions en action dans les districts



1: Clamecy

"NOUS POUVONS TOUS ÊTRE **FIERS DE LA RÉUSSITE DE CETTE ACTION**. NOUS POUVONS AUSSI **PROCLAMER HAUT ET FORT** QUE NOUS SOMMES BIEN '**PARTENAIRES DANS LA CITÉ**'."



2: Bourges



3: Blois

District Centre

Les Lions ont été présents à **Bourges, Blois, Châteaudun, Châteauroux, Clamecy, Dreux, Gien, Nevers, Orléans et Tours...** permettant ainsi plus de 1 100 tests visuels. Les associations se sont également impliquées sur le terrain: *Rétina, Voir Ensemble, Canne blanche, Bibliothèque sonore, Chiens-guides d'aveugles, Valentin Haüy*, l'organisme CPAM à Orléans avec distribution de flyers sur le diabète.

À **Blois**, les clubs ont réalisé quatre cent quarante-quatre tests de vision, en partenariat avec le lycée Camille Claudel. Pour assurer cette action, le lycée avait mis à disposition six appareils de dépistage ainsi que sa compétence professionnelle. La section BTS optique, les étudiants de l'IUT en licence d'optométrie, assistés des professeurs ainsi que les opticiens partenaires, ont participé à cette opération. Grâce à la grille d'Amsler, les étudiants ont eu aussi la possibilité de détecter une DMLA. Ainsi, un Blésois de 74 ans a pu être alerté et incité à consulter un spécialiste pour une prise en charge rapide.

Petite déception à **Bourges** malgré une grande implication des Lions et du président de zone: vingt-sept contrôles seulement, tous en matinée. En effet, les patients, par ce beau soleil, ont préféré d'autres activités. Ce sera mieux l'année prochaine! Un test sur une patiente de 21 ans atteinte de la rare maladie génétique de Startghardt (rétrécissement du champ visuel) a été effectué.

À **Châteaudun**, une cinquantaine de tests visuels a été réalisée.

À **Châteauroux**, les clubs se sont mobilisés pour effectuer cinquante-cinq tests de dépistage.

Le club **Clamecy-Vaux d'Yonne** a participé à cette journée avec un stand d'information et d'examen dans le hall d'une grande surface de la ville. Durant cette journée, une trentaine de personnes a bénéficié d'un test grâce à la participation d'un opticien clamecysois.

À **Gien**, après une campagne d'information forte, une bonne trentaine de Lions du club organisateur, mais aussi de ceux de **Saint-Denis - Châteauneuf** et de **Montargis - Rives-du-Loing**, se sont relayés tout au long de la journée dans la galerie marchande d'un centre commercial de Gien pour réaliser les tests. Environ cent trente personnes ont bénéficié de ces examens, en particulier grâce à la présence de trois opticiens et d'un ophtalmologue.

À **Orléans**, le président de la zone avait organisé une campagne d'information active: interventions sur les radios France Bleu et Saint-Aignan, articles dans les revues *Orléans / Mag*, *La République du Centre*, affiches dans les panneaux électroniques de la ville. **Six clubs orléanais** participaient à cette journée où environ soixante-dix tests visuels ont été réalisés.

Pour des raisons d'implantation sur le terrain, la manifestation a eu lieu à Tours le 18 octobre. Un opticien à Montlouis et le club **Amboise - Val-de-Loire** se sont fortement impliqués: articles dans la presse, intervention d'une grande qualité à la radio. Six appareils prêtés par différents organismes ont permis la réalisation de trois cent vingt-sept tests visuels.

Ghislaine Goupil, déléguée nationale Humanitaire du district, conclut: *"Nous pouvons être fiers de la réussite de cette action. Nous pouvons aussi proclamer haut et fort que nous sommes bien 'Partenaires dans la cité'."* ■

Photos n°1, 2 et 3

District Centre-Est

Près de la moitié des clubs s'est impliquée dans diverses manifestations.

Plus de trois cent cinquante personnes se sont prêtées à l'examen de leur vision. Les dépistages gratuits de la déficience visuelle ont été effectués par des opticiens ou orthoptistes, munis de leur propre matériel ou équipés des valisettes mises à leur disposition par notre partenaire Essilor. Ce fut le cas à **Auxerre, Bourbon-Lancy, Digoin, Dijon, Gray, Montceau-les-Mines, Montbéliard, Tonnerre, Valdahon, Saint-Pourçain, Vesoul** et **Vichy** (avec la participation, à Vichy, des élèves du lycée professionnel d'optique Valéry Larbaud). On notera que seulement deux cent vingt fiches d'évaluation ont été saisies dans la base de données mise en place au niveau national, cette initiative ayant été quelquefois mal perçue par les clubs, notamment pour une raison de déontologie.

Même si les collectes de lunettes à destination de Médico ont lieu toute l'année, la Journée mondiale de la vue est une occasion particulière pour les Lions de communiquer sur cette action-phare encore trop méconnue (environ un million de lunettes sont traitées en France chaque année). Cette année, plusieurs nouveaux établissements scolaires ont été sollicités en accord avec les Inspections académiques (écoles primaires, collèges, lycées), les ramassages se faisant souvent sur plusieurs semaines en octobre et novembre. Un grand nombre de paires de lunettes a été aussi récupéré dans les maisons de retraite



4: Collecte de lunettes à Valdahon.



5: À Dijon, le gouverneur au sein de l'équipe.



6: Remise d'un Victor à Gray.

7: Examen de la vision à Vichy.





8 : Aubusson



9 : Guéret



10 : Les Sables d'Olonne



11 : Limoges

et, bien sûr, chez les opticiens et pharmaciens. Au total, grâce à la solidarité des Lions de notre district, ce seront environ 20 000 paires de lunettes qui partiront au Havre pour être recyclées.

Ces journées ont été aussi l'occasion d'honorer nos partenaires habituels : les *Bibliothèques sonores* avec l'ouverture d'une antenne à Vesoul ; l'association *MIRA* des chiens-guides d'aveugles pour enfants - bienvenue à *Hudson*, nouveau compagnon de Louis, tant attendu ; l'association *Voir et Percevoir*, étroitement liée au service basse vision du CHU de Dijon...

À **Semur-en-Auxois**, les clubs Lions et Rotary ont proposé une conférence "grand public" donnée par un ophtalmologiste.

Enfin, saluons l'initiative originale des **sept clubs de Dijon** qui ont organisé le 18 octobre un dîner dans le noir : l'occasion pour les voyants de vivre une expérience intense. Au cours du dîner, un échange avec une non-voyante aura permis d'exprimer les sensations vécues. ■

Photos n°4, 5, 6 et 7

District Centre-Ouest

Le district a fait ses comptes... Pas moins de huit cent trente personnes examinées dans les villes d'**Angoulême**, **Aubusson**, **Bourganeuf**, **Guéret**, **La Rochelle**, **La Roche-sur-Yon**, **Les Sables d'Olonne**, **Limoges**, **Poitiers**, **Rochefort**, **Royan** !

On a été très courageux à **Limoges** : il est tombé cinquante litres d'eau au mètre carré pendant deux heures, le matin... On a parfois choisi une autre date plus commode pour les intervenants : à **Saint-Yrieix-la-Perche**, l'action des Lions se met en place début novembre.

Le district nous propose un reportage en images. ■

Photos n°8, 9, 10, 11, 12 et 13

District Centre-Sud

Diverses villes se sont impliquées dans cette journée.

Annecy nous gratifie d'un récit enthousiaste d'une préparation maîtrisée de l'événement. Les équipes des **trois clubs d'Annecy** ont défini, lors de réunions de printemps,

les dimensions du projet. Il a été décidé que le stand de dépistage serait installé dans trois secteurs à haut trafic : les centres commerciaux Carrefour, Auchan et Casino.

Diabète 74 fut sollicité pour effectuer des tests de dépistage du diabète (on connaît le lien entre diabète et perte d'acuité visuelle). Fin août, une réunion permet de :

- valider la configuration du stand, son temps de montage et démontage, identifier les besoins électriques, vérifier l'organisation des flux...
- sensibiliser les membres et leurs épouses pour venir effectuer des permanences sur le stand ;
- assurer et rassurer les candidats bénévoles sur le niveau de qualification requis (ils sont tous au niveau !);
- finaliser le plan d'action communication.

Après cela, avec quelques ajustements... les Lions d'Annecy étaient prêts pour la Journée mondiale de la vue ! Quelques jours avant le jour "J", toute la partie communication est validée. Au final : *Le Dauphiné Libéré* publie deux articles, dont un le 8 octobre pour le lancement, interview des Lions sur Radio-Semnoz et Radio-Bleu Pays-de-Savoie, annonces sur les sites Internet des communes avoisinantes !

Le jeudi 9, au centre commercial Carrefour, les répétitions de montage du stand n'ont pas été vaines... Journée record de cent vingt contrôles de la vue et deux cent vingt tests du diabète ! Le vendredi, en zone périurbaine chez Auchan, les passants sont pressés et on traite une cinquantaine de dossiers. Malgré la concurrence non négligeable de la descente des alpages, les Lions ont effectué plus de soixante-dix tests le samedi.

Les Lions d'Annecy sont partants pour l'édition 2015 !

Les **clubs du Grand Lyon** ont relevé le défi d'organiser leur action sur deux sites. Le premier avec l'autorisation de la mairie de Lyon sur la place Ambroise Courtois dans le quartier de Monplaisir-Lumière. Le deuxième avec l'autorisation de la direction de la galerie commerciale de l'hypermarché Carrefour à Écully dans l'ouest lyonnais. À noter : les trois opticiens de la galerie ont joué le jeu en participant activement aux contrôles de la vue avec les étudiants en ophtalmologie. Un vrai plus !

Les partenaires suivants ont réussi à s'organiser pour être présents sur deux sites en même temps, ce qui constitue un effort remarquable de leur part. À saluer :

- l'Institut supérieur d'optique avec huit étudiants encadrés par une animatrice qui ont réalisé plus de quatre-vingt-dix contrôles de la vue et différents tests ;
- la société Essilor, avec la présence de deux responsables commerciaux et de trois volontaires salariés du groupe, tous très professionnels et impliqués pour cette manifestation, et ce avec entrain et bonne humeur ;
- l'association des *Chiens-guides d'aveugles* de Lyon ;
- l'association des *Donneurs de voix* et la *Bibliothèque sonore* ;

12: Rochefort

**" LE DISTRICT CO
A FAIT SES COMPTES :
PAS MOINS DE HUIT
CENT TRENTE
PERSONNES
EXAMINÉES. "**



13: Royan et Saujon



14

14 et 15 : Annecy



15



16: Lyon

17: Annonay Théâtre



18: Au lycée d'Ottange.



19: Saint-Avold
(photo L'Est
Républicain).

- l'association *Valentin Haüy* de Lyon pour la *Canne blanche électronique* avec la présence de deux personnes et des démonstrations.

Nous avons récupéré deux cents paires de lunettes usagées pour Médico. La presse locale a annoncé et relaté cette action. Nous avons reçu l'amicale visite, sur notre stand d'Écully, de représentants de la mairie. Quelques Lions "organisateurs" ont passé plus de dix heures chacun sur le terrain et plus de quarante Lions ont assuré des permanences de deux heures environ.

"Nous avons gagné notre challenge, celui d'organiser deux manifestations sur Lyon en même temps. On ne peut que féliciter tous les acteurs et les participants à cette journée et, pour tous, c'est une satisfaction du devoir accompli au service de son prochain", a précisé Gérard Maronne qui nous a communiqué ces éléments.

Les Lions étaient aussi sur le terrain à **Annonay** où les deux clubs avaient mis les bouchées doubles pour préparer la journée du samedi au théâtre d'Annonay.

Affiches, flyers, contacts, accord mairie, radio, presse... suivis par sept opticiens, deux médecins ophtalmologues et un laboratoire qui, par leur présence, leur expérience et leur matériel, ont procédé au dépistage de plus de cinquante personnes entre 9 heures et 14 heures.

L'équipe Lions a eu beaucoup de satisfaction à répondre au besoin réel des personnes présentes. Des idées nouvelles sont déjà notées pour l'année prochaine... ■

Photos n°14, 15, 16 et 17

District Côte-d'Azur - Corse

Notre correspondant n'a pas pu obtenir de compte rendu dans le délai imparti. ■

District Est

"Le Lions Club solidaire" a titré *Vosges-Matin* en évoquant l'activité déployée par le club de **Bains-les-Bains** lors de la JMV. Le quotidien a évoqué justement l'intérêt croissant du public pour ces tests visuels, compte tenu du mal que l'on a pour obtenir un rendez-vous chez un spécialiste. Le nombre de contrôles a augmenté par rapport à l'an dernier.

La quatrième implication du club **Vallées Orne-Fensch-Alzette** a aussi été soulignée par la presse. Les visites de patients ont doublé depuis 2013. L'engagement des élèves du lycée d'Ottange aux côtés des Lions permet à ces jeunes d'enrichir leur expérience étudiante. Par ailleurs, plus de 3500 paires de lunettes ont été collectées. Les Lions de **Saint-Avold** et de **Creutzwald** ont reçu, en matinée, le concours des jeunes de l'Action sociale et sportive du bassin houiller. En complément à la centaine de tests visuels, on a compté deux cents tests de glycémie dans un cadre où se sont insérés des associations, des conférenciers, le don de deux appareils "Victor" et la signature d'une convention entre la ville de Saint-Avold et la *Bibliothèque sonore* de Metz et de Moselle.

C'est avec le **Leo club Strasbourg République** et en collaboration avec l'Institut supérieur d'optique de Strasbourg que le club **Strasbourg Cathédrale** a pu collecter 8000 paires de lunettes. Il faut préciser que la page Facebook du centre commercial Rivétoile et les annonces radio ont bien aidé...

Affichage, presse, radio... autant de médias utilisés par les Lions de **Strasbourg Entzheim Airport** pour promouvoir leur journée du 9 octobre. Le bouche-à-oreille, tout comme le passage dans la galerie commerciale Auchan où les Lions étaient installés, a contribué à amener une centaine de personnes en consultation de dix à quinze minutes chacune. Conseillés ou rassurés, les consultants se sont déclarés satisfaits. La *Bibliothèque sonore* de Strasbourg était également présente. ■

Photos n°18, 19, 20, 21 et 22

District Île-de-France Est

Nous n'avons pas reçu d'information de ce district. ■

District Île-de-France Ouest

Depuis 2009, le district organise, ce 2^e jeudi d'octobre, une opération d'envergure de tests et de dépistages des troubles de la vue, animée par une équipe de professionnels entourée par de nombreux Lions.

Après **Versailles**, **Poissy**, **Sartrouville**, **Nanterre** et **Cergy**, c'est la ville d'**Antony**, au sud du département des Hauts-de-Seine, qui a été choisie pour cette JMV 2014, l'organisation étant confiée au club d'Antony et au délégué du district à la Journée de la vue.



20 :
Strasbourg
Cathédrale



21 et 22 :
Strasbourg
Entzheim
Airport

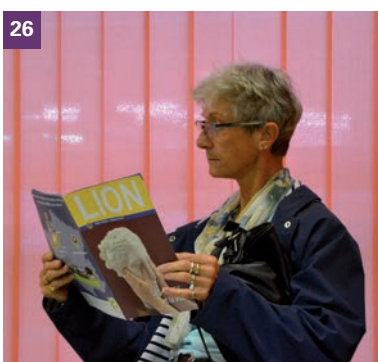
21



22



23



GRÂCE, EN PARTICULIER, À LA **MOBILISATION DES LIONS**, CETTE JOURNÉE A RENCONTRÉ UN **SUCCÈS MAGNIFIQUE SUR TOUS LES PLANS.**



Grâce à la mobilisation des Lions auprès de la ville, des professionnels de santé et d'optique, des acteurs sociaux, des maisons de retraite et des associations, cette journée a rencontré un magnifique succès sur tous les plans.

Dans un cadre accueillant et accessible du centre-ville, grâce à une communication bien menée, plus de deux cents personnes ont pu être accueillies tout au long de cette journée et bénéficier d'un contrôle visuel de haut niveau par des professionnels de la vue : deux médecins ophtalmologistes et six optométristes, accompagnés de plus de cinquante Lions représentant **vingt-quatre clubs et huit zones du district.**

Cette journée a permis de réaliser deux cent vingt-trois tests, quatre-vingt-onze examens ophtalmologiques et dépister vingt-deux glaucomes (dont cinq avec caractère d'urgence), quinze souffrances rétinienues, cinq atrophies du nerf optique et quatre DMLA débutantes.

Mais au-delà de ce bilan, cette action a surtout été un grand moment de Lionisme, au service de personnes en situation de fragilité, à distance des acteurs de santé. Pour exemple, ces jeunes venant juste d'arriver en France, ce couple de 85 ans pour qui cette journée est une réelle opportunité, l'un des deux étant atteint de la maladie d'Alzheimer, ces personnes à mobilité réduite transportées par leur maison de retraite ou ces personnes appartenant à la communauté chinoise informées par une télévision parisienne en langue chinoise.

Christiane Magrit, déléguée à la commission Humanitaire, conclut ses propos : *"Tout au long de cette journée, tous les participants ont pu vivre, dans une ambiance amicale et chaleureuse, les valeurs de solidarité, d'écoute et de service, donner du sens à leur engagement et rentrer fiers et heureux d'être Lions."* ■

Photos n°23, 24, 25, 26 et 27

District Île-de-France Paris

Le **district de Paris** a fêté sa 10^e édition de la JMV. Les Lions étaient présents dans **dix-neuf mairies d'arrondissement** et ont réalisé eux-mêmes six cent soixante-et-un tests de vue ce jeudi 9 octobre.

Puis, du 10 au 17 octobre, dans sept centres spécialisés - l'hôpital des Quinze-Vingts, la fondation Adolphe de Rothschild, le centre médico-chirurgical Point Vision Paris, l'hôpital Tenon, l'Hôtel-Dieu et l'hôpital Lariboisière -, les Lions accueilleraient les visiteurs, assurant la logistique,

pour un dépistage gratuit, réalisé par les professionnels de l'ophtalmologie. Plus de cinq cents personnes ont bénéficié de ce contrôle, parfois nécessaire...

Lors d'une journée complète, les Lions parisiens se sont aussi intégrés lors d'un "Forum Santé Seniors", réalisant ces mêmes dépistages de la vue, parmi d'autres contrôles proposés par d'autres associations: test de mémoire, audition, équilibre, conseils alimentaires. Mais, les plus longues files d'attente étaient chez les Lions où, pour rien au monde, on n'aurait perdu sa place!

Les Lions ont accueilli 1200 personnes en consacrant beaucoup de leur temps: deux cent cinquante-quatre vacations auxquelles on ajoute celles assurées par des volontaires de chez Essilor dans plusieurs mairies.

Le 9 octobre a été clôturé par une conférence donnée par le Pr Yves Pouliquen, membre de l'Académie française et de l'Académie de médecine, et par le Dr Serge Picaud, directeur de recherche à l'Institut de la vision aux Quinze-Vingts. Martine Weill-Raynal Perez, médecin et chroniqueur sur Europe 1, a animé les échanges.

Cette campagne de contrôles ne se limite pas à une journée. Elle se prolonge dans l'année où, dans les résidences services, les professionnels offrent deux ou trois heures de leur temps pour venir auprès des personnes âgées. "Prévention Cécité Lions de Paris", grâce à l'acquisition de matériel portable (lampe à fente, tonomètre, réfractomètre), rend possible ce dépistage à domicile. La logistique habituelle des Lions fait le reste avec enthousiasme car, pour les Lions, la vue, c'est la vie.

Le club **Paris Île-de-la-Cité** participait à une nouvelle opération: le MicroDON. Avec le soutien de la mairie de Paris et en partenariat avec la Fondation Macif, le Crédit municipal de Paris, MicroDON et Franprix, les Lions étaient présents dans un magasin de l'arrondissement pour proposer aux clients de faire un don de 2 euros au passage en caisse grâce au code-barres du flyer distribué.

Pour quoi? Pour qui? Pour aller plus loin dans le bienfait du dépistage: en offrant aux plus démunis les lunettes dont ils ont besoin. Ce fut ainsi une belle opération de communication complémentaire, lors de cette semaine de dépistages. Notre Association avait été choisie parmi une centaine par la Maison des associations du 4^e arrondissement.

Brigitte Goldenberg nous communique également un résumé de la conférence "Restaurer la vision de patients devenus non-voyants: de la prothèse à la thérapie optogénétique". *"Les photorécepteurs dégénèrent dans différentes pathologies rétiniennees comme les dystrophies rétiniennees de type rétinopathie pigmentaire ou dans des pathologies plus complexes comme la dégénérescence maculaire liée à l'âge. Actuellement, il demeure très difficile, voire impossible, de freiner l'évolution de ces pathologies. Récemment, des prothèses rétiniennees ont per-*



28:
Brigitte
Goldenberg
et huit
infirmières
de l'hôpital
Lariboisière.



29:
Opération
MicroDON
dans le
magasin
Franprix.



30:
Les Lions
à l'hôpital
Lariboisière.

LE DISTRICT DE PARIS A FÊTÉ SA 10^e ÉDITION DE LA JMV. LES LIONS ONT RÉALISÉ EUX-MÊMES SIX CENT SOIXANTE-ET-UN TESTS DE VUE.



31: Conférence
par le Pr Yves
Pouliquen.

**32 : Ham****33 : Hénin-Beaumont****34 : Somain**

QUARANTE-CINQ CLUBS SE SONT IMPLIQUÉS
POUR RÉALISER UN TOTAL DE
PLUS DE 1 430 CONTRÔLES DE LA VISION.

**35 : Vervins**

mis à des patients devenus non-voyants de retrouver une certaine perception visuelle, certains pouvant même lire des mots sur écran d'ordinateur. Si ces essais cliniques valident le concept de restauration fonctionnelle, le défi technologique est encore important avant que les patients ne retrouvent une autonomie en locomotion et des capacités de reconnaissance des visages. Pour atteindre ces objectifs, il faut augmenter le nombre et la densité des électrodes tout en s'assurant du non-chevauchement des zones activées par des électrodes voisines. La thérapie optogénétique procure une alternative élégante puisqu'elle permet un ciblage cellulaire des stimulations électriques. En effet, la stimulation des cellules est obtenue après expression sélective d'une protéine optogénétique produisant un courant sous l'effet d'une stimulation lumineuse dans la cellule ciblée. L'expression sélective dans un neurone spécifique repose sur l'efficacité des vecteurs viraux et le promoteur contrôlant l'expression du gène. Cette approche permettant de transformer tout neurone en photorécepteur, apparaît particulièrement adaptée pour restaurer la vision des patients non-voyants avec une bien plus grande résolution que les prothèses outre la sélectivité cellulaire. La présentation faite à l'écran illustre les défis pour augmenter la résolution des prothèses rétinienne, mais aussi les questions à résoudre avant l'évaluation clinique de la thérapie optogénétique." ■

Photos n°28, 29, 30 et 31

District Nord

Abbeville, Amiens, Aire-sur-la-Lys, Aix-Noulette, Beauvais, Calais, Douai, Dunkerque, Gravelines, Hénin-Beaumont, Ham, Lens, Lille, Marcq-en-Barœul, Mer-les-Bains, Nœux-les-Mines, Somain, Tourcoing, Valenciennes, Vervins et Vimy : autant de sites dans lesquels quarante-cinq clubs se sont impliqués pour réaliser un total de plus de 1 430 contrôles de la vision.

Cinq clubs se sont mobilisés à **Amiens** pour collecter des lunettes et réaliser deux cent quarante contrôles.

À **Aire-sur-la-Lys**, les Lions ont pu s'installer, avec quatre opticiens, dans les locaux de l'Association de soins et services à domicile.

Avec trois orthoptistes, un opticien et un autre médecin, plus de cent quarante personnes ont pu être examinées à **Beauvais** et récolter des lunettes à recycler.

Un ophtalmologue a apporté son concours à **Calais** par sa présence et en apportant son propre matériel. Des lunettes ont été collectées.

À **Gravelines**, la chaîne était bien organisée: enregistrement des fiches, grille d'Amsler, vision des couleurs, test du relief, vision de près et de loin, examen à l'auto-réfractomètre. Cela pour plus de cent trente personnes examinées dont cinquante-cinq devront consulter un ophtalmologiste.

La collaboration entre **les Lions de Ham et de Noyon** a été chaleureuse. Test, récupération de lunettes et accueil gourmand pour les patients! L'an prochain, ce sera à Noyon! C'était une première pour les Lions d'**Hénin-Beaumont** qui ont pu examiner soixante-dix personnes. C'en était une aussi pour le club **Somain-Beaurepaire** qui a reçu l'appui de l'Institut ophtalmique de Somain. Une réussite au-delà de leurs espérances: les Lions sont partants pour 2015!

Valenciennes a annoncé le nombre de tests effectués: quatre-vingt-dix. À **Vervins**, les contrôles se sont déroulés dans le hall d'entrée des urgences de l'hôpital. Surprise: on a découvert que deux jeunes daltoniens ignoraient leur problème! Pour **Vimy-Cinquantenaire**, la JMV a engendré un projet de solidarité pour les malvoyants, avec dons de lunettes. À suivre. ■

Photos n°32, 33, 34 et 35

District Normandie

Les Lions étaient mobilisés dans cinq villes du district: **Caen, Cherbourg, Dieppe, Évreux et Rouen**.

À **Cherbourg**, pour cette seconde édition, quatre-vingt-cinq personnes étaient accueillies dans la salle des fêtes où un ophtalmologiste et trois opticiens ont assuré des contrôles de la vue à l'aide des valisettes fournies par Essilor et deux auto-réfracteurs. Plus de quatre-vingts personnes venues grâce aux articles de presse se sont vu conseiller une visite chez un médecin. Les motifs le plus souvent retenus étaient des baisses de vision, tension oculaire à vérifier, cataracte, amblyopie congénitale, rééducation orthoptique. Des stands consacrés à Médico (2000 paires de lunettes récoltées), à la *Bibliothèque sonore*, aux diabétiques du Nord Cotentin, aux boîtes "Lions SOS" étaient également proposés aux visiteurs.

À **Rouen**, un centre de dépistage gratuit était organisé dans les salons de l'hôtel de ville. Aidés efficacement par le personnel municipal depuis la veille, les Lions de la zone ont décoré aux couleurs du Lions Clubs International et balisé le chemin conduisant aux tests.



36: Cherbourg

37 et 38:
Évreux.

Collecte
de lunettes
des Opticiens
mutualistes
(photo du bas).



37



38



39: Rouen



40 : Nantes



41 : Saint-Brieuc



42 : Brest



GLOBALEMENT,
LA JOURNÉE
MONDIALE DE
LA VUE A BATTU
SON PLEIN
DANS LE DISTRICT
OUEST.

43 : Angers

Pour enregistrer, orienter, accompagner et guider les visiteurs, ce sont quarante-cinq Lions de la zone qui se sont relayés tout au long de la journée.

Les visiteurs étaient invités à prendre un ticket de passage et à découvrir les stands présentant les différentes actions en faveur des malvoyants: Médico qui recueillait ce jour 4000 paires de lunettes, la FFAC avec les *Chiens-guides d'aveugles*, le centre Normandie-Lorraine qui accueille de jeunes amblyopes, la *Bibliothèque sonore* de Rouen et la *CBEL* (Canne blanche électronique).

Les examens pouvaient débiter par un test de la glycémie proposé par des médecins de la Maison régionale du diabète (MARELIA). Les personnes étaient ensuite orientées vers quatre cabines consacrées au contrôle de la vue. Les tests étaient effectués par des médecins, opticiens, orthoptistes contactés directement par les Lions, et aussi grâce au concours d'Essilor et des Opticiens mutualistes. La fréquentation a été satisfaisante: une file ininterrompue, de 10 heures à 18 heures, patientait dans une ambiance fort sympathique. À la fin de cette belle journée, le ticket 147 se présentait confirmant l'impression générale d'un succès de l'opération. Le maire de Rouen, le gouverneur et les acteurs présents se félicitaient de la réussite de cette première JMV dans les locaux de l'hôtel de ville. Rendez-vous est pris pour 2015. ■

Photos n°36, 37, 38 et 39

District Ouest

Pas moins de 3500 paires de lunettes collectées et une centaine de tests à **Rennes** où **les six clubs de la ville**, épaulés par ceux de **Vitré** et **Fougères**, avaient un partenariat avec l'Institut supérieur d'optique de Rennes. La *Bibliothèque sonore* et les *Chiens-guides d'aveugles* étaient présents. À **Nantes**, les contacts du public avec les associations présentes ont été nombreux, tout comme les tests (plus de cent soixante).

Globalement, la JMV a battu son plein à **Angers**, **Brest** (plus de deux cent vingt examens), **Durtal-la-Flèche**, **Lannion** (avec les Lions de **Perros-Guirec**), **Pontivy**, **Saint-Brieuc** où l'on a suspecté des DLMA. Des lunettes ont été collectées à **Saint-Calais** et à **Laval** (plus de 8000 paires pour les trois clubs de Laval).

Les médias ont joué le jeu: annonces et articles. ■

Photos n°40, 41, 42 et 43

District Sud

La 6^e édition de la JMV du **district Sud** s'est déroulée le jeudi 9 octobre. On a dépassé les 2000 personnes examinées réparties sur vingt sites différents. Certains dépistaient les troubles de la vision nécessitant un port de lunettes, d'autres se sont attachés aux maladies oculaires graves: glaucome, DMLA et pathologies diverses dont l'amblyopie chez l'enfant (déficit visuel profond souvent congénital). Cinq sites se sont consacrés uniquement aux enfants. Entre 5 % et 15 % de pathologies ont été dépistées, beaucoup n'étaient pas perçues alors que graves, essentiellement glaucomes et DMLA.

On a bénéficié de la collaboration des opticiens et optométristes, mais également de professionnels de santé, médecins ophtalmologistes, orthoptistes et personnel soignant. Dans les villes importantes, la collaboration a été étroite avec les hôpitaux qui accueillent spontanément cette opération chaque année.

Pour 2015, les Lions souhaitent pérenniser les sites et mobiliser encore quelques clubs.

Le Dr Yvan Bresdin, délégué JMV du district, remercie tous les Lions qui se sont mobilisés pour cette journée ainsi que les nombreux autres bénévoles. ■

Photos n°44, 45, 46 et 47

District Sud-Est

Nîmes a vu défiler plus de trois cent cinquante personnes désireuses de lever le voile sur leur vision, avec les clubs **Nîmes Doyen**, **Nîmes Maison Carrée**, **Nîmes Diane Fontaine** et **Nîmes Alphonse Daudet** avec la dizaine d'étudiants en ophtalmologie présents sur le stand.

Ces derniers ont découvert avec plaisir le "contact clientèle" qu'ils n'ont pas dans leurs cours. On leur offre le repas, ils repartent de cette JMV Lions enchantés, et nous faisons une œuvre "Jeunesse"...

On se rend compte que bien des gens attendent notre journée comme un dû. Là où les délais de prise de rendez-vous se situent entre quinze jours et deux mois, en quelques minutes d'attente, on pouvait gratuitement se faire vérifier la vision et toutes ses composantes, ainsi que se faire conseiller.

Même scénario à **Saint-Martin-de-Crau**, à **Arles** avec le club **Paradou-les-Alpilles** où la *Bibliothèque sonore* était présente, et à **Châteaurenard** qui a su traiter une cinquantaine de visiteurs.

44 : Caussade



45



46

45 et 46 :
Rodez

POUR 2015, LES LIONS DU DISTRICT SUD SOUHAITENT PÉRENNISER LES SITES ET MOBILISER ENCORE QUELQUES CLUBS.



47 : Toulouse



48 : Nîmes



49 :
L'Isle-sur-la-Sorgue

DANS L'ENSEMBLE DU DISTRICT, CE FUT **UNE RUDE JOURNÉE COURONNÉE DE LA SATISFACTION**

DE TOUS LES BÉNÉFICIAIRES DES TESTS DE VISION, PLUS QUE NÉCESSAIRES POUR CERTAINS.

FATIGUÉS MAIS HEUREUX D'AVOIR CONTRIBUÉ À UNE ACTION DONT L'UTILITÉ NE FAIT AUCUN DOUTE, LES LIONS ONT REÇU DES MARQUES ET DES TÉMOIGNAGES DE GRATITUDE.



50 : Auriol

À **L'Isle-sur-la-Sorgue**, grande réussite : six opticiens ont participé, trois orthoptistes et deux ophtalmologistes.

Du matériel de dépistage de dernière génération était fourni par Essilor ainsi qu'un Optical Coherence Tomography (OCT) Heidelberg d'un montant de 180 000 euros fourni gracieusement par Sanotek. Ce matériel a été obtenu grâce aux efforts de deux membres du LCI.

C'est la première fois qu'un OCT est utilisé dans le cadre d'un dépistage pour la JMV. Il permet une analyse fine de la rétine ainsi que du nerf optique. La résolution est de l'ordre de quelques microns. Ces explorations ont permis de dépister à des stades précoces infra-cliniques plusieurs glaucomes, DMLA et rétinopathies diabétiques.

Une soixantaine de patients a été examinée.

Pays de Sainte-Baume : véritable succès superbement orchestré par ses membres aidés par Serge Sferlazzo, ophtalmologiste, Lion et président de l'association *VST (Vue et Santé pour Tous)*. Deux postes de travail ont été installés et l'on a profité de l'affluence du marché.

Le sérieux du travail effectué en une demi-heure par consultant a surpris, mais plusieurs personnes ont dû partir par manque de temps. Les *Chiens-guides d'aveugles* et les *Bibliothèques sonores* étaient présents.

Dans l'ensemble du district, ce fut une rude journée couronnée de la satisfaction de tous les bénéficiaires des tests de vision, plus que nécessaires pour certains. Fatigués mais heureux d'avoir contribué à une action dont l'utilité ne fait aucun doute, les Lions ont reçu des marques et des témoignages de gratitude. ■

Photos n°48, 49 et 50

District Sud-Ouest

C'est Michel Gélis, délégué JMV Sud-Ouest, qui a donné les précisions suivantes.

Dès le samedi 4, les clubs **Périgueux Doyen** et **Périgueux Diamant noir** se sont retrouvés en centre-ville, sous un chapiteau, avec un opticien qui avait quitté son magasin pour aider les Lions. Il a effectué cinquante tests. Beaucoup de lunettes ont été collectées pour Médoco.

Pour **Montignac**, c'était une première. Les Lions du club de **Terrasson** ont prouvé une fois de plus qu'ils savent organiser et, à quatre-vingts tests, ils ont ajouté des tests auditifs, avec évidemment des collectes de lunettes.

Peyrehorade a organisé la journée au pied levé et pour la première fois. En marge du palmarès de quatre-vingt-

dix-huit tests et de trois cents paires de lunettes, les Lions ont préparé l'avenir en présentant le Lions Clubs International et peut-être rencontré des futurs membres !

Belle journée à **Bordeaux** ! La présentation était différente de l'an passé avec moins de surface en chapiteau à cause de la visite de la frégate *Hermione* qui a monopolisé beaucoup de matériel. Toutefois, on note une progression en matière de tests : cent quatre-vingts visiteurs pour cent quarante-cinq l'an dernier, et les tests de diabète sont passés de soixante à soixante-dix.

Quant à la livraison de lunettes en provenance des **clubs de la Dordogne**, c'était géant : 6500 paires !

On félicite **La Teste** participant à la JMV pour la deuxième année, et **les clubs de Tarbes** qui ont fait une bonne journée 2014, identique à l'an passé : cinquante à soixante tests avec collecte de lunettes.

Blaye et **Bergerac** fermaient la semaine JMV dans le district du Sud-Ouest. Journée conviviale à **Blaye** avec tests et collecte de lunettes. Pour **Bergerac**, c'était une nouveauté organisée par le club féminin. Ce fut une réussite avec cinquante-sept tests et 1400 paires de lunettes.

Bravo à Odette qui a beaucoup œuvré afin que cette journée existe au pays de Cyrano. Merci à tous les membres du club féminin de **Bergerac Terres-des-Vignes**. ■



51 : Bordeaux, les associations présentes.



52 : Bordeaux, les opticiens à l'œuvre.

Photos n°51 et 52

PUBLI-RÉDACTIONNEL



L'ORTHOPTISTE PREND SOIN DE LA VUE TOUT AU LONG DE LA VIE

Au nombre de 3 500 en France, les orthoptistes sont des professionnels paramédicaux, exerçant en libéral ou en salariat privé et public (hospitalier ou territorial).

Le certificat de capacité d'orthoptiste se prépare après le baccalauréat, en trois ans au sein de la faculté de médecine.

L'orthoptiste réalise, sur prescription médicale des bilans qu'il peut faire suivre d'une rééducation, en fonction du diagnostic orthoptique, et des examens d'exploration fonctionnelle de la vision.

Il participe également à des actions de dépistage.

Le bilan orthoptique prend entre 30 et 60 minutes, selon qu'il s'agit d'évaluer les capacités visuelles d'une personne malvoyante (basse vision) ou présentant un trouble de la vision binoculaire. Il précise les éléments sensoriels, moteurs et fonctionnels d'un strabisme, d'une paralysie oculomotrice, de troubles neurovisuels (en cas de dyspraxie, de lésion cérébrale comme un AVC), de basse vision (< 3/10).

Le compte rendu de ce bilan, adressé au médecin prescripteur, peut également être intégré aux informations paramédicales partagées en équipe pluri-disciplinaire, que l'orthoptiste fasse partie de cette équipe, par exemple en établissement médico-social pour enfants porteurs de handicap, ou qu'il collabore en externe avec l'Équipe de suivi de scolarisation d'un enfant ayant des difficultés d'apprentissage scolaire.

La rééducation orthoptique chez le jeune enfant contribue à la progression harmonieuse de ses capacités visuelles et, par conséquent, à son développement global. En maternelle et primaire, elle maximise ses aptitudes aux apprentissages scolaires. Dans le cas des troubles neurovisuels, elle consiste à améliorer la saisie de l'information visuelle, les mouvements oculaires et l'organisation du geste. Dans le cas de malvoyance, elle permet d'optimiser les potentialités visuelles, en améliorant l'identification/reconnaissance, l'orientation du regard et la localisation visuelle, et en développant certaines stratégies visuelles, notamment de lecture et d'écriture. L'orthoptiste peut accompagner le sujet de tout âge dans le choix et l'apprentissage à l'utilisation d'aides optiques. La rééducation « basse vision » permet ainsi de conserver, voire d'augmenter son autonomie.

Les examens d'exploration fonctionnelle de la vision sont réalisés par l'orthoptiste et interprétés par le médecin ophtalmologiste.

Les orthoptistes ont également leur place dans les stratégies nationales et territoriales de prévention en santé visuelle :

- Prévention de la cécité des sujets diabétiques. Afin d'améliorer le dépistage de la rétinopathie diabétique, les médecins peuvent prescrire une rétinographie (photos de la rétine) pratiquée par un orthoptiste, avec lecture différée par un médecin lecteur.
- Prévention des chutes des personnes âgées, en améliorant leurs troubles visuels.
- Dépistage des troubles visuels des enfants de 3 ans en école maternelle, sous l'égide des Conseils généraux, dans le but d'identifier toute anomalie de l'acuité visuelle (amblyopie) et/ou des mouvements oculaires, afin que l'exploration et le traitement en soient faits dans la filière visuelle, ophtalmologiste-orthoptiste-opticien (3 O), avant les apprentissages fondamentaux du cycle 1.

Avec les orthoptistes, prenons soin de la vue, pour améliorer la vie !
www.orthoptiste.pro

Hommage à Michel Doucet

Mon cher Michel, parler de toi n'est pas si facile, tu as fait tellement de choses dans ta vie qu'il faudrait écrire un livre pour te rendre l'hommage que tu mérites.

C'est surtout ton engagement dans le Lions Clubs International que je voudrais évoquer en quelques mots. Déjà étudiant, tu as, bien inconsciemment comme tu me le disais il n'y a pas si longtemps, effectué des missions dans la Résistance. Ces faits, tu n'en parlais pas, mais déjà l'homme d'action qui veut faire quelque chose, était en toi. Toi, l'ingénieur, créateur de ton entreprise, tu as mis toutes tes connaissances, mais aussi tout ton savoir au service de l'industrie de haute technologie. Mais tu étais aussi un homme de cœur qui savait écouter et aider les autres, et le Lions Clubs International allait devenir un autre chemin de ta vie.

Ton enthousiasme n'a échappé à personne quand tu as rejoint le Lions club de Pithiviers en 1966. **Ton engagement** et surtout **ton charisme** n'allaient pas tarder à être remarqués et, très vite, tu as accepté des responsabilités dans ton club et dans le district. Tu deviendras gouverneur du district Centre en 1989-1990, après avoir été président de zone et de région, et surtout un très actif membre de la commission "Solidarité Entraide Lions" au niveau national. L'homme d'action va vite trouver qu'il faut faire quelque chose pour développer nos clubs. C'est avec deux amis Lions (que tu viens de rejoindre), Bernard

Labalette et Robert Albenque, que tu vas parcourir les routes de la région pour **créer des Lions clubs**. Ce travail de trois amis si important, tu n'en parlais pas non plus et pourtant, avec le recul, quels beaux résultats. C'est ton exemple qui mettait en avant l'action plutôt que les longs discours qu'il faut saluer.

L'épopée du Téléthon est certainement l'action majeure de toute ta vie, action remarquable que tu as menée jusqu'au bout de tes forces. En 1987, le choix de te confier de bâtir, dans l'urgence, un réseau d'amis et surtout un réseau téléphonique pour le premier Téléthon ne relevait pas du hasard, tu étais l'homme qu'il fallait et personne ne s'est trompé. Quel résultat, bravo Michel.

Ton empreinte dans le Téléthon y reste gravée à tout jamais et, les 5 et 6 décembre prochains, ton esprit sera encore avec nous pour nous éclairer.

Le sens du service ordonné à l'intérêt général et au bien commun, le courage et l'initiative avec un brin d'audace et quelques colères, c'était tout toi Michel.

Merci pour tout ce que tu as fait, merci pour ton amitié. Le Lionisme perd un membre éminent mais ta mémoire restera intacte parmi nous. Merci à toi, Odette, d'avoir si bien accompagné et soutenu Michel tout au long des chemins de sa vie.

Au revoir mon cher Michel, nous penserons encore longtemps à toi. Salut Michel.

Claude Boscand, gouverneur 2007-2008, district Centre

Guy Villate-Lafontaine nous a quittés

Guy Villate-Lafontaine nous a quittés récemment, à l'âge de 92 ans, d'une défaillance cardio-pulmonaire. Son épouse Christiane était hospitalisée, atteinte elle-même d'une affection chronique incurable.

Diplômé de l'Institut d'ingénieurs électriciens de Grenoble, il exerça sa profession d'ingénieur à Grenoble chez Merlin Gérin, filiale du groupe Schneider. Membre de plusieurs clubs, en particulier en Alsace, Guy finit par intégrer le club de Grenoble Doyen où il fit l'essentiel de son service Lion. Président de zone puis président de région, il devint gouverneur en 1984-1985 dans un Conseil où il assumait la fonction de responsable des finances. Il fut aussi commissaire de la Convention nationale de Grenoble. Il avait une très bonne

connaissance des arcanes du Lions Clubs International et dans son club il était considéré comme un expert en Lionisme. **C'était un homme sympathique et généreux, engagé et volontiers joyeux, souvent bruyant, il parlait haut et fort et son rire éclatant était légendaire.** Jeunes parents, Guy et Christiane avaient eu la douleur de perdre un fils d'un cancer. Ils eurent ensuite un autre fils, maintenant retraité à Marseille, et une fille, retraitée de l'enseignement.

Ceux qui l'ont connu comme votre serviteur qui était le président de son Conseil des gouverneurs en 1984-1985, sont très attristés par ce départ douloureux.

Jean Béhar, Président international 2000-2001

>> Chauvigny (CO)

Dépasser le handicap par la voile : un défi à nul autre pareil



Embarquer sur un grand voilier et participer au rallye nautique "Défi Découverte Voile", quand on présente un handicap moteur ou mental, voilà le défi que le club de Chauvigny a présenté au directeur de la Maison de la Forêt des Charmes de Saint-Julien de l'Ars (à quelques kilomètres de Chauvigny). La réponse ne s'est pas fait attendre et sept résidents, en l'occurrence des cérébro-lésés, se sont immédiatement préparés pour vivre en mer une semaine hors du commun dans le pertuis charentais (îles de Ré et d'Oléron, Rochefort et La Rochelle).

Créé en 1998 par l'Association des paralysés de France, "**Défi Découverte Voile**" est un rallye nautique destiné à faire partager la découverte, la passion de la mer et la navigation entre des plaisanciers et des personnes handicapées. Si, pendant dix ans, notre club a apporté quelque financement à cette opération, celui-ci a souhaité franchir le pas et proposer à des handicapés de la région chauvinoise d'en être partie prenante.

>> Dix mois de préparation : Ainsi, le lundi 8 septembre en début d'après-midi, un voilier de près de 15 mètres (soit 44 pieds pour les connaisseurs) aux couleurs de notre club a quitté le nouveau bassin des Tamaris du port de La

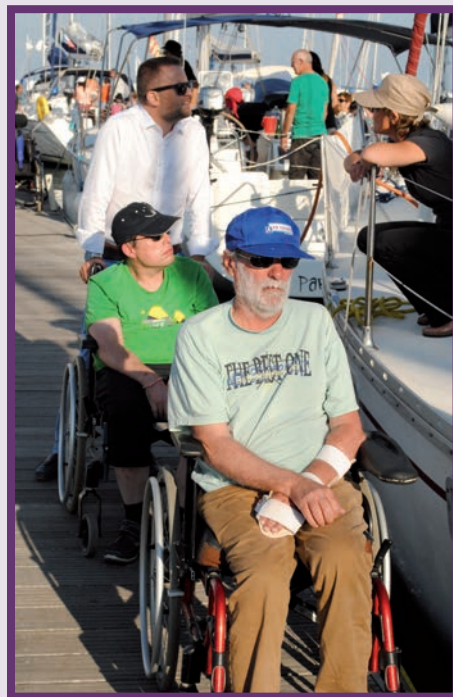
Rochelle avec, à son bord, quatre handicapés (trois autres sont venus les remplacer à mi-parcours), deux accompagnateurs, un skipper et un co-skipper chevronnés et un assistant pour les manœuvres.

Pour le voilier, ainsi que pour les onze autres et les quatre vedettes de sécurité les accompagnant, l'objectif premier était d'atteindre Saint-Martin sur l'île de Ré (sans oublier un petit détour par le fond du Vieux Port de La Rochelle) et de se familiariser avec l'élément liquide.

Vivre à bord nécessite de penser à tout. Pour l'essentiel, c'est prévoir l'approvisionnement pour cinq jours (petits-déjeuners, déjeuners, dîners), les médicaments (habituels et au cas où...), draps et couvertures dans les couchettes,

POUR LES HANDICAPÉS DU PAYS CHAUVINOIS, C'EST LA "RÉGION DES PAYS DE LOIRE" QUI A ÉTÉ CHOISIE.

SUR CE THÈME, LES PARTICIPANTS ONT EU, PENDANT LES DIX MOIS QUI ONT PRÉCÉDÉ, **À RECHERCHER ET À FABRIQUER UN PAVILLON** SUR CETTE RÉGION AINSI QUE **DES DÉGUISEMENTS** EN LIEN AVEC CETTE RÉGION.



vêtements et accessoires adéquats (rechange, pulls, casquette, lunettes de soleil) en plus des gilets de sauvetage, etc. Et puis, se déplacer, faire la cuisine ou faire sa toilette, quand le bateau bouge, n'est pas mince affaire, surtout lorsqu'on se meut habituellement en... fauteuil roulant.

La préparation d'une telle manifestation avait commencé dix mois auparavant (décembre), car ce rallye comporte plusieurs épreuves techniques, ludiques et culturelles concernant la navigation, la connaissance de ce milieu, la manœuvre et la créativité des équipages.

Ainsi, les participants ont pu, chacun leur tour, barrer le voilier (sous les conseils et l'œil attentif du skipper), passer un certain temps aux commandes, ce qui a été comptabilisé par le skipper pour la participation de chacun à l'un des trophées attribué à la fin du rallye.

Cette année, c'est le thème des "Régions françaises" qui a été retenu par les résidents d'un autre établissement participant et mis à contribution par les organisateurs.

Pour les handicapés du pays chauvinois, c'est la "Région des Pays de Loire" qui a été choisie. Sur ce thème, les participants ont eu, pendant les dix mois qui ont précédé, à rechercher et à fabriquer un pavillon sur cette région

ainsi que des déguisements en lien avec cette région. Il en fut de même pour la recherche d'un plat régional (pour quinze personnes) qui fut servi le deuxième soir après l'arrivée des voiliers partis le matin de Saint-Martin-de-Ré pour Ars-en-Ré.

Soulignons que cette manifestation reçoit, à son arrivée du soir dans chaque port, un soutien appuyé des maires et des associations locales de plaisanciers avec l'organisation d'une petite réception, favorisant ainsi les contacts et les échanges.

Si la troisième étape conduisant tous les voiliers d'Ars-en-Ré à Rochefort, n'a pas permis à ceux-ci d'approcher la fameuse frégate *L'Hermione* qui venait juste de quitter sa forme de radoub pour quelques essais de navigation en mer, **l'accueil dans le port rochefortais n'en fut pas moins chaleureux** au son des fifres, d'un biniou et de traditionnels chants marins.

Pour l'avant-dernière étape, dans le port de Saint-Denis d'Oléron, une soirée festive a été organisée avec un buffet servi à l'ensemble des participants (soixante handicapés - adultes et enfants - et soixante-dix bénévoles). Il y avait même un DJ pour l'animation musicale !



APRÈS UNE SEMAINE BIEN REMPLIE ET TRÈS ENSOLEILLÉE, TOUT LE MONDE A REGAGNÉ SON INSTITUTION AVEC DES SOUVENIRS PLEIN LA TÊTE, PRÊT À REPARTIR POUR UNE NOUVELLE AVENTURE...

Après une semaine bien remplie et très ensoleillée, malgré quelques petites vaguelettes au retour dans le port de La Rochelle, tout le monde a regagné son institution avec des souvenirs plein la tête, prêt à repartir pour une nouvelle aventure... **Cette année encore, le "Défi Découverte Voile" fut une réussite !**

*"Assis dans le bateau, scrutant la mer, j'avais fini par oublier mon fauteuil", a avoué un des participants en quittant le port de La Rochelle. **Dépasser son handicap, c'est peut-être ça ?** En tout cas, c'était notre défi ! ■*

Robert Ouliac

POUR PARAÎTRE DANS LA RUBRIQUE "ACTIONS DES CLUBS" S'ADRESSER À :

DISTRICT	NOM DU CORRESPONDANT	TÉLÉPHONE	COURRIEL
Centre (C)	Françoise Bloche	06 03 50 19 40	francoisebloche@gmail.com
Centre-Est (CE)	Rachel Deschamps	07 86 96 99 63	rachel.deschamps@orange.fr
Centre-Ouest (CO)	Jacques Bruniau	06 64 00 91 75	jacquesbruniau@sfr.fr
Centre-Sud (CS)	Michel Grare	06 87 80 39 25	michel.grare@wanadoo.fr
Côte d'Azur - Corse (CC)	Jean-François Bussière	06 08 83 04 26	bussierejf@orange.fr
Est (E)	Robert Cosson	06 98 42 48 22	robert.cosson@laposte.net
Île-de-France Est (IdFE)	Raymond Haneuse	06 07 37 69 45	remond.haneuse@wanadoo.fr
Île-de-France Ouest (IdFO)	Hubert Thierry	06 14 46 00 49	hubertthierry@2cfr.com
Île-de-France Paris (IdFP)	Jean-Pierre Bottu	06 17 28 11 49	bottujp@aol.com
Nord (N)	Luc Drouffe	06 01 93 09 84	luc.drouffe@cegetel.net
Normandie (Nie)	Anne Pellerin	06 14 02 81 44	pellerina@numericable.fr
Ouest (O)	Gaëtan Lahaie	06 50 63 55 12	g.lahaie@orange.fr
Sud (S)	Jeanne Gast Brune	06 71 41 18 14	gast.j@wanadoo.fr
Sud-Est (SE)	Jacques Giuliani	06 87 97 38 21	jacques.giuliani@wanadoo.fr
Sud-Ouest (SO)	Didier Soulé	06 72 07 38 81	ndb.soule@orange.fr

>> Armentières (N)

32^e édition du Prix Création d'Entreprise

Le district 103 Nord organise depuis trente-et-un ans le Prix Création d'Entreprise. Ce prix est destiné notamment à aider financièrement et à valoriser les entrepreneurs créateurs de richesses et d'emplois. Chaque année, c'est à un club différent que revient la tâche d'organiser cet événement. La cohésion de l'ensemble, année après année, est facilitée par l'action de commissaires généraux. Après Compiègne et avant Tourcoing, le club d'Armentières a pris la responsabilité de l'organisation de la 32^e édition du Prix Création d'Entreprise, le samedi 17 mai 2014. Le meilleur moyen de trouver un travail n'est-il pas de se le créer soi-même ? Le concours est ouvert à tout type de projet : nouvelles technologies, services, industrie, commerce.

>> La sélection des candidats

À l'issue de la réception des dossiers de candidats proposés par les clubs du district, une première sélection est effectuée sur dossier. Ensuite, tout se joue vers le mois de mai : les candidats passent alors un oral devant un jury pour présenter leur entreprise et leur projet.

À la clé, 3000 euros pour le lauréat, 1500 euros pour le second. Le Prix, réparti en trois catégories - "Porteur de projet", "Jeune pousse", "Entreprise en développement" - multiplie ainsi les récompenses. L'aide financière est importante, mais ce n'est peut-être pas là la principale caractéristique...



L'UN DES **OBJECTIFS**
NOURRIS PAR LE
LIONS CLUBS
INTERNATIONAL
DANS CETTE
ACTION EST DE
DÉBROUSSAILLER
LE TERRAIN POUR
LES ENTREPRENEURS
ET DE **CONTRIBUER**
À PÉRENNISER
LEUR INITIATIVE.



INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

>> Les contacts

Olivier Trottolo et Olivier Dierickx
du club de Bondues (commissaires)
Patrick Sault et Michel Lannoo
du club d'Armentières (organisateur du 32^e Prix)

>> Vous souhaitez entendre l'entretien ou avoir de plus amples informations :

- Entretien radiophonique avant l'événement : <http://radiofl.net/podcasts.php?type=flmag>
- Chronique partagée sur la page Facebook du lycée Gustave Eiffel : <http://facebook.com/RadioFL>
- Plaquelette disponible au format PDF sur demande par mail à : mlannoo@nordnet.fr

L'un des objectifs nourris par le Lions Clubs International dans cette action est de débroussailler le terrain pour les entrepreneurs et de contribuer à pérenniser leur initiative. Au départ les gens sont souvent seuls. Il y a en effet une certaine solitude du créateur face aux démarches administratives souvent lourdes, face aux banques, etc.

Ce prix permet une mise en réseau : les créateurs rencontrent et échangent avec d'autres personnes qui ont elles-mêmes créé leur entreprise, mais ils échangent aussi avec de nombreux décideurs. Ils repartent avec des contacts. Et c'est aussi une pépinière d'idées. Avec les catégories "Jeune pousse" et "Entreprise en développement", le Lions Clubs International donne un coup de pouce ciblé sur l'un des maux les plus fréquemment constatés : il y a souvent pas mal d'échecs après deux ou trois ans, le plus difficile étant d'avoir de la visibilité sur l'avenir.

>> Le rôle du parrain du créateur

Le rôle du parrain va au-delà de la seule participation au concours. En effet, une charte d'accompagnement est signée par le parrain et le candidat. Celle-ci constitue un engagement de la part du parrain pour accompagner le candidat dans la durée, si ce dernier en éprouve le besoin.

>> Le 32^e Prix Création d'Entreprise

C'est dans le cadre du lycée Gustave Eiffel que se sont déroulées les épreuves le 17 mai 2014.

Ce lieu historique, dont les bâtiments furent construits en 1886, constitue l'une des trois premières Écoles nationales professionnelles créées par Jules Ferry. De nombreux cadres moyens de l'industrie et des agents techniques y furent formés. Il y régnait une grande discipline aux allures militaires, mais beaucoup d'anciens en gardent un souvenir ému et du respect pour l'enseignement dispensé. L'ensemble des bâtiments a été rénové en 1998 formant un ensemble architectural remarquable.

Pour ce Prix, chacun des cinq jurys composés d'un président et de quatre examinateurs avait à départager six projets d'entreprise. En une demi-heure, le parrain présente très brièvement son filleul, puis ce dernier assure la soutenance du projet. Enfin, le jury pose des questions pour approfondir le dossier.

Durant l'examen des projets par le jury, le public averti par voie d'affiches et de presse a pu écouter **la conférence de Pierre Giogini**, président recteur de l'Université catholique de Lille. Le thème retenu "La transition fulgurante", d'une grande actualité, a captivé l'assistance. Puis, chaque candidat ayant terminé sa présentation devant son jury a eu la possibilité d'exposer son projet au public.

Les partenaires et le parrain du Prix

Le financement de l'opération est assuré par la création d'une plaquelette publicitaire. Celle-ci permet de présenter largement le mouvement Lion et la démarche proprement dite. Le parrainage de cette action par le dirigeant d'une entreprise dynamique conforte notre notoriété auprès des candidats et du public.

Cette année, **Matthieu Ramery**, président du groupe éponyme, a joué ce rôle de parrain. Son groupe a connu en quarante ans une progression spectaculaire. Il emploie aujourd'hui plus de 3700 collaborateurs.

>> Le palmarès

Les cinq premiers prix ont reçu chacun 3000 euros :

- **Marc Vanbaleghem** - Quickpoweraccess
- **Noémie Lanancker** - Telae Design
- **Cécile Delamarre** - Edes
- **Simon Flahaut** - Priminfo.fr
- **Philippe Lethielleux** - Royal Kids

Auxquels s'ajoutent cinq seconds prix, le prix du gouverneur Jean-François Renard et le prix du club organisateur. Au total plus de 25000 euros de dotations. ■

>> Clubs Charleville-Mézières, Charleville Rimbaud, Charleville Val-de-Meuse, Givet, Rethel, Sedan, Vouziers - Zone 13 (E)

Il était une fois...
le Cabaret Vert !



Né en 2005 de la volonté de trois amis voulant présenter une image dynamique de la ville et du département des Ardennes, le Cabaret Vert est un festival de musiques diverses allant du rock au blues en passant par le reggae, la pop, le métal, l'électro...





FINALEMENT, NOTRE
ENTHOUSIASME, LA QUALITÉ
ET L'ORIGINALITÉ DE LA
PRESTATION PROPOSÉE AINSI QUE
LA FINALITÉ DE L'OPÉRATION
FINIRENT PAR **CONVAINCRE LES
ORGANISATEURS**, TOUS
TRENTENAIRES, DE **NOUS DONNER
NOTRE CHANCE !**

Cette manifestation, qui se déroule à Charleville-Mézières le dernier week-end d'août, regroupe, outre les concerts, un festival de bandes dessinées, un village associatif, des ateliers artistiques tels que jonglerie, courts métrages et des arts de rues (graffitis). Depuis l'origine, le souci des organisateurs a été de développer une activité autour des enjeux environnementaux, sociaux et économiques actuels. Il accueillit 10 500 festivaliers sur deux jours en 2005 et, **cette année, pour son dixième anniversaire, il n'y eut pas moins de 94 000 entrées réparties sur quatre jours.**

Le nom de ce festival est un hommage au **célèbre poète Arthur Rimbaud**, né à Charleville en 1854, et qui, en 1870, écrivit le sonnet *Au Cabaret-Vert*:

Cinq heures du soir.

Depuis huit jours, j'avais déchiré mes bottines

Aux cailloux des chemins. J'entrais à Charleroi.

- Au Cabaret-Vert: je demandai des tartines

De beurre et du jambon qui fût à moitié froid.

Bienheureux, j'allongeai les jambes sous la table

Verte: je contemplai les sujets très naïfs

De la tapisserie. - Et ce fut adorable,

Quand la fille aux tétons énormes, aux yeux vifs,

- Celle-là, ce n'est pas un baiser qui l'épeure ! -

Rieuse, m'apporta des tartines de beurre,

Du jambon tiède, dans un plat coloré,

Du jambon rose et blanc parfumé d'une gousse

D'ail, - et m'emplit la chope immense, avec sa mousse

Que dorait un rayon de soleil arriéré.

Il évoque probablement la fugue qui, alors qu'il a 17 ans, conduit Rimbaud de Charleville à Charleroi avant de rejoindre Douai. Le poète y relate son arrivée dans un cabaret de Charleroi après un long périple. On retrouve dans ce sonnet un de ses thèmes favoris: **la quête du bonheur.**

>> Les Lions de la zone 13 au Cabaret Vert...

Il y a une dizaine d'années, conscients des conditions difficiles et peu connues dans lesquelles se trouvaient les malades atteints de la maladie d'Alzheimer et des maladies apparentées, les Lions de la zone 13 ont commencé à réfléchir sur la façon dont ils pourraient aider ces personnes. Une commission fut constituée sous la présidence de Francis Paillier. Le but était de **mobiliser les institutions publiques** et de **les inciter à créer un centre d'accueil de jour dans les Ardennes**. La commission était également chargée d'organiser des manifestations dans le but de récolter des fonds et de recevoir des dons pour participer aux investissements de départ.

Les Lions de la zone imaginèrent alors de tenir un stand de vente d'huîtres et de croque-monsieur pendant le Festival mondial des Théâtres de Marionnettes qui se déroulait à Charleville-Mézières tous les trois ans. Les fonds récoltés lors de ces manifestations ainsi que les dons des clubs permirent d'offrir des téléviseurs et des fauteuils de malade lors de l'ouverture de la première "unité Alzheimer" du département des Ardennes. La tâche était immense, il fallait trouver d'autres actions.

Le Cabaret Vert étant devenu "une institution", **une idée germa dans l'esprit des Lions**: participer en tant qu'exposant et vendre des "croûtes ardennaises".

>> Qu'est-ce qu'une "croûte ardennaise" ?

Une demi-baguette coupée dans la longueur que l'on enduit de fromage blanc comportant un assaisonnement "maison", que l'on emplît de lardons, d'emmental et que l'on dore au four.

Le plus difficile fut de convaincre les organisateurs (tous trentenaires au plus) de la présence de sexagénaires (Lions de surcroît !) sur un festival accueillant des jeunes de 18 à 40 ans. Finalement, notre enthousiasme, la qualité et l'originalité de la prestation proposée ainsi que la finalité de l'opération finirent par les convaincre de nous donner notre chance.

C'est ainsi, qu'en août 2008, les Lions de la zone 13 firent leur entrée au Cabaret Vert... Nous étions un peu "dans nos petits souliers", ne sachant pas exactement comment nous serions perçus par ces jeunes festivaliers qui venaient écouter de la musique et faire la fête. Très attentifs au gaspillage, nous avons acheté quatre-vingts baguettes pour confectionner nos croûtes...

C'est alors que l'idée nous vint de visiter le stand des crêpes se trouvant à quelques pas du nôtre et de demander au responsable le nombre de crêpes qu'il avait vendu l'année précédente: 6000 crêpes, nous répondit-il, tout heureux - 6000 crêpes en trois jours !

Nous avions quatre-vingts baguettes pour la journée ! Nous avons donc recommandé quarante baguettes...

Finalement, quelque 2000 croûtes furent préparées, cuites et vendues par les Lions de la zone 13. Un vrai succès pour un début et une reconnaissance au niveau des jeunes et des organisateurs. Ouf !

Les années suivantes furent marquées par un accroissement significatif des ventes. En 2011, les organisateurs, à la recherche d'idées nouvelles et appréciant particulièrement notre présence sur le Festival, nous offrirent l'opportunité d'ouvrir un 2^e stand. Nous leur avons proposé la fabrication et la vente de sandwiches à l'omelette garnis d'une sauce au choix du client. Ce deuxième stand remporta rapidement un vif succès au point que nous avons acquis une véritable clientèle sur le Festival.

Cette année, nous avons vendu 14500 croûtes et sandwiches à l'omelette. Nous pouvons nous enorgueillir de "jouer dans la cour des grands". Les jeunes nous remercient très souvent pour l'action que nous menons et nous confient au passage avoir un grand-père ou une grand-mère atteint de cette terrible maladie. Quand à 2 heures du matin, nous leur servons encore croûtes ou sandwiches avec le sourire, ils sont admiratifs...



LES JEUNES NOUS REMERCIENT TRÈS SOUVENT POUR NOTRE ACTION ET NOUS CONFIENT AU PASSAGE AVOIR UN GRAND-PÈRE OU UNE GRAND-MÈRE ATTEINT DE CETTE TERRIBLE MALADIE. QUAND À 2 HEURES DU MATIN, NOUS LEUR SERVONS ENCORE CROÛTES OU SANDWICHES AVEC LE SOURIRE, ILS SONT ADMIRATIFS...





GRÂCE AUX **100 000 EUROS DE DONS RÉCOLTÉS EN DIX ANS**, NOTRE PARTICIPATION AU CABARET VERT A PERMIS D'**OFFRIR DU MATÉRIEL DE CONFORT** À TOUS LES EHPAD DU DÉPARTEMENT, FAVORISANT AINSI LE **BIEN-ÊTRE DES MALADES**.

>> Depuis dix ans, après l'ouverture progressive de diverses unités Alzheimer dans les Ardennes, les fonds récoltés nous ont permis d'offrir aux malades des équipements divers et variés tels que :

- l'aménagement d'un véhicule de transport;
- une cuisine thérapeutique;
- une unité Snoezelen;
- du matériel médical;
- des jeux;
- une balnéothérapie;
- du mobilier pour les chambres des malades;
- la fourniture du mobilier et de la cuisine d'une maison d'accueil des familles;
- des bornes "Mélo";
- la participation à l'achat d'un chien dressé spécialement pour vivre avec les résidents en maison de retraite;
- etc.

>> Une merveilleuse action à plus d'un titre...

Grâce aux 100 000 euros de dons récoltés en dix ans, notre participation au Cabaret Vert a permis d'offrir du matériel de confort à tous les EHPAD du département, favorisant ainsi le bien-être des malades. **Elle contribue à nous rapprocher de la jeunesse, à nous faire connaître et reconnaître.** C'est, avec plus de 5 000 heures de don de soi en dix ans, un magnifique outil de communication, d'amitié et de convivialité pour les Lions de la zone qui, pour beaucoup, ne voudraient, sous aucun prétexte, manquer ce rendez-vous annuel.

>> Cette action a été récompensée par le "Cœur d'or" du district 103 Est au congrès de printemps d'Épernay, en avril 2014. ■

Florence Malaise, présidente 2013-2015 de la zone 13

Courriel **lion@lionenfrancais.org**

Site **www.lionenfrancais.org**



>> Nantes Sud (O)

Concert au profit de l'association Loisirs Pluriel

Depuis plusieurs années, notre club a l'honneur d'organiser un concert dans l'église Notre-Dame de Toutes Joies à Nantes au profit de l'association Loisirs Pluriel avec le soutien financier de la banque Tarneaud, et le concours du Chœur de l'Eden et l'Orchestre de la Musique à l'Infini.

Il faut savoir que le chœur d'Eden est composé d'environ soixante choristes bénévoles, que l'Orchestre de la Musique à l'Infini est composé de musiciens de l'Orchestre national des Pays de Loire, et qu'au moins sept cents personnes ont assisté au concert du 14 avril 2014.



>> Si les pièces interprétées étaient de grande qualité...

- un *Divertimento pour cordes KV 136* de Mozart
- le *Concerto pour violon N°5* de Mozart avec Constantin Serban comme soliste, premier violon de l'Orchestre national des Pays de la Loire
- le *Magnificat BWV 243* de Bach

... le don à l'association Loisirs Pluriel ne le fut pas moins avec un chèque de 8500 euros en 2014.

Bien entendu, une autre manifestation est prévue en 2015 avec un projet de deux concerts au moins sur Nantes, et peut-être sur Angers et Rennes.



**LOISIRS PLURIEL N'A PAS FINI
DE GRANDIR ET DE
CONTRIBUER, PAR SON ACTION,
AU CHANGEMENT DE REGARD
SUR LA DIFFÉRENCE !**

Il est intéressant de connaître Loisirs Pluriel: handicapés ou non, ils jouent ensemble! Loisirs Pluriel est né il y a vingt-et-un ans, à Rennes, avec l'objectif de promouvoir l'accès aux loisirs des enfants handicapés. Des loisirs comme les autres, et surtout avec les autres.

À Nantes, un premier centre a vu le jour en 2001, puis un second a ouvert ses portes dix ans plus tard. Chaque mercredi et durant les vacances scolaires, ils accueillent chacun vingt à vingt-cinq enfants valides et handicapés, à parité. Aujourd'hui, une quinzaine de centres sont implantés dans le quart nord-ouest de la France, et **ce sont près de 1500 enfants entre 3 et 13 ans qui sont accueillis**, permet-

tant aux familles d'enfants handicapés de bénéficier d'un temps de répit ou de prendre une activité professionnelle. Depuis cinq ans, Loisirs Pluriel a lancé également **le dispositif Cap'Ados** qui offre aux jeunes entre 14 et 25 ans en situation de handicap des activités, sorties et séjours pendant le week-end et les vacances.

Loisirs Pluriel n'a pas fini de grandir et de contribuer, par son action, au changement de regard sur la différence !

Mieux les connaître: www.loisirs-pluriel.com.

On se doit de remercier la banque Tarneaud qui s'attache à soutenir des initiatives généreuses dans différents départements du Centre-Ouest. ■



Bulletin d'abonnement à la revue **Lion en français**

Je soussigné: Nom: Prénom:

Adresse:

Souhaite souscrire un abonnement (Tarifs annuels):

Durée: ☐ 1 an ☐ 2 ans

☐ Abonnements France: 14 euros/an

☐ Abonnements étranger ordinaire: 29 euros/an

☐ Abonnements étranger par avion: 39 euros/an

Coordonnées du destinataire (si différent du souscripteur)

Nom: Prénom:

Adresse:

Ci-joint règlement par chèque de euros - à l'ordre de: Lions Clubs International DM 103 - Revue nationale

à adresser: Maison des Lions de France - Abonnements - 295 rue Saint-Jacques - 75005 Paris

Date: Signature:

Les grands-parents

La famille et son avenir ?



Y a-t-il place pour eux dans les familles contemporaines ?

Leur mission éducatrice est pourtant un gage d'épanouissement des enfants et d'harmonie sociale.

par Jacques Garello

Parmi vous, je crois savoir qu'il y a quelques grands-parents... Il y en a aussi qui le deviendront et le resteront longtemps : l'espérance de vie ne cesse de croître, ainsi beaucoup sont ou seront même arrière-grands-parents. Pourquoi ces remarques banales ? Parce qu'elles sont en liaison avec l'actualité et parce qu'elles concernent l'harmonie qui doit régner dans la société.

L'actualité, c'est l'interrogation sur la famille et son avenir.

Le débat a pris une importance particulière en France, et il mérite d'être nourri de notre réflexion.

Mais il concerne l'humanité entière si l'on en juge l'initiative prise par le Pape François de réunir, en ce moment, le synode sur la famille. L'assemblée mondiale des évêques a été ouverte par une grande manifestation place Saint Pierre, le 28 septembre dernier. 30 000 personnes, Andrea Bocelli, la présence de Benoît XVI : de quoi donner prestige et éclat à une cérémonie qui s'est terminée par la "bénédiction de la longue vie". Le Pape a prêché pour que la place des grands-parents soit reconnue et élargie au sein de la famille, au sein de la société. *"Un peuple qui ne protège pas ses anciens est un peuple sans avenir."* Il ne s'agit pas seulement de rendre hommage et dignité pour ce que les grands-parents ont accompli dans leur vie, mais aussi et surtout de souligner l'importance des services qu'ils peuvent rendre à leurs descendants et, à travers eux, à la communauté.

Exclus du monde contemporain ?

Une des raisons pour lesquelles le trésor détenu par les grands-parents est peut-être en train de se gaspiller voire de se détruire est **le rythme qu'impose le fonctionnement du monde contemporain**. Il nous faut vivre à toute vitesse. Certes le changement rapide est un progrès et, pour les deux tiers de l'humanité, il a permis d'éliminer la misère et la maladie. Mais l'apprentissage moral que requiert le changement est plus lent, et nous pousse à vouloir tout et

tout de suite. Si notre vie s'est prolongée, notre horizon s'est rétréci : nous vivons dans le court terme. Y a-t-il encore une place pour les visions à long terme ? L'avenir nous intéresse moins que le lendemain.

Et même dans la mesure où nous cherchons à percer l'avenir, le passé nous semble définitivement révolu. Nul besoin de la tradition, nul besoin des anciens.

Les "juniors" ont-ils encore besoin des "seniors" ?

Le jeunisme

Une manière d'évacuer le passé est de ne pas vouloir vieillir. Bien souvent les mères sont les sœurs aînées de leurs filles, les pères cherchent à avoir leurs fils pour co-

pains. Le jeunisme est une façon d'abandonner les jeunes en faisant croire qu'on est près d'eux : on les "comprend". Donc, dans beaucoup de familles, les parents sont aux abonnés absents et ne veulent pas assumer la mission de transmettre la tradition, la valeur des hommes et des choses. Alors, qui va transmettre ?

Fort heureusement, il y a un âge où ces parents finiront bien par devenir des grands-parents. Ils pourront alors revenir aux choses sérieuses et apporter aux jeunes générations tout ce dont elles ont manqué jusque-là. Elles manquent de savoir, alors que les grands-parents ont accumulé l'expérience qu'ils peuvent partager. Elles manquent de conseils, et les grands-parents, par la force des choses, ont acquis une sagesse qui leur faisait naguère défaut. Elles manquent d'instruction et d'éducation, alors que les grands-parents leur apportent les connaissances et les bonnes manières qui rendent les gens plus heureux, plus respectueux, plus polis.

Sans doute, cette vue est-elle trop optimiste. Il y a des grands-parents déjantés ou qui ne s'occupent que des handicaps que leur vaut l'âge. Ce sont des vieux. Alors *"la vieillesse est un naufrage"*, comme l'a dit un vieil homme. Le trésor a été enfoui.

La famille : une structure dépassée ?

Le cadre naturel de l'action des grands-parents est évidemment celui de la famille. Mais le cadre a sérieusement souffert, jusqu'à se déliter parfois. Les liens du mariage sont maintenant distendus, les familles se décomposent, se recomposent. Les enfants peuvent se retrouver à la tête de quatre ou cinq papys et mamies. Comment se fait la rencontre des enfants avec leurs grands-parents ? À quoi se réduit la vie familiale ? Les rythmes scolaires font que la disponibilité des grands-parents n'a plus d'intérêt ; la manie des fêtes, des anniversaires, laisse peu de temps pour la vie de famille.

Le milieu scolaire ne prend pas seulement du temps, il prétend souvent s'arroger le monopole de l'éducation. *"Il faut construire un homme nouveau"*, affirmait un récent ministre de l'Éducation nationale. Dans cette logique, la famille éducatrice, c'est dépassé, c'est révolu, et les mieux placés pour éduquer sont donc dépossédés de leur mission. La sagesse est affaire d'État, non plus fruit de l'apprentissage familial.

Il n'est pas jusqu'à la dimension économique pour creuser un fossé intergénérationnel : le patrimoine a été rudement atteint par le morcellement, par la fiscalité ; il devrait pourtant être préservé et honoré, comme le résultat et le garant des réussites personnelles, comme héritage de l'esprit d'entreprise, du mérite et de l'épargne. Les systèmes de solidarité publique obligatoire se prétendent intergénérationnels ; en fait, ils débouchent sur une redistribution telle que les uns vivent aux dépens des autres et que tout le monde s'appauvrit.

Alors, que reste-t-il des missions de la famille ? *"Famille, je vous hais"* : la formule de Gide (qui l'a reprise de Fourier) exprime bien la préférence donnée à l'individualisme souverain qui ignore tout lien social autre que l'État et la collectivité. À ce jeu, les enfants ne sont plus civilisés, ils sont socialisés.

Des grands-parents pour servir

De la même façon que j'ai évoqué il y a quelque temps les écoles de demain*, je crois qu'il y a place pour les grands-parents dans un proche avenir. **Les liens de la communauté familiale ne peuvent être effacés, parce qu'ils sont dans la nature de l'être humain et demeurent indispensables pour l'harmonie sociale.** Si l'on désire éviter la grégariation et la massification, il faut redonner aux grands-parents la fierté de leur mission. Mais comment faire ?

Certes, dans le débat public, il ne faut pas hésiter à se faire les partisans de l'éducation parentale, les défenseurs du patrimoine moral et économique. Mais surtout, dans nos comportements personnels, il faut surmonter les obstacles et chercher toutes les occasions de resserrer les liens. L'exemplarité est la meilleure réponse au déclin moral et spirituel. Se proposer pour aller chercher les enfants à l'école, pour leur faire faire des devoirs et apprendre des leçons, leur expliquer les choses encore à notre portée (certaines pédagogies actuelles ne nous aident pas beaucoup, mais n'aident pas davantage les enfants), développer le goût pour la lecture, pour les histoires, pour l'Histoire, leur faire découvrir de nouveaux horizons : tout cela est à la portée de beaucoup de grands-parents. Nous sommes tous amenés à lutter contre l'illettrisme : commençons par rendre ce service autour de nous. Essayons d'associer aussi les enfants des autres qui n'ont pas la chance d'avoir des grands-parents à leur disposition. Communiquons à nos amis les bonnes recettes, les bons livres.

Bref : servons les enfants, préparons-les pour la vie.

L'avenir des peuples est sans doute dans la jeunesse et l'innovation, mais **la jeunesse a besoin des anciens** pour montrer le chemin du progrès, du bonheur, et de la vraie charité. ■

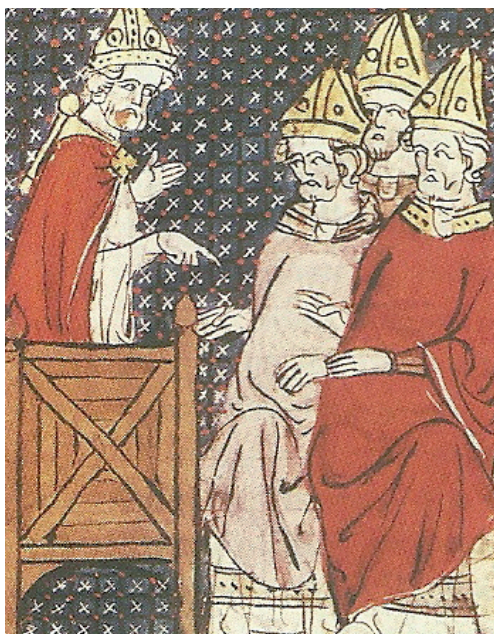
* *Lion en français*, septembre 2014, n°670.



IL NE S'AGIT PAS SEULEMENT DE **RENDRE HOMMAGE ET DIGNITÉ** POUR CE QUE LES GRANDS-PARENTS ONT ACCOMPLI DANS LEUR VIE, **MAIS AUSSI ET SURTOUT DE SOULIGNER L'IMPORTANCE DES SERVICES** QU'ILS PEUVENT RENDRE **À LEURS DESCENDANTS ET, À TRAVERS EUX, À LA COMMUNAUTÉ.**

La Première croisade

La prise de Jérusalem, juillet 1099



1095-1096 : à l'appel du pape Urbain II, des foules immenses, plusieurs centaines de milliers de personnes, marchent vers l'Orient pour **tenter d'arracher aux musulmans les Lieux saints de Palestine**. C'est la Première croisade. **Étonnante entreprise, rendue possible par l'intense vitalité et la foi profonde de l'Occident.**

par Gustave Émile

Le pape Urbain II prêche la Première croisade pendant le concile de Clermont en 1095.
Miniature du XIV^e siècle, BNF, Paris

À partir du XI^e siècle, l'empire byzantin semble avoir atteint son apogée politique. Si Byzance connaît encore des succès, cela est dû à son Église conquérante avec ses missionnaires présents parmi les populations slaves et surtout à ses commerçants. **Cet empire paraît prêt à s'écrouler.** Une décadence comparable frappe les califats musulmans. En Espagne, le califat de Cordoue (environ 70 % de l'Espagne actuelle) se subdivise en vingt-trois États à partir de 1031. De même, le califat de Bagdad est livré aux rivalités des chefs militaires et religieux. Il s'émiette en émirats indépendants.

Au contraire, en Occident, où un fort développement démographique est présent, l'heure de la revanche est venue. Elle sera d'abord maritime et commerciale avec Venise, Pise et Gênes. **L'Église catholique, en pleine transformation, connaît un renouveau** avec la réforme du pape Grégoire VII. Elle vise à purifier les mœurs du clergé : obligation du célibat des prêtres, lutte contre la simonie (achat et vente d'une charge ecclésiastique et surtout des sacrements). En 1073, Grégoire VII s'attaque au roi de France, Philippe I^{er}, pour simonie : *"Entre tous les princes qui, par cupidité abominable, ont vendu l'Église de Dieu, nous avons appris que Philippe, roi des Français, tient le premier*

rang. Cet homme, qu'on doit appeler tyran et non roi, est la tête et la cause de tous les maux de la France." Le pape dispose aussi d'une arme fatale, l'excommunication. La condamnation, lors du concile du Carême à Rome en 1075, de l'investiture des évêques par des laïcs - *"Si un empereur, un roi, un comte, une puissance ou une personne laïque a la prétention de donner l'investiture des évêchés ou de quelque dignité ecclésiastique, qu'il se sache excommunié"* - provoque l'incompréhension d'Henri IV, empereur du Saint Empire romain germanique, devant cette violation de la coutume. Grégoire VII lui réplique : *"Le Christ n'a pas dit 'Je suis la coutume', il a dit 'Je suis la vérité'."* L'empereur dépose Grégoire, le pape n'hésite pas à l'excommunier. L'empereur fera pénitence à Canossa en 1077. L'Église impose aussi une moralisation de la conduite de la chevalerie naissante avec la paix de Dieu et la trêve de Dieu. Ces deux obligations ne sont que des restrictions au droit de guerre privée. Alors que la paix de Dieu n'a pour but que de protéger les non-belligérants (femmes, enfants, clercs...) des souffrances de la guerre, la trêve de Dieu interdit la guerre durant certaines périodes sanctifiées (Avent et Carême) et du mercredi soir au lundi matin. Le concile de Narbonne, 1054, va encore plus loin en n'auto-

L'appel à la croisade d'Urbain II.
Foucher de Chartres, Histoire du pèlerinage des
Francs à Jérusalem, fin XI^e - début XII^e siècle

risant la guerre privée que quatre-vingts jours par an et annonce : *"Nul chrétien ne tue un autre chrétien, car celui qui tue un chrétien c'est le sang du Christ qu'il répand..."* Ce mouvement rénovateur est porté par les moines de l'abbaye de Cluny.

La Reconquista

En Espagne, une guerre de reconquête est réactivée, à partir de la fin du XI^e siècle, par les royaumes chrétiens du Nord. Ces conflits sont vécus de part et d'autre comme une guerre sainte. Les moines de Cluny, présents en Espagne, invitent les chevaliers d'Occident à conquérir, à la fois, des terres et leur salut en luttant contre les Infidèles. Chevaliers bourguignons, gascons, normands, italiens, allemands..., détournés dans leurs pays par les interdits de l'Église, déferlent sur la péninsule ibérique entraînant avec eux de pauvres gens attirés par la mise en valeur des terres conquises. Cette reconquête se fera par étapes. En 1085, Tolède est prise, Valence tombe en 1094 grâce à un chevalier espagnol Rodrigo Diaz de Vivar (Le Cid).

Les pèlerinages

En ces temps-là, des hommes, des femmes et des enfants entreprennent des pèlerinages : Saint-Jacques de Compostelle, mais aussi les Lieux saints à Jérusalem. L'occupation de la Ville sainte par les Arabes en 638 n'arrête pas les pèlerinages qui sont même facilités par l'ouverture de

Ô fils de Dieu! [...] il importe que, sans tarder, vous vous portiez au secours de vos frères qui habitent les pays d'Orient et qui déjà bien souvent ont réclamé votre aide.

En effet, comme la plupart d'entre vous le savent déjà, un peuple venu de Perse, les Turcs, a envahi leur pays. [...] Beaucoup sont tombés sous leurs coups; beaucoup ont été réduits en esclavage. Ces Turcs détruisent les églises; ils saccagent le royaume de Dieu.

[...] Aussi je vous exhorte et je vous supplie – et ce n'est pas moi qui vous y exhorte, c'est le Seigneur lui-même –, vous, les héritiers du Christ, à persuader à tous, à quelque classe de la société qu'ils appartiennent, chevaliers ou piétons¹, riches ou pauvres, par vos fréquentes prédications, de se rendre à temps au secours des chrétiens et de repousser ce peuple néfaste loin de nos territoires. [...] À tous ceux qui y partiront et qui mourront en route, que ce soit sur terre ou sur mer, ou qui perdront la vie en combattant les païens, la rémission de leurs péchés sera accordée. Et je l'accorde à ceux qui participeront à ce voyage, en vertu de l'autorité que je tiens de Dieu.

Quelle honte, si un peuple aussi méprisé, aussi dégradé, esclave des démons, l'emportait sur la nation qui s'adonne au culte de Dieu et qui s'honore du nom de chrétienne! Quels reproches le Seigneur lui-même vous adresserait si vous ne trouviez pas d'hommes qui soient dignes, comme vous, du nom de chrétiens!

Foucher de Chartres (1058-1127), *Historia Hierosolymitana*.

1. Infanterie, soldats non chevaliers se déplaçant à pied.

la route du Danube au XI^e siècle. Les autorités musulmanes montrent une grande tolérance mais, avec la prise de Jérusalem par les Turcs Seldjoukides (1070), la situation se dégrade.

Le concile de Clermont

Le 18 novembre 1095, devant treize archevêques et deux cent vingt-cinq évêques, le pape Urbain II, d'origine champenoise et ancien prieur de Cluny, proclame solennelle-

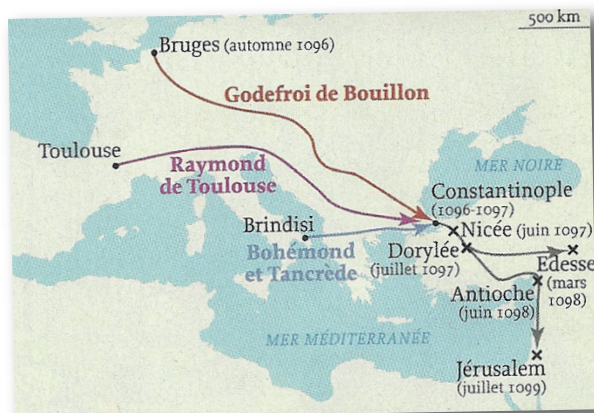


Pierre l'Ermite.

L'empereur latin d'Orient, le basileus, Alexis I^{er} Comnène reçoit à Constantinople Pierre l'Ermite venu l'exhorter à la croisade en août 1096. Huile sur toile de Gillot Saint-Evre, 1839, Versailles, salle des croisades du musée, © RMN

À droite: Carte représentant la croisade populaire.

Ci-dessous: Carte représentant la croisade des chevaliers.



ment **la trêve de Dieu**, déjà annoncée dans des synodes précédents. Il renouvelle l'excommunication prononcée contre le roi de France Philippe I^{er} pour son remariage avec Bertrade de Montfort. Enfin, le 27 novembre, il prêche **la croisade**, conçue par lui comme **un moyen d'unifier la chrétienté occidentale sous l'autorité pontificale**. Il s'agit bien entendu de rétablir la liberté d'accès aux Lieux saints. Dans un monde féodal où les rapports de puissance se jouent par la force (la diplomatie est inexistante), la guerre sainte permet à la chevalerie d'aller faire la guerre ailleurs. La croisade est en fait une tentative de pacification et une continuation de la Réforme grégorienne sur l'émancipation du pouvoir religieux de celui des laïcs. Cet appel apparaît en contradiction avec les valeurs de l'Église.

Pour motiver les fidèles, Urbain II accorde l'indulgence plénière, la rémission de tous les péchés aux participants, la famille et les biens du croisé sont sous la protection de l'Église et le paradis en cas de mort au combat. Pendant le prêche, l'évêque du Puy s'agenouille devant le pape et s'engage à partir. Il reçoit une croix. La foule répond à ce geste par l'enthousiasme "*Dieu le veut!*". Les hommes imitent ce geste, une croix d'étoffe rouge cousue sur les vêtements des volontaires ou peinte sur les armures donne son nom à l'expédition qui se prépare : la croisade. Il fixe le début au 15 août 1096 et, pour en assurer la direction spirituelle, il nomme Adhémar de Monteil, évêque du Puy. **Deux croisades voient le jour.**

La croisade populaire

Sans attendre les nobles, sans aucune commission papale, Pierre l'Ermite, au terme du concile, commence à prêcher la croisade. Parti du centre de la France, il traverse le

Berry, la Champagne, la Lorraine et descend la vallée de la Moselle jusqu'à Cologne qu'il atteint en avril 1096. Ils sont 15 000 et vont se renforcer pendant leur voyage. **Pourquoi des foules entières se lèvent-elles?** Le pape lui-même est surpris par l'ampleur de ce mouvement. Les terres sont trop petites pour cette population en plein accroissement, la disette est là... Le départ vers les Lieux saints peut être assimilé à un départ vers la "Terre promise" d'une population qui cherche à se nourrir, à améliorer ses médiocres conditions d'existence.

Dépourvus de tout, sans aucune discipline, ces pauvres gens se livrent au pillage pour subsister. Ces bandes attaquent aussi les juifs rencontrés en chemin, les massacrant comme à Prague. Le 1^{er} août 1096, Pierre l'Ermite et ses 25 000 compagnons atteignent Constantinople. L'empereur Alexis I^{er} Comnène est inquiet de cette troupe hétéroclite mais, quelques jours plus tard, il la fait passer en Asie en lui demandant d'attendre l'armée des nobles. Exhortation inutile. En octobre, **les Turcs la massacrent** près de Nicée. Cette multitude, mal armée et ignorante du métier des armes, déguenillée, affamée, est **anéantie avant même d'arriver devant Jérusalem**. Moins de 3 000 croisés dont Pierre l'Ermite peuvent regagner l'empire byzantin.

La croisade des chevaliers

Pendant ce temps, heureux de pouvoir donner libre cours à leurs instincts brutaux avec la bénédiction de l'Église, **les chevaliers se regroupent sous l'autorité de quelques grands seigneurs**, ceux du Sud conduits par le comte Raymond IV de Toulouse, ceux du Nord, de Belgique sous les ordres de Godefroi de Bouillon, les Normands d'Italie du Sud commandés par Bohémond I^{er} de Tarente et son ne-

veu Tancrède. **C'est une croisade préparée, comme le pape le désirait, pour battre les Turcs.** Le 23 décembre 1096 arrive à Constantinople la première des armées, celle de Godefroi de Bouillon, puis les troupes de Bohémond. Les chevaliers de Raymond IV de Toulouse les rejoignent en avril 1097. L'armée des chevaliers passe en Asie mineure avec Pierre l'Ermite qui l'a attendue. Nicée est enlevée aux Turcs le 19 juin et rendue aux Byzantins. L'empereur Alexis I^{er} Comnène, en échange de son aide, a obtenu des chefs croisés la promesse que les terres byzantines libérées du joug turc lui seraient rendues. Les croisés au mois de juillet infligent aux Turcs une terrible défaite dans la plaine de Dorylée. Une épreuve attend les croisés pendant la traversée du désert d'Anatolie : la faim et la soif.

Beaucoup de chevaliers oublient le but de l'expédition, ils cherchent à se tailler des domaines personnels. Baudouin de Boulogne, frère de Godefroi de Bouillon, refuse de rendre Edesse à Byzance. C'est le premier État croisé à voir le jour, le comté d'Edesse. Bohémond atteint Antioche, le 21 octobre, ville prise douze ans plus tôt aux Byzantins. Il organise le siège de la ville entourée d'une enceinte de dix kilomètres avec quatre cents tours. Il va durer plus de sept mois. La ville prise le 3 juin 1098 est le lendemain assiégée à son tour par les Turcs. Bohémond, le 28 au matin, sort de la ville et écrase les Turcs. Bohémond, prenant prétexte que l'empereur byzantin n'est pas venu aider l'armée des croisés, décide de ne pas restituer la ville à Byzance : création de la principauté d'Antioche. La rupture avec Byzance est consommée. Les croisés sans Baudouin, ni Bohémond reprennent leur marche vers Jérusalem.



Leur progression est facilitée par les rivalités dans le camp ennemi. Les musulmans Fatimides d'Égypte enlèvent Jérusalem le 26 août 1098 aux Turcs Seldjoukides qui dépendent du califat de Bagdad.

La prise de Jérusalem

Le mardi 7 juin 1099, les chevaliers et plus de 10 000 hommes sont devant Jérusalem. Les jours suivants, les défenseurs de la ville assistent à des spectacles incroyables. En ordre de procession, les soldats derrière leurs prêtres font le tour de la ville avant de s'élancer à l'assaut des murailles sans échelles. Jérusalem n'est pas Jéricho. Avec l'arrivée de navires génois, les croisés peuvent construire de hautes échelles et deux énormes tours mobiles. Vendredi 15 juillet, après deux jours de combats acharnés, **Jérusalem tombe aux mains des croisés.**

Cette victoire s'accompagne de violences qui deviendront pour l'Islam **le signe de l'intolérance chrétienne.** Citons un participant : *"Bientôt, [...] tous les défenseurs de la ville s'enfuirent [...] et les nôtres les suivirent et les pourchassèrent en les tuant et les sabrant jusqu'au temple de Salomon, où il y eut un tel carnage que les nôtres marchaient dans leur sang jusqu'aux chevilles. [...] Les croisés coururent bientôt dans toute la ville, raflant l'or, l'argent, les chevaux, les mulets, pillant les maisons qui regorgeaient de richesses."*

Deux princes se disputent le droit de diriger la Ville sainte, Raymond de Toulouse et Godefroi de Bouillon. Ce dernier est élu par ses pairs, mais refuse le titre de roi, ne prenant que celui d'avoué du Saint-Sépulcre. La survie de ce nouvel État est assurée par la victoire des croisés en août 1099 sur les troupes fatimides d'Égypte à Ascalon.

Urbain II meurt le 29 juillet 1099, avant d'apprendre la nouvelle de la conquête de Jérusalem. Les États croisés ne sont encore que quelques villes, souvent isolées et mal reliées à la mer. En Occident, l'annonce de la prise de Jérusalem contribue au départ de nouveaux croisés vers la Palestine. Chevaliers, pauvres se mettent en route mais, faute d'unité, ces combattants du Christ sont écrasés en Anatolie. Les secours ne pourront venir que par mer grâce aux flottes génoise et vénitienne. ■

EN OCCIDENT, L'ANNONCE DE LA PRISE DE JÉRUSALEM CONTRIBUE AU DÉPART DE NOUVEAUX CROISÉS VERS LA PALESTINE.

Prise de Jérusalem par les croisés en 1099.
Enluminure de Guillaume de Tyr, XII^e siècle, BNF, Paris

Autocars

Le retour



Seulement 100 000 voyageurs par an, contre près de trente millions en Grande Bretagne, l'autocar peut revenir...

France, seuls 100 000 voyageurs prennent l'autocar d'une ville à l'autre chaque année... Le projet est de multiplier ces cars entre les villes, moins chers que le train !

Le train coûte souvent cher. Alors pourquoi ne pas essayer l'autocar, plus abordable ? Aujourd'hui, mis à part les liaisons internationales d'autocars à bas prix vers les capitales européennes et le ramassage scolaire, il y a peu de lignes d'autocars en France. À cause d'une réglementation stricte, actuellement, une société privée qui veut ouvrir une ligne régulière d'autocars est soumise à des conditions contraignantes. Pour ne pas faire concurrence aux bus des conseils généraux ou régionaux, on lui impose de se développer surtout à l'international. Cela veut dire interdiction de faire plus de la moitié de son chiffre d'affaires à l'intérieur du territoire français. Cette réglementation serait donc modifiée dans l'espoir de favoriser la création de nouvelles lignes d'autocars, par exemple sur des trajets transversaux, comme Bordeaux-Lyon, très mal desservis par le train. ■

Novembre

Mois de la photo



Le mois de novembre est placé sous les couleurs de la photographie.

Pour cette 18^e édition, **trois thématiques** ont été retenues, la photographie méditerranéenne, les anonymes comme amateurs célèbres et le cœur de l'intime.

En haut à gauche : Sabine Weiss est née en 1924 à Saint Gingolph en Suisse. Attirée très jeune par la photographie, elle commence à photographier à l'âge de 8 ans. 2014, elle fête ses 90 ans.



En haut à droite : Créer un univers, pour une personnalité, une marque, dans un cadre fixe ou mouvant, en volume ou à plat, Mathilde de l'Écotois procède de la même recherche, raconter une histoire, sa singularité, en faire une force, la symboliser par une image. Elle est une des vedettes de ce mois de la photographie.

En bas : Nouvel appareil photo numérique à objectifs interchangeables, ce Pentax Q-S1 offre une bonne portabilité grâce à son boîtier ultracompact. Proposant des caractéristiques avancées, un design glamour et ravageur, sera-t-il le "Must have" des amoureux de la photographie ?

Sous la direction artistique de Giovanna Calvenzi et Laura Serani, la photographie méditerranéenne sera abordée sous de multiples thématiques, montrant la richesse de création des artistes sélectionnés. La crise grecque, l'histoire des côtes françaises ou les mythes revisités font partie des sujets abordés par les quelque trente-cinq expositions. Parmi celles-ci, notons les vacances de Le Corbusier par Lucien Hervé, exposée à la fondation Le Corbusier.

Anonymes et amateurs

La seconde thématique abordée a demandé un long travail d'investigation dans des fonds photographiques allant de la naissance du mé-

Du 13 au 17 novembre, dans le cadre du mois de la photographie, le Salon de la photographie rend un hommage, parfaitement mérité, à la photographe Sabine Weiss.



L'exposition "Chère Sabine" est l'un des événements de ce mois de la photographie. Elle présente la photographie, humaniste, de Sabine Weiss, et l'hommage de neuf photographes, ici celui de Florence Levillain. Un film témoignera des aspects inédits du travail de la photographe.



dia, jusqu'à aujourd'hui, en passant par la Première Guerre mondiale, la Libération, les photos de famille... De ces recherches, le musée Carnavalet présente une sélection intitulée "Paris libéré, Paris photographié, Paris exposé" tandis que la Maison de la photographie Robert Doisneau propose l'exposition "Photos trouvées, photographies d'amateurs du XX^e siècle". La Maison européenne de la photographie accueille la collecte de Michel Frizot axée sur les photographies instantanées et touchantes d'amateurs sur le thème des loisirs, des "photographies du dimanche". Enfin, notons que quelques amateurs célèbres font également partie de la sélection, à l'image de Michel Houellebecq.

Au cœur de l'intime

Alors que les réseaux sociaux regorgent de photographies à la fois égocentriques et dénuées de pudeur, il semblait important aux yeux des organisateurs de revenir sur la définition de l'intimité et son traitement en photographie. Trente photographes ont été sélectionnés par Jean-Louis Pinte.

En plus des multiples expositions, ce mois de la photographie sera présent du 14 au 16 novembre à la Gaîté Lyrique pour trois jours de conférences, de débats, d'ateliers. Sourions ! ■



Appareil compact numérique étanche jusqu'à 12 mètres, dont un modèle Wifi compatible avec les smartphones pour encore plus de fonctionnalités, ce Ricoh devrait séduire.

Montre tactile et solaire

Une innovation

À l'occasion de Basel World 2014, Tissot dévoilait sa nouvelle T Touch Expert Solar, une montre multi-fonctions tactile dont la batterie se recharge à la lumière.

Cette T Touch Expert Solar n'a pas pour vocation de remplacer les collections T Touch actuelles, les deux gammes étant amenées à coexister au sein du catalogue de la marque.



Forte du succès rencontré par ses montres tactiles, Tissot a multiplié depuis 1999 les déclinaisons de T Touch pour en proposer à ce jour plus de cinquante références différentes qui alternent matériaux, tailles, fonctionnalités et couleurs. Le fabricant de montres suisses, qui produit historiquement aussi bien des montres classiques que des montres avant-gardistes, vient de franchir une nouvelle étape en dévoilant ses premières collections de montres tactiles solaires. Elle se recharge à la lumière, qu'elle soit artificielle ou naturelle.

>> Ses atouts: montre écologique, technologie tactile ludique, richesse des fonctionnalités, polyvalence, qualité et confort.

>> Ses faiblesses: dimensions généreuses, être mains nues afin d'activer les fonctions et s'y plonger pour comprendre...

F.P. Journe, dix ans de soutien à l'ICM

L'aventure commence en avril 2004 avec une montre produite en trois exemplaires, mise en vente aux enchères.

Le produit de la vente est intégralement reversé à l'ICM (Institut du cerveau et de la moelle épinière). Flash-back, François-Paul Journe rencontre Jean Todt, alors patron de la Scuderia Ferrari et vice-président de l'ICM. Il évoque avec lui la création d'un chronographe idéal pour le monde de la course automobile. Le Centigraphe Souverain mesurant le 100^e de seconde est lancé en 2008 avec Jean Todt comme parrain. Particulièrement touché par les recherches de l'ICM, F.P. Journe offre de reverser 30 % du profit de la vente de chaque Centigraphe à l'ICM. Depuis 2008, 525 Centigraphe Souverain et Centigraphe Sport ont été vendus et contribué à faire avancer les recherches de l'Institut.



Jean-Pierre Martel, membre fondateur de l'ICM, le Pr Gérard Saillant, président de l'ICM, François-Paul Journe et Jean Todt, vice-président de l'ICM.



Ils étaient aussi **médecins...**

Tout au long des siècles, **des personnalités qui se sont rendues mondialement célèbres dans la littérature ou les sciences, ont exercé, à un moment ou un autre, la médecine.** Quelques exemples.

par Roland Mehl

>> **François Rabelais**, l'auteur de *Pantagruel* et *Gargantua*, était médecin. Pour faire ses études, il abandonne l'habit monastique et est condamné pour apostasie (changement d'Ordre sans permission). Il s'inscrit à la faculté de Montpellier et est reçu "bachelier en médecine" au bout d'un an. Ce succès rapide lui est possible en raison de sa parfaite maîtrise du grec, la médecine s'appuyant alors essentiellement sur la connaissance des textes anciens. Il traduit d'ailleurs les œuvres des deux plus grands médecins grecs, Hippocrate et Galien. Par la suite, il est nommé médecin à l'hôpital Notre-Dame de la Pitié de Lyon, puis devient le médecin particulier de l'évêque de Paris, Jean du Bellay (cousin du poète).

>> **Denis Papin**, qui établit le principe de la machine à vapeur et invente la soupape de sûreté et le bateau à aubes, fait ses études de médecine à l'université d'Angers. Il s'installe comme médecin à Paris à l'âge de 24 ans et va exercer durant dix ans. Mais passionné par les sciences, il devient assistant de Huyghens et s'implique désormais dans la recherche physique.

>> **Les frères Antoine et Bernard Jussieu**, qui ont créé la botanique moderne, sont tous deux médecins après des études à la faculté de Montpellier. Ils sont professeurs de botanique au Jardin du roi et entrent ensemble à l'Académie des sciences.

>> **Émile Littré**, qui a rédigé le célèbre dictionnaire référence portant son nom, fait de brillantes études de médecine, passe l'externat, puis l'internat. Mais il ne peut passer son doctorat à la mort de son père qui l'a laissé chargé de famille et ne lui a pas permis d'engager les dépenses nécessaires à l'ouverture d'un cabinet médical. Il fonde cependant deux revues médicales de référence et traduit les œuvres complètes d'Hippocrate.

>> **Joseph Ignace Guillotin** : Son nom est, malgré lui, associé à la guillotine présentée afin "d'établir, dans un souci d'humanité et d'égalité, un châtiment qui soit similaire pour tous les coupables, le plus rapide et le moins douloureux possible". Il est le médecin personnel du frère du roi Louis XVI, futur Louis XVIII, et est nommé professeur d'anatomie à la faculté de Paris. Il est élu député et siège aux côtés de Sieyès et Bailly à la Constituante dont il est nommé secrétaire.

>> **Jean-Paul Marat**, avant d'être assassiné dans sa baignoire, fait des études de médecine à Bordeaux, puis à Paris, et exerce durant dix ans en Angleterre et en Écosse. De retour en France, il devient médecin des gardes du comte d'Artois. Il acquiert une notoriété telle qu'il reçoit dans son cabinet toute l'aristocratie.

>> **Eugène Süe**, l'auteur des *Mystères de Paris* et du *Juif errant*, est fils d'un médecin célèbre. Il exerce lui aussi la médecine comme chirurgien de la Marine sur le vaisseau *Le Breslau* à bord duquel il participe à la bataille navale de Navarin.

>> **Édouard Branly**, le célèbre physicien, inventeur du principe des antennes émettrices au moyen d'un tube à li-mailles, est également médecin. Bachelier à 16 ans, agrégé de physique à 24 ans, il entreprend des études de méde-



De gauche à droite :
François Rabelais et **Joseph Ignace Guillotin**.



De gauche à droite : Céline, Arthur Conan Doyle, Alexandre Borodine et Sun Yat-sen.

cine à 35 ans et passe sa thèse sur "Le dosage de l'hémoglobine". Cinq ans plus tard, il devient chercheur en médecine interne conjointement à ses travaux de physique.

>> Céline, pseudonyme de Louis-Ferdinand Destouches :

Du fait de la Grande Guerre où il se distingue (il reçoit la Croix de guerre et la Médaille militaire) et revient grièvement blessé, il ne peut commencer des études de médecine à Rennes qu'à 25 ans, mais bénéficie des programmes allégés réservés aux Anciens combattants. Sa thèse de doctorat "La vie et l'œuvre de Semmelweis" est considérée comme sa première œuvre littéraire. Embauché par la Société des Nations pour son Institut d'hygiène lors d'un voyage à Genève, il part ensuite avec des médecins en Amérique du Nord et en Afrique, avant de revenir en France où il exerce au dispensaire de Bezons, devient visiteur médical, puis concepteur de publicités pharmaceutiques. Il finit par prendre un cabinet libéral à Clichy de 1928 à 1950, puis à Meudon, où il soigne - souvent bénévolement - une clientèle populaire... tout en concevant l'œuvre littéraire qui lui apporte la célébrité.

>> Arthur Conan Doyle, considéré comme le maître du roman policier, fait des études de médecine à l'université d'Edimbourg. Il exerce comme médecin, notamment sur un baleinier dans l'Arctique pendant sept mois, puis sur un cargo qui se rendait en Afrique. Il s'installe ensuite comme généraliste à Portsmouth durant dix ans. En même temps, il se met à l'écriture et publie diverses nouvelles, mais c'est évidemment Sherlock Holmes, dont il publie quatre volumes, qui le rend célèbre.

>> Christian Andersen, l'auteur des célèbres "contes", fait, avant de s'adonner à l'écriture, des études de médecine à l'université de Copenhague grâce à une bourse qui lui est accordée.

>> Anton Tchekhov, célèbre écrivain russe, fils d'épicier, intègre, après son baccalauréat, la faculté de médecine de Moscou. Pour gagner un peu d'argent afin de payer ses études, il commence à écrire des reportages et nouvelles qu'il publie sous un pseudonyme dans des revues humoristiques. Son diplôme reçu, il part exercer la médecine dans un hôpital de la capitale. Pouvant vivre grâce au succès de ses œuvres, il poursuit son activité médicale à titre gratuit. Il meurt de tuberculose à 44 ans.

>> Alexandre Borodine, russe, considéré comme l'un des plus grands compositeurs de la fin du XIX^e siècle, fait également sa médecine et devient professeur de chimie à l'Académie de médecine de Saint-Petersbourg tout en composant les opéras et les symphonies qui l'ont rendu célèbre.

Au plan politique, on peut citer notamment :

>> Georges Clemenceau, le "Tigre", le "Père la Victoire", fils et petit-fils de médecin, est médecin lui-même après des études à Nantes, puis à Paris. Mais le service public et la politique occupent ensuite toute son activité.

>> Salvador Allende est lui aussi médecin avant de devenir président de l'État chilien et d'être assassiné dans son palais de la Moneda.

>> Ernesto Guevara, le "Che", révolutionnaire cubain d'origine argentine, fait des études de médecine dans son pays natal. C'est d'ailleurs comme médecin qu'il rejoint la révolution cubaine aux côtés de Fidel Castro.

>> Sun Yat-sen, le père de la Chine moderne, est l'un des premiers diplômés de la nouvelle faculté de médecine de Hong Kong. Il exerce durant deux ans seulement avant de devenir le révolutionnaire, puis le premier président de la République de Chine.

Etc. etc. Liste non exhaustive ! ■

Le Familistère de Guise

Une utopie réalisée

Le 31 mai dernier, le Familistère de Guise, premier musée de l'Aisne avec plus de 54 000 visiteurs annuels, **a ouvert dans le pavillon central de nouveaux espaces** : l'épicerie "magasin de projections", les salles d'expositions temporaires, l' "appartement expérimental", les "machines à habiter" des XX^e et XXI^e siècles et la suite de l'aventure du Familistère, de 1934 à 1968 et après.

par Yllen Inaurut

© Collection Familistère de Guise



En haut : **Le Palais social en construction en 1865.**

En bas : **Place du Familistère.**
Stéphane Chalmeau, 2013



Un Palais social

De 1859 à 1884, Jean-Baptiste André Godin bâtit à Guise dans l'Aisne, à proximité de son usine de poêles en fonte, **une cité de 2000 habitants : le Familistère.**

Ce "Palais social" est l'une des plus ambitieuses expérimentations sociales du monde industrialisé. Le Familistère est une interprétation critique originale du phalanstère de Fourier : une utopie réalisée unique qui, jusqu'en 1968, fonctionna sous le régime d'une association coopérative du capital et du travail.

Aujourd'hui, le Familistère de Guise, toujours habité, après une décennie de restauration et de valorisation dans le cadre du programme Utopia, est **un musée de site qui raconte l'aventure d'un idéal.**

Jean-Baptiste André Godin (1817-1888)

Ouvrier, industriel, utopiste et réformateur

Né dans une famille modeste à Esquéhéries (Aisne), c'est en parcourant la France pour perfectionner son métier de serrurier que Godin se met en quête d'**un idéal pratique de justice sociale.**



À gauche : **La cour du pavillon central du Palais social.**
Georges Fessy, 2010

À droite : **Bal de la Fête de l'enfance en septembre 1909.**

En 1840, cet ouvrier inventif crée un petit atelier de fabrication de poêles en fonte de fer. Il sera bientôt un remarquable capitaine d'industrie à la tête d'importantes fonderies et de manufactures d'appareils de chauffage et de cuisson à Guise et à Bruxelles. Dans le même temps, cet industriel autodidacte est aussi journaliste, écrivain. Il sera député de l'Aisne en 1871. Nourri des idées de Saint-Simon, d'Étienne Cabet ou de Robert Owen, Godin a, en 1842, **la révélation de la doctrine de Charles Fourier** : il sera socialiste phalanstérien et adhérera à l'École sociale fondée par les disciples de Fourier. Le jeune industriel se révèle plus déterminé que Victor Considérant dont il a soutenu, en 1853, l'essai de colonie fouriériste au Texas. De 1859 à 1884, Godin bâtit à proximité de son usine de Guise une cité de 2000 habitants, le Familistère, ou Palais social, **la plus ambitieuse expérimentation d'association du travail, du capital et du talent** qui ait été conduite.

Pendant trente ans, avec l'aide de sa compagne Marie Moret, Godin se consacre entièrement à sa mission réformatrice. À sa mort, il laisse un patrimoine bâti d'une ampleur exceptionnelle, plusieurs ouvrages importants traitant de la question sociale et surtout l'exemple d'une organisation profondément réformatrice.

Le programme Utopia

En 2000, le syndicat mixte du Familistère Godin a été créé avec pour objectif **une nouvelle utopie** : celle de donner au Familistère d'aujourd'hui **une ambition culturelle, touristique, sociale et économique**.

Vaste projet de restauration et de valorisation du site, le programme Utopia permet désormais, à travers 5000 m² d'expositions et plusieurs hectares de jardins, d'interroger l'aventure de cet idéal. Le parcours de visite conduit de l'appartement du fondateur au théâtre à l'italienne, des éconòmats au pavillon central, de la buanderie-piscine aux jardins du Palais social. Sous une voûte créée dans le pavillon central, les "fabriques de l'utopie" invitent à un voyage dans le monde de l'utopie concrète avec pour commencer, près de deux cents expériences documentées. 1800 m² d'expositions ont ainsi été ajoutés aux 1600 m² ouverts en 2010 dans le grand pavillon d'habitation que le public partage avec les résidents. Le programme Utopia comprend la restauration complète d'un patrimoine bâti exceptionnel, la requalification urbaine et paysagère des abords du Palais social et la création d'un vaste musée de site consacré au Familistère et aux expérimentations sociales.

Phalanstère ou cité ouvrière ?

Jean-Baptiste André Godin s'inspire du phalanstère fouriériste et connaît les cités ouvrières construites par les industriels de son temps. **Cependant, le Familistère n'est ni le phalanstère, ni une cité ouvrière.**

Dans la société harmonieuse imaginée par Charles Fourier (1772-1837), l'unité d'habitation est un vaste et confortable palais abritant une association de 1620 individus. Une rue-galerie intérieure dessert la totalité des espaces domestiques et industriels. Au milieu du corps principal,



De haut en bas et de gauche à droite :

- **La nourricerie du Familistère en 1899.**
(photo De Jongh Frères)
- **Classe des enfants de 4 à 5 ans des écoles du Familistère en 1899.**
- **L'épicerie du Palais social en 1901.**
- **Dans un appartement du Palais social vers 1900.**



s'élève une tour d'ordre d'où est coordonnée l'activité des groupes de travail. La représentation d'un palais inspiré du château de Versailles va être diffusée par les disciples de Fourier. Néanmoins, leurs tentatives pour organiser "une phalange" sont des échecs et le phalanstère demeure donc une image.

L'idée du palais unitaire s'impose à Godin lorsqu'il dresse les plans de la cité qu'il baptise Familistère (le "palais des familles") par analogie avec le phalanstère. Pourtant, il ne s'agit pas là d'une imitation servile du palais fourniériste. Il en propose une interprétation originale et pragmatique. **Le Familistère achevé compte environ cinq cents appartements** pour une population de 1500 à 2000 personnes. Le Palais social, avec ses trois pavillons d'habitation, représente l'unité phalanstérienne. Les équipements d'hygiène, très importants dans le Familistère, étaient restés chez Fourier au niveau de l'imagination. Ici, la rue-galerie est transposée dans un système de passages, de coursives et de cours vitrées. À l'imbrication des activités voulue par Fourier, Godin préfère la séparation des fonctions industrielles, domestiques, commerciales et éducatives. L'ensemble écoles-théâtre est implanté face au Palais à la place des bâtiments industriels du phalanstère.

Le Familistère n'est pas non plus une cité ouvrière, il s'en distingue radicalement. Il ne repose pas sur le principe du



logement individuel accessible à la propriété, mais sur celui de **l'habitat unitaire locatif**. À Guise, pas de château du propriétaire ou de maisons d'ingénieurs. Un même palais abrite les appartements du fondateur, de l'institutrice ou du mouleur. Chacun s'y loge selon ses besoins. Tous sont locataires et jouissent des mêmes services. Avec la fondation de l'Association coopérative du capital et du travail en 1880, **le Familistère devient la propriété commune de ceux qui y travaillent et y habitent**. Il est conçu comme un moyen non de prospérité, mais d'émancipation collective.

Le Familistère passe auprès des architectes du monde entier comme une icône de l'architecture du logement collectif. Pour Godin, l'architecture sociale ou unitaire crée le milieu dans lequel se nouent les solidarités indispensables à la transformation de la société. Si l'inspiration de Godin est fouriériste, la réalisation du Palais social est profondément originale.

Le Familistère à voir aujourd'hui

>> **Les économats (1860)** : hygiéniste, Godin souhaite proposer aux habitants du Palais social une alimentation équilibrée et des produits de qualité, aussi se fournissent-ils dans les économats. Aujourd'hui, l'ensemble abrite le Centre du visiteur.

>> **Le pavillon central du Palais social (1864)** est le pavillon d'habitation emblématique du Palais social. Avec ses cent cinquante appartements, c'est aussi le plus grand. La vaste cour vitrée est le lieu des rassemblements et des fêtes de la société familistérienne. Ouvert au public depuis 2010, il est toujours habité. Il associe des lieux de vie quotidienne à des espaces muséographiques modernes et spectaculaires qui reconstituent des situations d'habitation dans le Palais social à différentes époques.

>> **Le théâtre et les écoles (1870)** : groupe destiné à l'éducation intégrale et permanente des habitants, c'est le temple de la société familistérienne. C'est aujourd'hui une salle de projection.

>> **La buanderie-piscine (1870)** est un véritable atelier de l'hygiène et de la santé physique. Pour Godin, la réforme sociale commence avec la propreté, le confort et le bien-être matériel individuel et collectif. Situé au bord de l'Oise, l'édifice est ouvert au public.

>> **L'appartement de Godin (celui de 1878)** a été complètement restauré en 2009.

>> **Les jardins** : le jardin d'agrément (1856) et le jardin de la presqu'île (2004) remplissent des fonctions esthétiques, récréatives, hygiéniques, économiques et éducatives.

Les nouveaux espaces ouverts au public, en mai dernier, enrichissent et renouvellent le parcours existant. Les aménagements muséographiques ont été confiés à des architectes qui, avec subtilité et audace, se sont appliqués à "tirer du lieu les règles de sa transformation" pour susciter un dialogue riche et surprenant entre l'architecture du Palais, les collections et les parcours des visiteurs et des résidents. ■

En haut à droite : **Scène d'intérieur de 1865, pavillon central du Palais social.** Georges Fessy, 2010

Ci-dessous : **Théâtre du Familistère.** Ludovic Lesur, 2011

En bas à droite : **Séchoir de la buanderie du Familistère.** Hugues Fontaine, 2009



L'expo
du moment

De Gainsborough à Turner

L'âge d'or du portrait et du paysage anglais dans les collections du Louvre



On a coutume de considérer que **la peinture britannique connaît son âge d'or** des années 1720 environ jusqu'au début du règne de la reine Victoria, au milieu du XIX^e siècle.

À gauche : **Conversation dans un parc**
(probablement Gainsborough et sa femme).
Gainsborough Thomas (1727-1788)

À droite : **Charles William Bell**.
Lawrence Thomas, Sir (1769-1830)

© RMN-Grand Palais (musée du Louvre)
Jean-Gilles Berizzi



Cette excellence, novatrice et profondément originale, des artistes anglais, va surtout trouver son territoire d'élection dans deux genres, le paysage et le portrait. En effet, dans un pays dont l'histoire politique et religieuse fut particulièrement complexe et dramatique aux XVI^e et XVII^e siècles, les peintres ont dû renoncer aux genres trop connotés de l'histoire, de l'allégorie et de la religion. Le musée de Quimper présente une soixantaine d'œuvres, mêlant peintures et dessins, retraçant cet âge d'or de la production artistique en Grande-Bretagne et provenant uniquement des collections du musée du Louvre. Partiellement exposées, et jamais rassemblées de manière aussi importante, ces œuvres révèlent au public la richesse méconnue de ce fonds important, unique en dehors du monde anglo-saxon. **Pour le portrait**, la sélection s'appuie notamment sur les toiles fameuses de Gainsborough, Reynolds, Lawrence, Raeburn et Wilkie. **Avec le paysage**, de grands noms ponctuent la sélection, depuis Bonington, en passant par Constable pour culminer avec Turner. Ce florilège, cohérent et de grande qualité, unique par son ambition et la qualité des œuvres exposées, se propose de rendre compte de l'extraordinaire singularité de la peinture britannique à son apogée en puisant uniquement dans les collections du Louvre. ■



Musée des Beaux-Arts de Quimper - jusqu'au 26 janvier 2015

Paysage avec une rivière et une baie dans le lointain.
Turner Joseph Mallord William (1775-1851)

© RMN-Grand Palais (musée du Louvre) / Hervé Lewandowski



Lac sous la lune.
Fukumi Shimura (1985)
 Indigo, oignon
 Fils de soie grège, fils de pongé

Tisser les couleurs

Kimonos d'un Trésor national vivant

Maison de la culture du Japon - Paris

jusqu'au 17 janvier 2015

Depuis plus d'un demi-siècle, Fukumi Shimura tisse des kimonos avec des fils de soie qu'elle teint avec des végétaux. Influencée par le mouvement Mingei qui reconnaissait la valeur des arts populaires, elle a toujours recherché la beauté dans le *tsumugi*, pongée de soie que les paysannes japonaises tissaient pour leur usage quotidien. Grâce à sa sensibilité et à son imagination singulières, elle a été élevée au rang de Trésor national vivant en 1990. Aujourd'hui, âgée de près de 90 ans, elle continue à exprimer dans ses créations sa fascination pour la nature et la variété de ses couleurs. La poésie, le Dit de *Genji* et d'autres chefs-d'œuvre de la

littérature sont aussi pour elle une source d'inspiration majeure. L'espace où sont rassemblés métier à tisser, outils, écheveaux de fils, plantes et fleurs utilisées pour la teinture, donne au visiteur l'impression de pénétrer dans l'atelier de Fukumi Shimura. Il permet de mieux comprendre le long et minutieux processus de fabrication de ses chefs-d'œuvre de soie. Car pour ce Trésor vivant, teindre et tisser n'est pas une simple activité artistique. C'est avant tout la quête d'une coexistence harmonieuse avec la nature.

Une conférence (12 déc.) et un atelier (13 déc.) seront animés par Fukumi Shimura et sa fille Yôko. ■



Réalisation d'une fresque par Lyon Bombing.
 © Christian Thioc
 Jean-Michel Degueule
 Musée gallo-romain
 de Lyon-Fourvière

Ma maison à *Lugdunum*

Musée gallo-romain de Lyon-Fourvière

jusqu'au 5 janvier 2015

En 2010, au sommet de la colline de Fourvière, les archéologues ont mis au jour les vestiges d'un quartier urbain sur une surface de près de 1000 m². Les travaux restituent l'histoire d'un îlot, du I^{er} siècle av. J.-C. au III^e siècle, et permettent de découvrir tous les aspects de la maison romaine à *Lugdunum*: techniques et matériaux de construction, nature et décor des espaces, activités domestiques et artisanales. Autant de thèmes qui éclairent le cadre de vie et l'environnement quotidien des habitants de ce quartier durant les

siècles de la paix romaine. Les objets de ces fouilles introduisent le parcours de l'exposition. Une reconstitution à l'échelle 1/100 de quatre maquettes et d'un plan au sol du quartier associée aux objets exposés facilite l'immersion du visiteur dans un univers urbain "à la romaine". Trait d'union entre le passé et le présent, des graffeurs interviennent en périphérie de l'exposition, et comme le faisaient déjà les graffitis antiques sur les murs et monuments de l'espace public, parlent de la vie quotidienne. ■



Photo-souvenir: Comme un jeu d'enfant, travaux in situ, MAMCS, juin 2014. Détail.
© Daniel Buren, ADAGP 2014
Phoebé Meyer

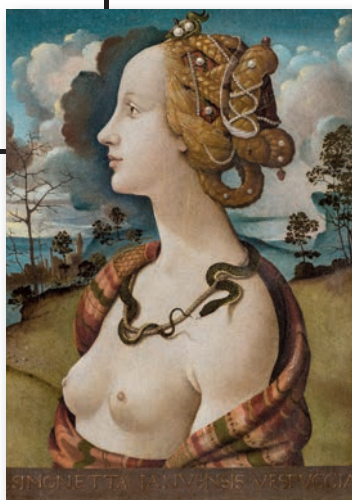
Daniel Buren

Comme un jeu d'enfant, travaux *in situ*, 2014

Musée d'Art moderne et contemporain (MAMCS)
Strasbourg - jusqu'au 4 janvier 2015

Daniel Buren est l'auteur d'une œuvre plastique et théorique dont l'apport le plus emblématique pourrait se résumer à sa compréhension et son usage de la notion *in situ*. L'exposition présente deux œuvres conçues pour le MAMCS. Celles-ci se déploient sur les 1500 m² de la façade vitrée du MAMCS et sur les 600 m² de la salle d'exposition temporaire. Le projet, constitué en deux parties très complémentaires, offre la possibilité au visiteur de redécouvrir l'architecture et les espaces d'exposition temporaire sous un nouveau jour. Sur la verrière et les grandes baies de

la "nef", la proposition de Daniel Buren consiste à magnifier cette vaste surface en travaillant lumière et chromatisme par le biais de films colorés apposés directement sur les vitres: l'introduction de "vitreaux" dans cette nef de 25 m de haut est saisissante. Dans la salle d'exposition temporaire, un paysage architecturé construit de façon régulière (selon un plan de trois carrés) et comprenant une centaine d'éléments en bois peint (les premiers en blanc, les suivants jouant le jeu de la couleur) s'offre à la déambulation du visiteur tel un jeu de construction géant. ■



Portrait de Simonetta Vespucci.
Piero di Lorenzo
dit Piero di Cosimo
(Florence, v. 1461- id., 1522)
Chantilly, musée Condé

Fra Angelico, Botticelli...

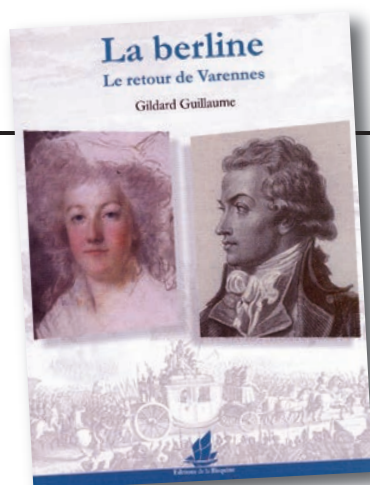
Chefs-d'œuvre retrouvés

Domaine de Chantilly - jusqu'au 4 janvier 2015

Les Primitifs italiens, peintres florentins et siennois du *Quattrocento*, constituent une partie importante du legs du duc d'Aumale, conservé exclusivement au domaine de Chantilly depuis sa mort. Pour cette exposition, trente œuvres majeures de ses collections (dont des peintures et dessins de Fra Angelico, Lippi, Botticelli, Léonard de Vinci...) sont présentées dans la salle du Jeu de paume aux côtés de neuf peintures prêtées par des institutions internationales de premier plan. La scénographie allie, aux œuvres originales, des reconstitutions virtuelles "grandeur nature" recréées

par le biais de projections vidéo. L'exposition rassemble également panneaux religieux et objets profanes, tels les *cassoni*, coffres de mariage d'apparat ornés de peintures décoratives. La reconstitution, en réunissant des pièces disséminées à travers le monde, d'imposants ensembles d'origine, souvent démantelés au fil des siècles, est le premier objectif de cette exposition. Dans ce vaste espace de 330 m², aménagé depuis son ouverture au public en 2012, un parcours d'exposition offre au visiteur un panorama de l'histoire de la peinture toscane des XIV^e et XV^e siècles. ■

La griffe du Lion



"La berline - Le retour de Varennes"

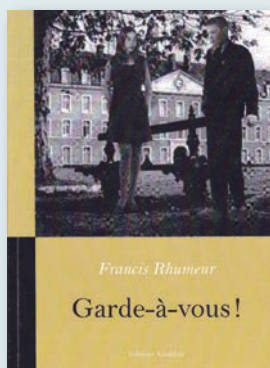
de Gildard Guillaume (Paris Monceau Grande Armée)
Éditions de la Bisquine

L'auteur, avocat, écrivain, historien et membre administrateur de l'Institut Napoléon nous propose un sixième livre de son œuvre toujours centrée sur la période allant de la Révolution française jusqu'à l'amnésie des Communards. Le 21 juin 1791, Louis XVI et sa famille s'enfuient des Tuileries vers l'Est. Mais l'escapade s'achève pitoyablement à Varennes le soir même. Curieusement, cet événement qu'Alexandre Dumas qualifiera comme *"le fait le plus considérable de la Révolution française, et même de l'histoire de France"* a moins intéressé les écrivains et les cinéastes que la "prise de la Bastille" ou la "nuit du 4 août". Et pourtant, quel sujet.

Dès la fin d'après-midi du 23 juin, sur la route de Paris, et jusqu'au 25 juin 1791, dans la lourde berline, deux univers se rencontrent, s'affrontent, se découvrent, se mêlent.

D'un côté, Louis XVI et Marie-Antoinette, les enfants royaux, la sœur du roi, M^{me} de Tourzel. De l'autre, Antoine Barnave, brillant orateur, et Jérôme Pétion, futur maire de Paris, députés qui avaient été désignés par l'Assemblée nationale pour ramener le roi. L'auteur décrit le huis clos authentique de ces passagers dans cette berline escortée par une foule haineuse. Durant plus de deux jours et deux nuits, au milieu des cris, des êtres que tout séparait suivent le même chemin ; il les conduira à la mort brutale pour la plupart.

Le livre rapporte les événements de ce retour vers Paris depuis le jeudi 23 juin 1791 jusqu'au samedi 25 juin, jour où la famille royale entame la dernière étape de son retour. La dernière et la plus dangereuse. ■



"Garde-à-vous!"

de Francis Rhumeur (Royan)

Éditions Amalthée - Prix du Comité de lecture de Pontailiac 2011

Alain Rivière n'a que 12 ans au début des années 60. Il arrive, accompagné de sa mère, et conformément à sa volonté, à une école militaire près du Mans. Il se trouve confronté à la vie en communauté et la discipline. Il connaît la camaraderie, mais aussi les brimades. Afin d'échapper au traumatisme créé par la rupture avec sa famille et la découverte d'un milieu autoritaire et trop structuré, le héros du livre décide de se réfugier dans les études et le rêve. Il se crée un jardin secret qu'il va partager avec son meilleur ami Jacques Sourel. À l'adolescence, l'amitié se transforme en complicité.

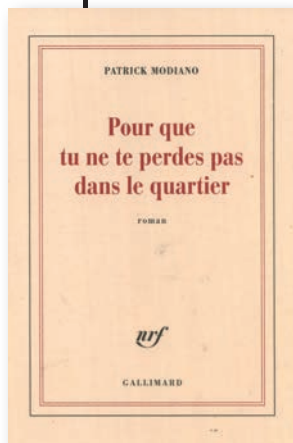
Le lecteur accompagne ces enfants dans leur quête de liberté et d'absolu. Confidences et premières amours se succèdent jusqu'au jour où Alain est témoin d'une scène horrible et même le complice d'un drame affreux. Saura-t-il garder ce terrible secret ? Sera-t-il complice de son ami ? Quinze ans après, en revenant sur les lieux de son enfance, Alain n'est toujours pas au bout de ses surprises. Cette histoire connaîtra-t-elle un dénouement ? L'intrigue naît lentement et la fin du livre est aussi émouvante que passionnante.

L'auteur revit ses souvenirs de jeunesse et dénonce certains comportements. Il fait l'éloge de l'amitié, du courage et du respect des valeurs, l'honnêteté intellectuelle, le travail, la fidélité à ses idéaux.

À lire
ce mois-ci

Nobel 2014 et 1998

"POUR QUE TU NE TE PERDES PAS DANS LE QUARTIER" Patrick Modiano - Gallimard



Après le Goncourt et le Grand Prix du roman de l'Académie française, le Nobel de littérature met l'œuvre de **Patrick Modiano** à la place qu'elle mérite depuis très longtemps : au Panthéon de la littérature mondiale. Une œuvre d'une exemplaire homogénéité d'inspiration, de thématique et de style. Une musique aux mélodies variées bâties sur une base harmonique commune et une même tonalité nostalgique. Ni autobiographie (sauf *Un pedigree*), ni autofiction, elle traduit cependant l'obsession du souvenir d'une enfance douloureuse, et de parents curieux et absents.

Ici, Jean Daragane, écrivain solitaire, rencontre un couple étrange qui lui rapporte un carnet d'adresses qu'il avait égaré. Un nom, qui semble intéresser le couple, ramène Daragane au temps de son enfance des années 60 lorsqu'une jeune femme s'occupa de lui pendant un temps. Il se souvient de la maison de Saint-Leu-la-Forêt et de ses mystérieux visiteurs nocturnes. Il évoque aussi des lieux de Paris, un voyage dans le Midi où la jeune femme fuyait on ne sait quel danger. Un inquiétant parcours entre passé et présent. Un puzzle aux pièces manquantes, dont nous n'avons pas le modèle. Des personnages aux identités incertaines, au présent flou, au passé imprécis et à l'avenir improbable, évoluant dans un monde brumeux qui contraste avec la précision de sa topographie des rues parisiennes. Impossible de résister à l'envoûtement modianesque créateur d'une nouvelle addiction : la modianomanie. À quand l'Académie française ? ■

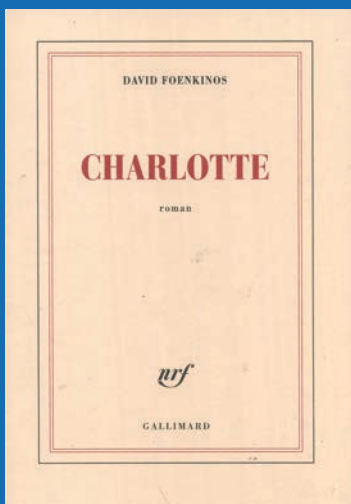
"MENUS SOUVENIRS" - José Saramago - Le Seuil



Avec Fernando Pessoa, **José Saramago** (1922-2010) est l'écrivain le plus prestigieux de la littérature portugaise. Il a reçu le prix Nobel de littérature en 1998. Une vingtaine de ses livres a été traduite en France. Dans ce livre (paru au Portugal en 2006), José Saramago laisse vagabonder sa mémoire au fil des souvenirs, ces souvenirs que l'on ne convoque pas, mais "qui sont là" et se livrent en vrac, au hasard de la plume. De l'enfance dans le village de Azinhaga auprès de ses grands-parents pauvres et analphabètes à Lisbonne, des images, lieux et sensations sont évoqués. Vagabondage dans les oliveraies et sur les bords du Tage, mort du frère de 4 ans, jeux sensuels avec une cousine, vente de cochons au marché, cinéma muet, parties de pêche et l'école. Saramago livre ces fragments de jeunesse avec la simplicité d'un regard d'adulte mélancolique, poétique et tendre. ■

PATRICK MODIANO : "IMPOSSIBLE DE RÉSISTER À L'ENVOÛTEMENT MODIANESQUE
CRÉATEUR D'UNE NOUVELLE ADDICTION : LA MODIANOMANIE."

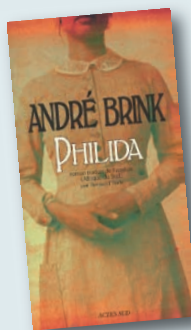
JOSÉ SARAMAGO : "FRAGMENTS DE JEUNESSE AVEC LA SIMPLICITÉ
D'UN REGARD D'ADULTE MÉLANCOLIQUE, POÉTIQUE ET TENDRE."



"CHARLOTTE"

David Foerkinos - Gallimard

Dans ses douze précédents romans, David Foerkinos nous avait habitués à une certaine légèreté élégante. Sans se départir de cette qualité, il adopte dans ce nouvel opus un ton plus profond adapté à la gravité de son sujet : une biographie romancée de Charlotte Salomon. C'est dans une exposition que Foerkinos a découvert, émerveillé, la peinture de Charlotte Salomon qui l'a obsédé pendant quelques années avant qu'il lui consacre cet émouvant hommage. Charlotte Salomon, fille d'un professeur de médecine juif, est née à Berlin en 1917. Sa famille maternelle est marquée par une succession de suicides dont sa mère, sa tante et sa grand-mère. En 1939, Charlotte fuit l'Allemagne nazie chez ses grands-parents dans le sud de la France. Entre 1940 et 1942, elle réalise huit cents gouaches dont elle a dit : "C'est toute ma vie." En 1943, elle épouse un Autrichien et bientôt, sur dénonciation, elle est déportée à Auschwitz où elle sera assassinée. Adoptant la forme d'une espèce de poème en prose, aux phrases courtes séparées par des alinéas, Foerkinos nous raconte le destin exceptionnel de cette femme qui a fait de sa vie une œuvre et une œuvre de sa vie. Une femme qui a exorcisé les démons du passé familial avec des gouaches. Poignant hommage à une femme admirable et dénonciation de la Shoah, un des épisodes les plus dramatiques de la barbarie nazie.



"PHILIDA"

André Brink
Actes Sud

Né en Afrique du Sud en 1935, André Brink - une vingtaine de ses titres a été traduite en France - a obtenu de nombreux prix dont le Médicis étranger pour *Une saison blanche et sèche* (Stock 1980). Dans le cadre de son action anti-apartheid, il romance ici un

épisode de la vie de sa famille implantée en Afrique du Sud depuis plusieurs siècles. Philida était, en 1832, une jeune esclave noire dans le domaine viticole de Cornélis Brink, oncle lointain de l'auteur. Elle avait eu quatre enfants avec le fils de Cornélis, François, qui avait promis de l'affranchir. Abandonnée par François qui la vend à une famille lointaine pour épouser une riche héritière, Philida porte plainte. En 1834, elle bénéficiera de la libération générale des esclaves. Dans ce très beau roman, André Brink dresse un tableau impitoyable, mais juste, d'une société inique et brutale qui traitait ses esclaves comme du bétail. Il trace le portrait superbe et chaleureux d'une femme digne qui se veut maîtresse de son destin. Un grand roman âpre et courageux, violent et poétique.



"LES ENFANTS DU KHAN"

Armand Herscovici
Pygmalion

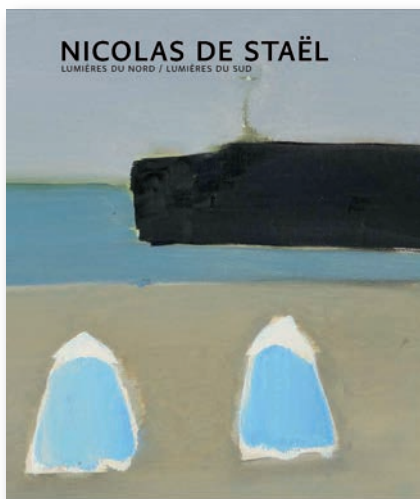
Après une belle carrière scientifique d'ingénieur chez IBM, Armand Herscovici commença sa deuxième vie d'écrivain en 1999, avec un premier roman *La spirale de l'escargot* (Seuil) suivi de sept autres dont *Mesopotamia* (trois tomes 2006-2008), *Souffle*

Jaune (Pygmalion 2007) et *Un voyage Or et Sang* (Pygmalion 2008). Ce neuvième roman se situe en Mongolie, au XIII^e siècle, après la mort de Gengis Khan. Alegh, la narratrice, au soir de sa vie, se souvient et raconte. Très jeune, elle fut remarquée par son habileté à utiliser les diverses écritures de l'époque. Introduite auprès des fils du Khan, et surtout de leurs femmes, plus compétentes, peu à peu, elle grimpe dans l'échelle sociale et devient la cinquième épouse du Khan. Une histoire dense et foisonnante, un parcours initiatique jalonné d'amour, d'intrigues, de guerres et de meurtres. Saga historique plus que roman, ce livre, remarquablement composé, dont tous les personnages (excepté celui d'Alegh) ont existé, repose sur un admirable travail de documentation.

Coup
de cœur

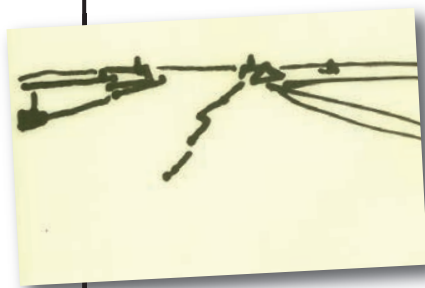
Nicolas de Staël

Lumières du Nord Lumières du Sud



Nicolas de Staël
Lumières du Nord / Lumières du Sud
Collectif
Éditions Gallimard
240 pages - 200 x 260 - 190 illustrations en couleurs

À l'occasion du **centenaire de la naissance de Nicolas de Staël** (1914-1955), le musée d'art moderne André Malraux (le MuMa) du Havre a organisé, du 7 juin au 9 novembre 2014, la **première exposition consacrée au paysage dans l'œuvre de cette grande figure de l'art du milieu du XX^e siècle.**



Chenal de Gravelines, juillet 1954
Stylo-feutre sur papier, collection particulière

Nicolas de Staël réalise au cours d'une carrière fulgurante, entre 1942 et 1955, l'une des productions artistiques les plus libres et reconnues de l'après-guerre. Après une période abstraite, il évolue, au moment du triomphe des abstractions, vers une peinture qui renoue avec le réel, la nature et le paysage, dépassant l'opposition apparente entre abstraction et figuration.

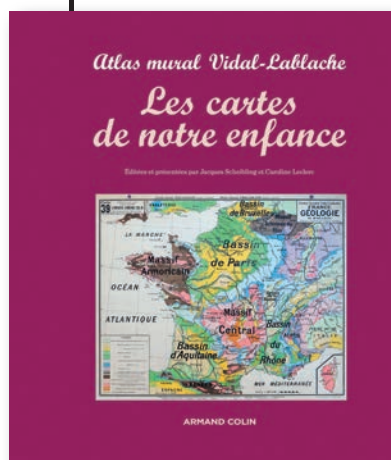
Le paysage, pour l'artiste, ce n'est pas le pittoresque ou la description fidèle d'un site, mais avant tout la lumière et l'espace, les éléments. Il réalise des études peintes sur le motif, dessine également, à l'encre ou au feutre, à l'occasion de ses voyages, puis reprend les thèmes à l'atelier, dans un renouvellement formel continu, évoluant de peintures à la matière épaisse à des fluidités transparentes. Gentilly, Mantes-la-Jolie, Honfleur, Villerville, Dieppe, Calais, Dunkerque, ou Gravelines au Nord, Le Lavandou, Lagnes, Ménerbes, Marseille, Uzès, Antibes, ou la Sicile au Sud sont ces lieux traversés par la vision de ce "nomade de la lumière". Cet ouvrage est le catalogue de l'exposition qui a réuni plus de cent trente peintures et dessins réalisés entre 1951 et 1955. ■

Plage à Syracuse, 1954
Huile sur toile, Allemagne, collection privée



Les cartes de notre enfance

Atlas mural Vidal-Lablache



Les cartes de notre enfance
Atlas mural Vidal-Lablache
Jacques Scheibling et Caroline Leclerc
Armand Colin éditeur
160 pages - 250 x 290

Un grand voyage à travers le temps et l'espace, un formidable objet d'histoire ! Qui ne se souvient des cartes qui ornaient les murs de nos classes ! Elles figuraient en bonne place à côté du tableau noir, des leçons de morale et des planches d'histoire naturelle et du système métrique. Elles rappellent encore à certains les questions du maître pointant sa baguette où ne figuraient plus que les contours de la France et le tracé des fleuves... Des années 1880 à la fin des années 1960, plusieurs générations d'élèves ont ainsi appris à connaître la France et le monde grâce à ces cartes colorées

imaginées par le grand géographe Paul Vidal-Lablache. C'est en 1885 que les premières cartes sortent des presses, elles sont rigides, de très grandes dimensions (117 x 89), imprimées en couleurs sur une plaque de zinc, avec de gros caractères pour être visibles de loin et vendues dans une boîte en bois. Cette collection unique de cartes murales invite le lecteur d'aujourd'hui à un voyage à travers le temps et l'espace. Elle déroule devant nous une histoire du monde de près d'un siècle et affirme la force de cette *"pédagogie muette qui s'empare des yeux et se grave dans le souvenir"*. ■



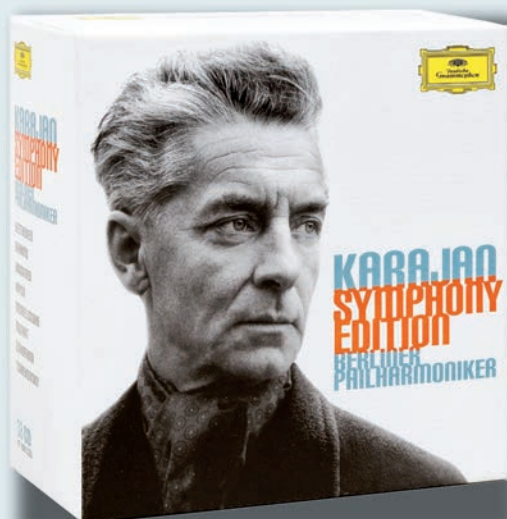
Jouets cultes du XX^e siècle
Dorothee Charles, Brigitte Durieux,
Claire Didier et Laziz Hamani

Jouets cultes du XX^e siècle

Ils sont entrés pour la plupart d'entre eux, dans les collections de nos musées, notamment celles du musée des Arts décoratifs à Paris, et appartiennent à notre mémoire collective ; **ces jouets "vintage" du XX^e siècle s'achètent chez les antiquaires, se vendent aux enchères...** Ce sont aussi ceux que l'on retrouve au hasard du grenier familial ou encore, anonymes, sur les vide-greniers de nos campagnes. La conservatrice du département Jouets au musée des Arts décoratifs à Paris, Dorothee Charles, avec la participation de Brigitte Durieux et Claire Didier,

ont sélectionné cinquante jouets fabriqués entre 1905 et 2000 en Europe, en Asie et aux États-Unis, remarquables par leur design, leur technique de fabrication, leur caractère traditionnel ou innovant et leur succès. Le photographe Laziz Hamani nous plonge dans les plus infimes détails de nos jouets fétiches, y compris dans leur usure, véritable métaphore du temps qui passe. À travers l'histoire de ces jouets, c'est aussi une histoire d'hommes, de designers, d'inventeurs, d'entrepreneurs qui s'écrit. Et avec eux, ce sont nos souvenirs d'enfance qui ressurent. ■

Éditions de La Martinière - 240 x 310 - 240 pages



KARAJAN SYMPHONY EDITION
Intégrale des symphonies de Beethoven, Brahms, Bruckner, Mendelssohn, Schumann, Tchaïkovski
Haydn: Symphonies londoniennes
Mozart: Dernières Symphonies
Orchestre philharmonique de Berlin, direction Herbert von Karajan
1 coffret à prix réduit de 38 CD DGG (distribution Universal)

CD: La sélection du mois

Karajan Symphony Edition

À l'occasion du 25^e anniversaire de la disparition du maître, DGG a réuni dans un coffret, assez extraordinaire, les principales œuvres symphoniques gravées par Herbert von Karajan sous le célèbre label à l'étiquette jaune. Mendelssohn mis à part, toutes les versions proposées ici figurent parmi les plus belles et **vous ne ferez pas d'erreur en vous procurant ce coffret qui ne pourra que vous combler**. Ces disques sont également disponibles séparément depuis longtemps, mais le soin apporté à la restauration des bandes est manifeste. Je suis, vous l'aurez compris, plus réservé sur le cas Mendelssohn ; mais il est vrai que je ne suis pas un fan du compositeur, tout au moins dans le domaine de la symphonie. En conclusion, **un coffret indispensable** pour ceux qui veulent se constituer une discothèque symphonique à prix d'ami.



CHOSTAKOVITCH: Symphonies n°4, 5 et 6

Orchestre du Théâtre Mariinsky, direction Valery Gergiev
1 album de 2 CD Mariinsky (distribution Harmonia Mundi)

Emballé, il m'arrive quelquefois de l'être par certaines productions. Bouleversé, c'est beaucoup plus rare. Avec ces trois symphonies, déjà enregistrées il y a une douzaine d'années chez Philips, Valery Gergiev touche des sommets qu'il est difficile de décrire. Il a atteint une telle connaissance de ces œuvres avec son orchestre qu'il est devenu, pour cette musique, quasiment incontournable et sans rival. Une 4^e Symphonie qui respire et qui vit comme jamais, une 5^e Symphonie (la plus populaire du compositeur) d'un niveau renversant et une 6^e Symphonie totalement habitée jusque dans les moindres détails. Une trilogie admirable. Attendons les symphonies pour voix (13^e et 14^e) et nous serons sur le chemin d'une fabuleuse intégrale. ■



DVOŘÁK : Concerto pour violon et orchestre opus 52, Romance pour violon, Humoresque

Anne-Sophie Mutter, violon
Orchestre philharmonique de Berlin, direction
Manfred Honeck
1 CD DGG (dist. Universal)

Dès les premières mesures, nous sommes déroutés par le parti pris d'Anne-Sophie Mutter de s'éloigner de la tradition des grandes interprétations de Suck, Milstein et même Oïstrakh. Ce choix se comprend vite lorsque l'on réalise que Mutter a voulu se rapprocher de l'univers post-romantique allemand, ce qui est tout à fait acceptable. La finesse de son jeu est admirable et l'ensemble de l'œuvre acquiert ici une légèreté fort agréable bien loin des lourdeurs habituelles. Cette opacité disparue permet à notre violoniste de faire passer son message à l'orchestre et au chef, et l'on ne peut qu'approuver cette conception certes nouvelle, mais qui laisse la musique s'épanouir totalement. Un bien beau CD. ■



MOZART : Transcriptions pour cordes des Adagios & Fugues de Bach

Akademie für Alte Musik Berlin
1 CD Harmonia Mundi

Avant la redécouverte exaltante de la *Passion selon saint Matthieu* par Mendelssohn en 1829, nombre de compositeurs s'étaient déjà jetés dans l'œuvre de Bach. Mozart en fut le plus fervent, à qui il fut

donné de pouvoir parcourir le *Clavier bien tempéré* et d'en extraire les très intéressants arrangements pour cordes que nous trouvons ici. Il ne fut sans doute pas évident pour l'Akademie für Alte Musik Berlin de choisir des partis pris de style entre baroque et classique, mais le résultat est assez remarquable. Maintenant, je n'irai pas jusqu'à dire que c'est un CD que j'emmènerais sur une île déserte. En effet, c'est très beau et bien fait, mais après? ■



BACH : Concertos pour violon BWV 1041 et 1042

VASKS : Concerto pour violon et cordes "Distant Light"
(Lumière distante)
Orchestre de Chambre d'Europe
Renaud Capuçon, violon et direction
1 CD Erato (dist. Warner)

C'est courageux de la part de Renaud Capuçon de s'attaquer à ces deux concertos de Bach et de nous présenter le *Concerto pour violon* de Peteris Vasks, compositeur letton né en 1946. Dans une note jointe au CD, Renaud Capuçon fait un parallèle entre les deux compositeurs, à près de trois siècles d'écart, à cause de la simplicité de leur musique. Si les Bach nous sont familiers, j'avoue pour ma part découvrir l'œuvre du compositeur letton que l'on peut considérer comme mystique, celui-ci ayant vécu et souffert sous la période soviétique. L'effondrement de l'URSS fut pour lui une véritable délivrance physique et intellectuelle. C'est ce que nous fait ressentir cette musique que l'on ne peut plus ignorer. Un bon CD qui sort des sentiers battus.



BRUCKNER: Symphonies n°4 "Romantique" et n°7
Chez C Major (distribution Harmonia Mundi)
 Orchestre philharmonique de Munich, direction Christian Thielemann

DVD: La sélection du mois

Bruckner: Symphonies n°4 "Romantique" et n°7

Depuis quelques mois, je le reconnais, **les productions symphoniques dirigées par Christian Thielemann sont extrêmement intéressantes et de qualité**. Je dis cela parce que ce chef n'a jamais été ma "tasse de thé", avec des interprétations souvent à la limite du supportable. Je ne peux oublier par exemple le massacre de *Parsifal* à Salzbourg en avril 2013 (voir le n°658 de notre revue), qui m'a profondément marqué. Mais avec ces deux symphonies de Bruckner, **le chef démontre enfin son talent et le résultat est assez remarquable**, dans une discographie où les références ne manquent pas. On sent chez lui une grande affinité avec cette musique qui commence enfin à faire son chemin chez nous. Nos oreilles commencent ainsi à se faire à ces masses orchestrales interrompues par des cassures musicales sublimes. C'est loin de nos esprits latins, mais que de beautés ! Thielemann fait son entrée parmi les grands interprètes de Bruckner, et je m'en réjouis.



MOZART: La Flûte enchantée

Chez Sony [BLU-RAY]

Georg Zeppenfeld, Mandy Fredrich, Bernard Richter, Julia Kleiter, Markus Werba

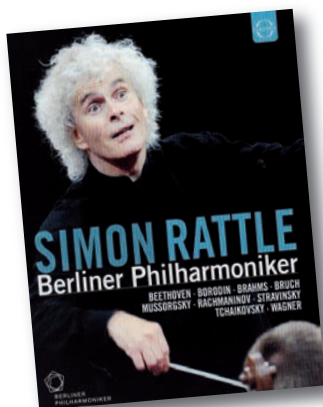
Chœur de l'Opéra d'État de Vienne et Concentus Musicus de Vienne, direction Nikolaus Harnoncourt (Festival de Salzbourg 2012)

C'était à ma connaissance la première fois que l'orchestre de Nikolaus Harnoncourt, le Concentus Musicus de Vienne, descendait dans la fosse de Salzbourg. Tout respire le bonheur dans cette interprétation de grande qualité, avec en particulier des bois d'une fraîcheur sublimée par la belle acoustique du Festspielhaus. Certes, comme toujours avec le Concentus Musicus, on est parfois à la limite de la justesse, mais c'est le défaut des instruments anciens. J'avoue ne pas connaître la plupart des chanteurs et c'est une belle surprise encore une fois, avec cette nouvelle génération de grands talents. À noter, le formidable Papageno de Markus Werba et la belle Pamina de Julia Kleiter. Harnoncourt dirige avec une joie communicative et j'ai rarement senti une telle homogénéité dans l'interprétation d'un opéra de Mozart. Malheureusement, les décors déjà vus et revus et la mise en scène sont indignes de Salzbourg. Gardons pour nous les textes et la musique. ■



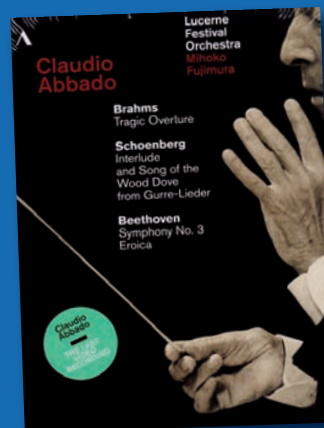
HAYDN: Les Saisons
Chez Euroarts (distribution
Harmonia Mundi) [BLU-RAY]
Dorothea Röschmann, Michael
Schade, Florian Boesch
Chœur de l'Opéra d'État de Vienne
et Orchestre philharmonique
de Vienne,
direction Nikolaus Harnoncourt
(Festival de Salzbourg 2013)

Un concert au Festival d'été de Salzbourg est presque toujours un événement, surtout quand le chef s'appelle Nikolaus Harnoncourt dans l'une des œuvres chorales les plus importantes du répertoire classique. Comme souvent chez Harnoncourt, c'est le sens du détail qui prime ici : même connaissant bien la partition, on reste étonné d'en découvrir nombre de détails rarement entendus. *Les Saisons*, dernier des grands oratorios du compositeur, est une œuvre magistrale que seul, à mon avis, Karajan savait nous restituer. Dans cette nouvelle version, Harnoncourt allège la partition sans en gommer les points forts. Cette conception assez éloignée de celle de son illustre prédécesseur a de quoi séduire, même si personnellement je ne peux oublier les concerts de Pâques à Salzbourg où Karajan excellait dans le répertoire de musique sacrée de Brahms et Haydn. Dans une autre optique, ce blu-ray est hautement recommandable. ■



SIMON RATTLE dirige
l'Orchestre philharmonique
de Berlin
Chez Euroarts (dist. Harmonia Mundi)
[1 coffret de 4 BLU-RAY]
Beethoven, Borodine, Brahms
(Concerto pour violon et violoncelle),
Bruch (Concerto pour violon),
Moussorgski, Rachmaninov
(Concerto pour piano n°3),
Stravinsky, Tchaïkovski, Wagner
(enregistrements de 2007 à 2009)

Il est toujours difficile avec un tel florilège de disséquer les interprétations. Certaines déjà connues sont des musts qui font partie des interprétations d'exception, comme la 7^e *Symphonie* de Beethoven, le *Concerto pour violon* de Bruch et les *Tableaux d'une exposition* de Moussorgski. Pour les autres, c'est un véritable régal car nous nageons dans l'excellence. On ne peut que louer Euroarts d'avoir judicieusement opéré une sélection d'aussi haut niveau. Voilà un beau coffret pour débiter une collection de base. ■



BEETHOVEN:
Symphonie n°3
"Héroïque"
BRAHMS:
Ouverture tragique
SCHÖNBERG:
Extraits des Gurrelieder
Chez Accentus
Orchestre du Festival de
Lucerne, direction Claudio
Abbado

Ce concert est le dernier témoignage vidéo du grand chef Claudio Abbado, capté les 16 et 17 août 2013 à Lucerne, cinq mois avant sa disparition. Il est bien émouvant de ressentir combien le maître, à nouveau très fatigué, n'arrive plus à tirer la quintessence de son orchestre. Le visage est fermé et la visible souffrance de l'homme ne peut qu'imposer le respect. L'orchestre, qui a tout compris durant les répétitions, fait de son mieux pour soutenir son chef qui l'a si souvent mené vers des sommets incommensurables. C'est parfois difficile à regarder, la caméra nous restituant avec le plus de pudeur possible le visage meurtri de celui qui va bientôt nous quitter. Il est évident qu'il ne se passe plus grand-chose musicalement, mais c'est humainement bouleversant.

À écouter
ce mois-ci

Washboard Sam

"The Washboard Sam Collection 1935-53"



Acrobat Jazz
ACTRCD 9038
3 CD

Le coffret proposé par ce label britannique et exportateur ne comporte pas moins de soixante-quinze morceaux, mais il faut se rappeler que Washboard Sam a beaucoup enregistré.

Il a en particulier abondamment travaillé pour Bluebird, sous-marque de RCA-Victor créée en 1932, développée l'année suivante et dédiée à la production de disques bon marché (trois pour un dollar, dit-on), ciblant (par le biais d'une grande chaîne de supermarchés) des clientèles aux moyens modestes. Cette démarche valut à un certain nombre de bluesmen de Chicago d'être recrutés par le talent scout maison, Lester Melrose, et de finir par constituer, de cooptation en cooptation, une sorte d' "Écurie Bluebird".

Le climat particulier de ces enregistrements (on a pu parler du "son Bluebird"), est profondément marqué par la guitare de Big Bill Broonzy. Dans ces petits orchestres quasiment interchangeables, on croise des noms qui nous sont restés familiers: Big Bill Broonzy, bien sûr, mais aussi Sonny Boy Williamson (le premier), Tampa Red ou Casey Bill. On y retrouve de fameux pianistes et quelques étonnants souffleurs (nous y revenons plus loin), mais aussi Jazz Gillum, Amos Easton, Noah Lewis, Big Maceo... un tas d'autres plus notoires les uns que les autres... et Robert Brown, alias Washboard Sam.

On ne le dira jamais assez: dans le jazz, le blues est la base de tout. Et c'est pourquoi une telle réédition, même en forme d'étouffe-chrétien, revêt une grande importance, pour peu que vous la considériez comme un fonds à explorer par petits bouts et non comme un paquet de trois ou quatre heures de musique d'ambiance pendant que vous expédiez votre courrier en retard. L'immersion s'impose!

Si j'étais vous, j'ouvrirais un chapitre par pianiste, car il y a là-dedans une galerie assez fantastique d'artistes du clavier: elle commence par le fameux **Black Bob**, au talent superlatif, dont on ne possède aucune image et dont l'identité exacte n'a été établie que tout récemment. Elle se poursuit par **Joshua Altheimer**. Également faute de photographie, on ne sait pas trop non plus à quoi ressemblait Joshua Altheimer. Absent de la plupart des dictionnaires du jazz - mais non de celui de Hugues Panassié et Madeleine Gautier -, il a même été zappé par les spécialistes de blues: vous ne le trouverez dans aucune de leurs encyclopédies, et il n'a même pas son entrée dans le *Who's Who of Blues* de Sheldon Harris.

Joshua Altheimer a beaucoup enregistré dans les formations "Bluebird", mais jamais sous son nom. Sa carrière discographique commence le 28 octobre 1937 et s'achève le 7 octobre 1940, un mois avant sa mort à l'âge de 30 ans. Très courte carrière... mais tous ses partenaires, à commencer par Big Bill Broonzy, l'ont considéré comme le plus grand pianiste

.... avec qui ils aient jamais joué. Vous partagerez sans doute cet avis à l'écoute (en boucle !) des plages 5 à 11 et 15 à 17 du deuxième CD du coffret.

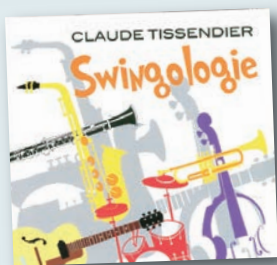
Autre pianiste intéressant, méconnu et à découvrir : **Horace Malcolm** qui tenait par ailleurs le clavier des Harlem Hamfats. Son style proche de celui de Black Bob est hautement compatible avec le "Bluebird Sound", et vous le retrouverez dans trois des séances d'enregistrement ici collectées, avant qu'apparaisse dans cette anthologie **Peter Chatman, alias Memphis Slim...** dont le style nous renvoie à celui de Joshua Altheimer, qui fut, avec **Roosevelt Sykes**, une des grandes influences de cet autre géant du blues et du piano réunis. Et justement, la dernière galette de ce coffret prolifique voit apparaître le petit père Sykes, formidable bluesman lui aussi. De Black Bob à Roosevelt Sykes, le casting pianistique a de quoi combler les oreilles de l'auditeur ! Et puis il y a les souffleurs, dont un clarinetiste nommé **Arnett Nelson**, qui vaut le détour.

Arnett Nelson, originaire du Mississippi comme beaucoup de bluesmen, s'exprime dans ce genre de musique avec une pureté, une poésie et presque une naïveté qui doit être soulignée. L'émotion à l'état pur ! Vous avez là un

musicien très recherché pour ses qualités d'accompagnateur et de sideman, et à juste titre, comme vous pourrez vous en rendre compte à l'écoute des plages 6, 11, 12 et 13 du CD n°1.

Et Washboard Sam ? Chanteur, il ressemble beaucoup à Big Bill Broonzy, sans d'ailleurs l'égaliser (qui le pourrait ?). Mais c'est d'abord un formidable rythmicien : chacun des morceaux de cette abondante compilation swingue de la première à la dernière mesure. Avec lui, aucun effet d'accessoire : on va droit à l'essentiel, pulsation d'abord ! Son entente rythmique avec la guitare de Big Bill Broonzy est parfaite, de même qu'avec les pianistes présents dans ces enregistrements (et vous aurez aussi droit aux débuts de Ransom Knowling et de Willie Dixon, magnifiques contrebassistes). Enfin, ses choix de répertoire sont très intéressants, variant les climats et mélangeant avec bonheur les airs populaires et les blues à proprement parler, comme ont d'ailleurs fait beaucoup de bluesmen ou de blueswomen dans leur production, Bessie Smith en tête.

Naturellement, l'acquisition de ce coffret est à conseiller sans hésitation, malgré un défaut technique affectant la dernière plage du CD n°1. ■



CLAUDE TISSENDIER - "Swingologie"

Black&Blue BB 794.2, distribution Socadisc

Claude Tissendier saxo-clarinetiste, arrangeur et chef d'orchestre aime le travail bien fait et, chez lui, tout commence par l'élaboration d'un projet cohérent en forme de challenge : il est comme ça et on ne se refait pas.

Quant au passage à l'acte, il témoigne de sa part d'un grand souci du détail et d'un sens aigu du casting.

Au début de sa carrière, il se fit connaître par un remake des œuvres du sextet de John Kirby, exploit colossal et inédit qui le plaça très haut dans l'estime des

connaisseurs. Au fil de sa production, il y est toujours ! Après avoir rendu hommage à ses grands hommes (Benny Carter, puis Johnny Hodges), il a conçu le projet d'en faire autant avec l'évocation de Willie Smith, autre géant du saxophone alto, combinée avec celle d'Artie Shaw, clarinetiste aussi célèbre pour ses exploits musicaux et sa rivalité avec Benny Goodman que pour des prouesses conjugales (ou extra-), successivement exercées avec la collaboration de Lana Turner, d'Ava Gardner et de quelques autres de moindre notoriété.

Swingologie est un projet particulièrement bien ficelé en douze morceaux, où Claude Tissendier fait alterner le saxophone alto (plages impaires) et la clarinette (plages paires). Le programme est à la fois varié et homogène, cimenté par son talent d'arrangeur, qui n'est pas mince. Excellent improvisateur, la sonorité de son alto et la tournure de ses improvisations l'apparentent au Benny Carter qu'il a connu et fréquenté. À la clarinette, son jeu est (heureusement) dépourvu de la préciosité et de la relative froideur qu'on rencontre chez Artie Shaw.

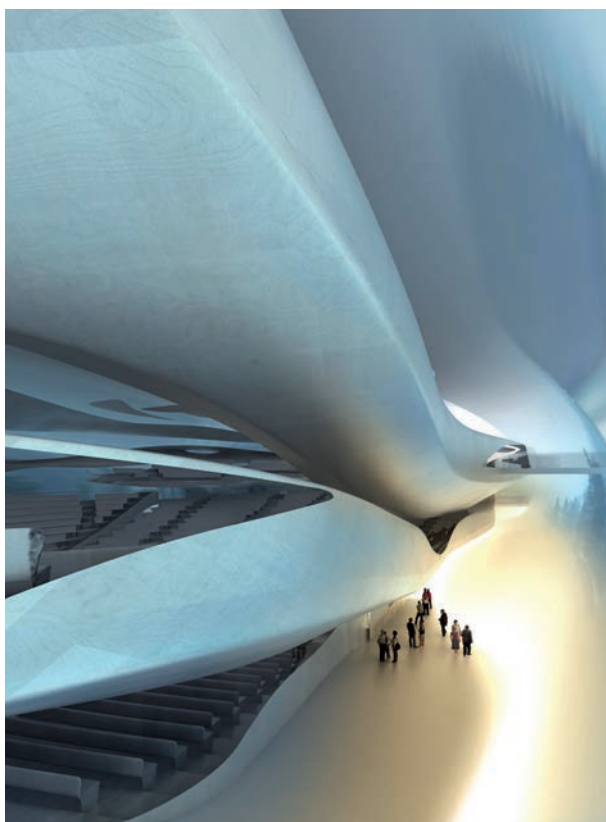
L'autre souffleur est le trompettiste Jérôme Etcheberry, que j'apprécie particulièrement, à la fois pour la richesse d'une sonorité profonde et colorée, pour l'à-propos de son discours et pour le côté suprêmement "jazz" qui marque ses interventions. Quant à la rythmique, elle est aussi efficace que possible. Je connaissais les qualités du contrebassiste Jean-Pierre Rebillard, mais pas celles de Gilles Rea, guitariste dont la "pulse" est de grande qualité. Le batteur Alain Chaudron tient bien son monde, mais j'aurais aimé l'entendre un peu plus aux balais, où je le trouve particulièrement performant. **Au total, un projet parfaitement abouti. Claude Tissendier n'a plus qu'à passer au suivant, que beaucoup attendent déjà avec impatience !**

La Philharmonie de Paris



En haut: **Vue depuis le parc de la Villette.**
© Philharmonie de Paris - Ateliers Jean Nouvel

En bas: **Balcons de la salle.**
© Philharmonie de Paris - Arte Factory



Paris, l'une des seules grandes capitales du monde sans véritable auditorium symphonique, va enfin pouvoir inaugurer le sien en janvier 2015.

La Philharmonie de Paris, puisque tel sera son nom, se situera Porte de Pantin entre le Conservatoire national supérieur de musique et la Cité de la musique, qui portera désormais le nom de "Philharmonie 2".

par Claude Lamarque

La localisation peut surprendre, mais un tel emplacement à la limite de Paris et de sa banlieue, sur un site en pleine mutation susceptible de constituer demain un pôle d'attraction majeur au cœur du Grand Paris, traduit une démarche volontariste d'ouverture vers de nouveaux publics. Avec sa grande salle enveloppante de 2400 places assises, la Philharmonie de Paris proposera le même niveau d'excellence acoustique que les plus prestigieux complexes internationaux et accueillera (enfin !) en résidence l'Orchestre de Paris.

Architecture

Conçue par le grand architecte Jean Nouvel, la Philharmonie est **une œuvre audacieuse et novatrice**. Elle sera en effet parcourable, devenant ainsi un lieu de promenade ouvert et accessible en journée, au sein du parc de la Vil-

En haut: **Intérieur**
Grande salle 2.

© Philharmonie de Paris
Arte Factory

En bas à gauche:
Grande salle de répétitions.

© Philharmonie de Paris
Didier Ghislain

En bas à droite:
Salle répétitions percussions.

© Philharmonie de Paris
Didier Ghislain



lette. La terrasse sur le toit offrira aux visiteurs une vue panoramique sur Paris et ses alentours. À l'extérieur, les façades en fonte d'aluminium et en inox évolueront au gré de la lumière du mat au brillant, du clair au sombre, du rugueux au lisse. Une trouvaille architecturale, le **"tourbillon"**, permettra d'identifier instantanément le volume du bâtiment aux allures de butte. Le spectacle devrait être assez fascinant.

Accès

Sur le plan des accès, le réseau de transports en commun existant comprend lignes de bus, ligne 5 du métro (station Porte de Pantin), ligne 3 du Tram, RER E. Du point de vue des accès routiers, des aménagements sont en cours de finition pour compléter le dispositif actuel: une bretelle de sortie directe depuis le périphérique vers le parking de la Philharmonie va ainsi voir le jour.

Enjeux artistiques

En France, pour une raison inconnue, on a par le passé plus souvent encouragé **la construction d'opéras et de théâtres** que de vraies salles de concert. À cause de cela, les grands orchestres français sont souvent logés dans des espaces dont ce n'est pas la vocation et à l'acoustique déplorable (exemple type de ce qu'il ne fallait pas faire: le Palais des Congrès à Paris). **Depuis deux décennies, heureusement, les choses changent**: en témoignent les admirables auditoriums de Dijon et de Montpellier (le Corum). Pour la Philharmonie de Paris, tout a été prévu.

Les aménagements

Prenant exemple sur les ouvrages de référence à travers le monde, la Philharmonie sera dotée d'un ensemble comprenant notamment des espaces de restauration, un espace d'exposition, une salle de conférence, six salles de

Philharmonie
de Paris,
vue de jour
du périphérique.
© Jean Nouvel
Arte Factory



répétitions et dix studios de travail où les musiciens pourront **s'exercer seuls ou par pupitres**, ce qui est, actuellement, pratiquement impossible à Pleyel. La possibilité de travailler **en formation plus restreinte** constituera un avantage indéniable, et de plus dans les mêmes conditions que la grande salle au niveau des services et de la qualité. D'autre part, les orchestres étrangers, de passage ou bien en semi-résidence, pourront cohabiter sans gêne avec l'Orchestre de Paris au moment des répétitions. Ces capacités d'accueil accrues ouvrent donc bien des perspectives. Il ne s'agira plus simplement de programmer les grands orchestres internationaux, mais de les inviter à s'installer pour des séances de travail prolongées, éventuellement de préparation de tournées.

Acoustique

L'un des domaines les plus délicats à maîtriser est celui de l'acoustique. Malgré toutes les précautions, les études et les calculs, ce n'est jamais qu'après plusieurs mois que l'on arrive à se faire une idée. Dans la grande salle, la scène où se trouveront le chef et les musiciens sera entourée par les 2400 places de l'auditoire dans un rayon maximal de 32 m (contre 48 m à Pleyel). **Cette structure enveloppante assurera une vraie sensation d'intimité avec le public.** Un peu comme à Berlin, des balcons suspendus dans l'espace accentueront, pour les spectateurs, l'impression d'immersion dans la musique. Parois, réflecteurs et reliefs modulables garantiront une acoustique d'exception. Naturellement, des cabines d'enregistrement dotées d'un matériel haut de gamme seront adossées à la salle, permettant la reproduction de supports audio et vidéo.

Flexibilité

Fait remarquable, grâce à sa très innovante modularité, la jauge de la grande salle pourra passer de 2400 à 3650 places en configuration de concerts de musiques actuelles,

c'est-à-dire avec une partie du public debout. Les gradins situés derrière la scène, où les auditeurs seront placés face au chef d'orchestre en configuration symphonique, pourront accueillir des chœurs selon les œuvres interprétées. Un grand orgue fabriqué par la manufacture Rieger sera intégré à la salle. Enfin, les personnes à mobilité réduite bénéficieront bien sûr de toutes les facilités d'accès.

La naissance de la Philharmonie représente un événement capital pour Paris. Cela faisait plus de vingt-cinq ans que le projet était ajourné pour diverses raisons. D'ici maintenant deux mois, le rêve sera devenu réalité. ■

La Philharmonie de Paris en quelques chiffres

- Grande salle modulable de **2400** places
- **250** concerts par an
- **2** salles de répétitions pour orchestre
- **4** salles de répétitions par pupitre
- **10** studios de travail
- **1** bibliothèque de partitions
- **1** salle de conférence ou de concert de **200** places
- **1** espace d'exposition de **800 m²** (avec **1** salle de diffusion sonore)
- **1800 m²** d'espaces éducatifs
- **1400 m²** de salons pour événementiels
- **4300 m²** de foyers
- **2** restaurants
- **1** café
- **8** bars répartis dans les foyers
- **1** boutique

"Les opportunistes"

Arrivisme à l'italienne



L'INTERPRÉTATION EST DOMINÉE
PAR **VALERIA BRUNI TEDESCHI**
QUI, AVEC LE STYLE QUI LUI EST
PROPRE, **JOUE MAGISTRALEMENT**
ENTRE LA **SENSUALITÉ** ET LES
ANGOISSES PATHÉTIQUES.

Une nuit en Lombardie, un automobiliste provoque la mort d'un cycliste et s'enfuit. Les membres de deux familles peuvent être concernés : celle du richissime Giovanni Bernarschi et celle du modeste agent immobilier Dino Ossola. Ce faux polar noir exploite surtout des thèmes sociaux traitant de l'ambition, de la différence de classes, de conflits générationnels ou de la cupidité, car presque tous les protagonistes sont motivés par l'argent. Le réalisateur Paolo Virzy a partagé l'histoire en trois chapitres, chacun consacré à un personnage. On suit le destin de Dino, puis celui de Carla, épouse de Bernarschi, et enfin celui de la jeune Serena, fille de Dino. Les pièces de ce puzzle se complètent ou se contredisent, apparaissant sous divers éclairages. L'interprétation est dominée par Valeria Bruni Tedeschi qui, avec le style qui lui est propre, joue magistralement entre la sensualité et les angoisses pathétiques. Les jurés des Donatello (oscar italiens) l'ont sacrée meilleure actrice et ont ajouté au film six autres récompenses majeures. ■



"Une nouvelle amie"

Romain Duris masculin-féminin

À la suite du décès de sa meilleure amie, Claire fait une profonde dépression. Mais une découverte surprenante au sujet du mari de la défunte va changer sa vie. En effet, le veuf, pour mieux s'occuper de sa petite fille orpheline, s'habille comme sa

femme morte, et ce travestissement réveille en lui des penchants homosexuels inconnus et inavoués. Complice de cette transformation physique et mentale, Claire sortira de l'aventure pas indemne mais transformée. Malgré sa sincérité de jeu et son implication personnelle forte, Romain Duris n'est guère convaincant dans le rôle de l'homme-travesti très complexe et "casse-cou". Ce n'est pas le cas d'Anaïs Demoustiers, émouvante et sensible. Avec une mise en scène brillante, François Ozon est comme souvent un peintre de l'ambiguïté et de la différence sexuelle. Cette fois, il s'attaque au problème du travestissement et de la double identité, masculine et féminine. Cela avec une certaine morbidité qui ne plaira pas à tous les spectateurs. ■

"#CHEF"

Chef de cuisine et de famille

Carl Casper est chef depuis dix ans dans le même restaurant sous la coupe d'un patron qui ne lui accorde pas la liberté dont il rêve. Alors il part sur les routes avec son fils et l'un de ses fidèles commis dans un camion-restaurant pour faire partager son amour de la bonne chère. Jon Favreau (*Iron Man*) prend le décor de la cuisine dans un camion qui fume pour décrire les rapports d'un père et de son fils. Il lui apprend la gastronomie, et fiston lui révèle Internet. Cette relation est joliment esquissée et jamais mièvre, notamment grâce à la délicate interprétation du jeune Emjay Anthony et de Favreau lui-même qui évite tout paternalisme. Des stars participent à cette appétissante comédie culinaire. Avec une jolie séquence, Scarlett Johansson exalte le pouvoir sensuel de l'art culinaire. Dustin Hoffman est épatant dans le rôle, hélas trop bref, du patron de Carl. Parmi les personnages secondaires, retenons Robert Downey Jr. en sponsor bavard. Délicat et jamais mièvre, *#Chef* est un bon petit plat qui se savoure sans modération.





"Paradise Lost"

Le paradis artificiel de Pablo Escobar

Nick, surfeur aguerri canadien, se rend en Colombie où il rejoint son frère qui a monté une petite affaire. Très vite, il tombe sous le charme de Maria qui n'est autre que la nièce de Pablo Escobar. Nick va se brûler les ailes au contact du célèbre baron de la drogue. Il ne s'agit pourtant pas d'une biographie historique, mais d'un film noir sur l'univers d'Escobar avec des personnages gravitant autour de lui, libres variations de personnes ayant existé voire pas du tout. Les faits et dialogues sont pourtant tirés de situations réelles. Une guerre civile frappait le pays avec exécutions sommaires, corruption et peur féroce entretenue par cet être démoniaque. L'imposant Benicio Del Toro est inquiétant d'inhumanité dans la peau du trafiquant. Josh Hutcherson joue Nick, le candide entrant dans la criminalité par amour et naïveté. La Colombie ressemble au paradis sur terre, mais l'enfer n'est pas loin dans ce pays où un produit comme la cocaïne fait trembler le pouvoir légal. ■



"Respire"

Un drame psychologique étouffant

L'année du bac, Charlie, 17 ans, vit sereinement son adolescence jusqu'à l'arrivée de la charismatique Sarah qui la fascine et l'entraîne dans une relation passionnelle malsaine. La comédienne Mélanie Laurent a réalisé une œuvre envoûtante sur une passion narcissique, mythomane et séductrice. Sarah pourrait être une héroïne de film noir par sa capacité à manipuler les gens et à devenir un aimant pour des esprits en quête d'admiration. Comme sous l'emprise d'un gourou, Charlie se retrouve petit à petit marginalisée. Après la rupture, elle accepte les pires humiliations dans le seul but de se rapprocher à nouveau de son "amie". Le désarroi mental de la victime est interprété avec intensité par Joséphine Japy. La qualité de ce très grand drame psychologique, captation juste des sentiments exacerbés de l'adolescence, dépend pour beaucoup de son jeu physique et de sa capacité à exprimer un trouble ambigu avec sa partenaire Lou de Laâge parfaite en monstre envoûtant. ■



"CALVARY"

Le drame d'un prêtre

En Irlande, un prêtre reçoit en confession un homme qui lui annonce son intention de le tuer dans huit jours, en représailles aux abus sexuels dont il a été victime durant l'enfance, commis par un homme d'Église aujourd'hui décédé. Le prêtre se confie à son évêque, dont il ne reçoit aucun secours. Résigné, le vieil homme, animé par une vocation profonde, continue de se porter au secours de ses paroissiens, parmi lesquels se trouve son futur meurtrier qu'il est seul à connaître. Victime en devenir, il ne révèle son problème à personne. Pas même à sa fille suicidaire, venue lui rendre visite. Tout en traitant d'un drame intime bâti sur le secret de la confession, John Michael McDonald installe d'emblée un beau suspense qui malheureusement s'effiloche peu à peu jusqu'à un dénouement surprenant. Mais il y a quelques pointes d'humour noir, la belle prestation de Brendan Gleeson, celle trop courte de Marie-José Croze, et une photographie qui magnifie les paysages, la lumière et les couleurs de la côte irlandaise.

Étienne et le patrimoine



Baiser sur la main.

Mais qui est Étienne ?

Étienne Pirot, né en 1952, est le fils du peintre Arcabas (Jean-Marie Pirot). Ce dernier se trouve au Canada en 1969, invité par le Conseil national des arts pour y enseigner. Ce sera l'occasion pour Étienne de quitter à 17 ans son Dauphiné natal, suivre son père et poursuivre ses études à l'université d'Ottawa.

De retour en 1972, il étudie alors à Marseille où il décroche une licence d'arts plastiques. Puis, ce sera Paris à l'École supérieure des Beaux-Arts. Aujourd'hui, Étienne a deux ateliers : Paris et l'île de Ré.

Que dire de ses œuvres ?

Plusieurs termes abstraits se précipitent pour les évoquer : paix, amour, humanité, amitié, valeurs, religion...

Plus préhensibles arrivent ensuite les mots décrivant le corps, le visage, les mains, les rondeurs apaisantes et les



Le patrimoine artistique de notre Association comporte **une soixantaine de toiles et plus de dix sculptures, dont un bronze d'Étienne** issu de la fonderie Blanchet-Landowski : "Éblouissement".

par Jean-Claude Chalançon



Baiser souffle.

courbes voluptueuses, tandis que la technique s'exprime à son tour pour parler bronze, patines, poli, modèles réduits avant de passer au monumental qui est une des caractéristiques de son art. Les titres enfin sont autant de révélations : *Tendresse, Étreinte, Volupté*, mais aussi *Le Poète, L'Éblouissement, La Contemplation...*

Est-il célèbre ?

Si vous ne le connaissez pas, c'est que vous ne vous intéressez pas du tout à la sculpture !

À 20 ans, Étienne Pirot connaît sa première exposition personnelle à Grenoble, sa ville natale, mais il s'était déjà manifesté à l'université avant de quitter Ottawa. Durant les quarante années qui vont suivre, ses œuvres vont se succéder sans discontinuer dans les galeries, centres culturels, lieux de culte, espaces urbains et même musée : celui de Saint-Quentin-en-Yvelines en 2009.

Entre 1972 et 1990, il expose dans de nombreuses galeries : de nouveau à Grenoble (1973-1978-1986-1988), puis à Paris (1976-1978-1979-1980-1983-1984-1985), Saint-Paul de Vence (1976), Sens (1985) et Louvain (1985).

Baiser dans le cou.



À gauche: **Violoncelle.**

À droite: **Conversation.**

"LE GESTE, LE MOUVEMENT ET L'ATTITUDE PRIMENT SUR LA MASSE. IL FAUT QUE LES VIDES SOIENT HARMONIEUX. C'EST UN ÉNORME TRAVAIL D'ÉQUILIBRE..."

En 1993, il part à la conquête des États-Unis: Miami (1993), New York (1994-1996), Washington (1997), puis il réapparaît en Europe: la FIAC (1997), Bruxelles (1999). Cette même année, la fonderie Blanchet-Landowski organise une rétrospective de son œuvre "20 ans de sculpture sur bronze". En 1999 encore, puis la suivante, il est à Gand.

Puis en 2000-2001-2002, on le retrouve à Paris!

L'année 2003 inaugure les commandes religieuses: *L'Esprit et la Croix* (église Saint-Sulpice à Paris), création *Étienne-Arcabas* en l'église Saint-Mélouin de Berville-sur-Mer.

L'année suivante, *L'Esprit et la Croix* font l'objet de nouvelles réalisations: église Saint-Hilaire de Rennes, cathédrale Saint-Vincent de Saint-Malo, cathédrale Notre-Dame de Reims, puis, en 2005, celle des Saints Michel et Gudule à Bruxelles, sans oublier l'église Notre-Dame de Pentecôte à la Défense à Paris.

Alors que la galerie Cafmeyer l'expose à Knokke-le-Zoute, il trouve moyen, en 2005, d'être présent à la X^e Foire internationale de Canton; il cultive ce don d'ubiquité avec la Chine les années suivantes. 2006: Modern Art Museum of Guangzhou et commande de trois sculptures monumentales par China Télécom. 2008: Il reçoit à Pékin le prix d'excellence du Comité de la sculpture de Chine. 2009: Foires internationales de Canton et Shanghai...

Vous avez dit "monumental" ?

La commande de China Télécom n'est pas un coup d'essai ! De 1989 à 2012, il ne réalise pas loin de vingt monuments, aussi bien à la demande d'entreprises, de villes (y compris à l'étranger avec Cuba par exemple), d'églises et de cathédrales. Il est difficile de les décrire tous dans ce rapide sur-

vol de son œuvre, mais si par exemple vous vous promenez en région parisienne vous pourrez rencontrer *Paul Claudel* à Montigny-le-Bretonneux, *L'Europe* à Reuil-Malmaison, *Le Baiser* place de la gare à Mantes-la-Jolie. Quand vous serez à Saint-Malo, ne manquez pas le maître-autel de la cathédrale qu'il a sculpté en 1991 en compagnie d'Arcabas ou encore d'autres pièces de la cathédrale de Reims édifiées en 1994. Et concernant les entreprises, on peut citer: Le Bon Marché, Cogedim, La Compagnie Bancaire, Brèguet, Michelin, entre autres.

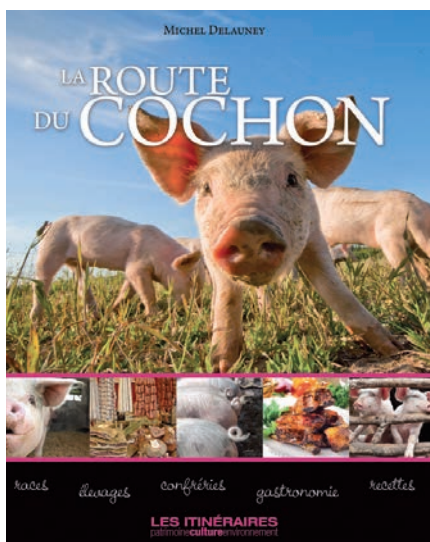
En conclusion...

La meilleure façon de clore cette rapide histoire du sculpteur Étienne est de lui laisser la parole. Elle vous renseignera sur sa propre vision du monde et sur son environnement:

- "J'ai mangé de la vache enragée pendant longtemps. Avant de prouver ce que l'on sait faire, il faut du travail et du temps..."
- "Mon atelier, c'est ma première maison; c'est l'endroit qui me permet de voir les idées avancer, c'est le lieu où les rêves prennent forme..."
- "J'ai deux compères qui m'entourent... J'ai moi-même été l'assistant d'autres artistes, comme le peintre Georges Mathieu pendant des années..."
- "Le geste, le mouvement et l'attitude priment sur la masse. Il faut que les vides soient harmonieux. C'est un énorme travail d'équilibre..."

L'équilibre, Étienne le poursuit depuis des décennies et il a fini par le trouver. ■

Dans le cochon, **tout est bon**



Flora Mikula reçoit l'éleveur breton Guillaume Rolland pour une dégustation de sa viande de cochon élevé en plein air, qualité et saveur.

Alors qu'il est en salle pour faire déguster ses produits, la chef cuisine un dîner à quatre mains avec le chef Sylvain Bergot de la Voile d'Or à Brest...

par Philippe Colombet

Photos : Jean-Claude Amiel et D.-R.

C'est bien connu : "Tout est bon dans le cochon."

Tout autour du cochon, animal connu de tous, sait réserver des surprises... surtout lorsqu'il passe entre les mains de chefs doués comme Flora et Sylvain. Ailleurs, avec sa "Route du Cochon", Michel Delauney présente l'animal, sa diversité, son origine, puis en expliquant l'histoire de la charcuterie, il nous présente les spécialités de chacune des régions où les produits sont nés de la nécessité de pouvoir permettre de consommer cette chair au long du temps, en conservant la saveur et la particularité inhérente au cochon. Ensuite, de l'idée de la nécessité à la générosité des étals du charcutier, on découvre l'imagination de nos artisans...

Le goût de la France

Qui mieux que notre confrère Périco Légasse pour ouvrir le bal. Extraits : *"De tous les animaux de la Création, le cochon est à la fois le plus noble et le plus humble. Noble par sa chair, dont quelques salaisons atteignent les sommets de l'excellence gastronomique, et humble par ses conditions d'élevage, des plus modestes. Est-il frappé d'interdit par certaines confessions ? C'est du fait de croyances ayant perduré malgré les progrès de sa conservation sous les climats chauds. Il n'en est pas moins le signe le plus vénéré du zodiaque chinois, car ses vertus sont infinies. Partout chez lui, puisqu'on le trouve sur la totalité de notre planète, il ignore les frontières. S'il est le seigneur espagnol, dans cette immense forêt de chênes verts qui tapisse le sud-ouest de la péninsule ibérique, ou le prince des collines de l'Italie du nord, sites historiques dont les jambons perpétuent la légende, il est surtout le baron des campagnes françaises, des basses-cours et des fermes."* En parcourant l'inventaire de ces merveilles tout au long de *La Route du Cochon*, on voyage dans les secrets et les mystères de la saga porcine tricolore, mais aussi dans les arcanes d'une cuisine ayant fondé sa notoriété internationale sur le culte porcin. N'ayons pas peur d'affirmer que même si l'agneau, le bœuf, le veau et la volaille participent



La viande de la ferme de Kervilavel à la carte de Flora Mikula, cuisses rôties au foin, oreilles en chips, langue en andouille fumée, boudin, tête ou côtes aux girolles.

au prestige de notre gastronomie, la truie et le goret n'en ont pas moins écrit les pages glorieuses. Voici un recueil de fantasmes gourmands, signé par les plus grands cuisiniers. Alors, si pour certains les charcuteries augmenteraient la mortalité, ce n'est qu'une question de modération.

Comme dans tout, nous le savons.

Alors, promenons-nous dans les bois, croisons-y les cent cinquante cochons, élevés au lait de vache et aux céréales, de Guillaume Rolland. Et, surtout, bonne et gourmande route. ■

Cuisine d'hiver

Pavé de bœuf piqué de jambon Serrano, polenta moelleuse au jambon cru Aoste et ciboulette

Ingédients pour la viande: 6 pavés de bœuf de 150 g, 30 g de rubans de jambon Serrano Aoste, 2 cl de sauce soja, 1,5 oignon rouge, 30 g de miel et 5 cl de vinaigre de Xérès.

Pour la garniture: 200 g de polenta précuite, 1 litre de lait 1/2 écrémé, 5 cl de crème liquide entière, ciboulette, 50 g de beurre doux, 70 g de Serrano Aoste, fleur de sel et poivre.

Préparation pour la viande: préchauffer le four à 200°C, th. 6-7, faire une incision au centre du pavé de bœuf et l'élargir légèrement. Insérer ensuite quelques rubans de jambon Serrano Aoste, faire saisir vivement chaque face des pavés sur une poêle en inox avec de l'huile, puis les placer sur une plaque et les enfourner. Éplucher l'oignon rouge et le ciseler finement. Dans la poêle de cuisson, mettre les oignons rouges, réduire le feu, ajouter miel, sauce soja et vinaigre de Xérès. Réduire jusqu'à l'obtention d'une consistance sirupeuse.

Pour la garniture: laver la ciboulette et la ciseler finement. À feu doux, laisser infuser pendant dix minutes quelques rubans de Serrano dans le lait, filtrer le mélange. Porter à ébullition le lait parfumé, puis ajouter la polenta en fine pluie et cuire pendant trois minutes en remuant. Lorsque la polenta est cuite, ajouter beurre, crème et rubans, puis la ciboulette.



Sur une assiette plate, dressez une grosse larme de polenta, puis disposez à côté le pavé de bœuf et son jambon Serrano, terminez par une belle cuillerée de sauce autour de la viande, une pincée de fleur de sel et un tour de moulin à poivre.

Des bûches... Autrement...

Pour les fêtes de Noël, il y en a qui nous font rouler le pain d'épices. Et l'on a beaucoup apprécié cette belle simplicité.

Certes, le 68 Guy Martin, dans la boutique historique de Guerlain, 68 Champs-Élysées, présente une extraordinaire bûche de Noël.

Le parfumeur Thierry Wasser et le chef étoilé savoyard ont allié talent, saveurs et parfums. Leur bûche s'inspire du "Souffle de Shalimar" et reprend les notes pétillantes de bergamote, citron et mandarine.

Une autre création originale inspirée des forêts de sapins a su nous séduire. Cette bûche légère et aérienne réunit deux saveurs réconfortantes au goût de l'enfance, la rondeur du pain d'épices enroulé autour d'une crème pâtissière traditionnelle. Les "Compagnons boulangers" de Poilâne revisitent le classique et réussissent l'harmonie entre notes de miel du pain d'épices et authenticité d'une crème pâtissière arôme vanille.



Cette bûche Poilâne, une création agréablement sobre et furieusement élégante, toute en finesse et en subtilités...

En Alsace, des accords "Mets jus de fruits"



Homard en fricassée, rubis de rhubarbe, la robe présente une couleur rose corail. Le nez est frais marqué par la rhubarbe fraîche, groseille et framboise. La bouche est peu sucrée, acidulée et saline. La fin est longue. Clé de l'accord, la texture est riche et onctueuse. Avec un jus clair et peu sucré, il repose sur le pouvoir désaltérant de la rhubarbe, comme un vin blanc.



Duo de foie gras d'oie de canard au pain d'épices et jus de pommes-coing : on sent le côté ligneux voire tannique du coing qui "tient" les sucres et donne un support au jus de fruit. L'ensemble est harmonieux, avec une bouche sucrée, mais équilibrée. Clé de l'accord, sur le même principe que le vin moelleux, on cherche un support sucré afin d'avoir la puissance nécessaire pour affronter le foie gras. Les tannins du coing donnent un support rafraîchissant à l'ensemble.

Tout le monde ne souhaite, ou ne peut, **pas consommer d'alcool** pendant un repas. Pour ces personnes, **La Cheneaudière, à Colroy-la-Roche, est l'adresse idéale.**

Photos : Stéphanie Biteau, Frédéric Ducout, Julien Faure, Jérôme Mondière, Nicolo Revelli-Beaumont et D.-R.

Pigeon de la ferme Kieffer, poitrine farcie en basse température, cuisses rôties, jus court et corsé, chou vert et marrons, accompagné d'un nectar de myrtilles sauvages, la dégustation propose une robe rouge bleuté, profonde, un nez franc de myrtilles, de sureau et de poivre. L'intérêt se porte, en bouche, sur la texture dense et serrée qui rappelle une syrah, une belle acidité salivante en finale. La clé de l'accord ? Comme avec une syrah, ce jus joue sur la puissance, l'acidité et les épices en opposant le moelleux de la cuisson basse température du pigeon. Ici, **Rodrigue Palvadeau**, sommelier, a réfléchi à des accords mets et jus de fruits originaux travaillés à partir de produits locaux : jus de pommes variés de **Claude Kupferschlager**, jus bio **Sautter** et jus proposés par des maisons telles qu'**Alain Milliat** ou **Kookabarra**. Ailleurs, les **Pressoirs de Provence** élaborent avec passion des jus de fruits et de légumes pressés en suivant le fruit du verger jusqu'à la bouteille afin de restituer son goût dans son état le plus pur. Ils ont été plébiscités au concours général agricole 2014 en remportant pas moins de cinq médailles dont deux en or. ■

Chefs, passation de pouvoirs



Yannick Alléno sacré "Cuisinier de l'année" par le guide jaune, **Frédéric Anton** et **Alexandre Gauthier** décrochant cinq toques, **2014 se termine, 2015 se dessine déjà**, un peu.

"Yannick Alléno est devenu prince, un encyclopédiste capable de raconter en un plat l'histoire de la cuisine française jusqu'à la science-fiction", confie Come de Chérisey, directeur de la rédaction du Gault & Millau. On pense à sa poularde pochée au fumet de vin du Jura...



À gauche: Né en France en 1981, Akrame Benallal a passé ses treize premières années en Algérie. Il apprend à se débrouiller seul et décide tôt qu'il sera cuisinier. À 14 ans, il entre en apprentissage au restaurant de la Poste, Molineuf, Loir-et-Cher.

À droite: Femme chef trois étoiles au guide Michelin, Anne-Sophie Pic fête les cent vingt années de cuisine de sa dynastie qui, depuis Sophie, son arrière-grand-mère, puis André et son fils Jacques, n'a jamais cessé de remettre chaque jour sur la table cette excellence raffinée et chaleureuse qui caractérise sa maison.

C'est l'année Yannick Alléno. 2014 l'a vu reprendre sous son nom Ledoyen à Paris et le voit sacrer "Cuisinier de l'année" par le Gault & Millau 2015, la consécration pour ce grand chef. Concernant le reste de la promotion, le guide jaune a décidé de faire grimper à cinq toques deux maîtres des fourneaux, qui rejoignent les quinze autres déjà au même niveau, **Frédéric Anton** au Pré Catelan à Paris et **Alexandre Gauthier** à La Grenouillère à la Madeleine-sous-Montreuil dans le Pas-de-Calais. Trois chefs sont promus à quatre toques: **Jean-Luc Rocha** au Château Cordeillan Bages à Pauillac, **Fabien Lefebvre** à L'Octopus à Béziers et **Éric Westermann** au Buerehiesel à Strasbourg. Du côté des jeunes, le Gault & Millau 2015 sort de ses casseroles huit grands de demain ainsi que vingt-huit jeunes talents, et ce dans les vingt-deux régions de France.

Les talents d'Akrame Benallal...

Et ce que l'on retiendra de 2014, c'est bien entendu que le chef **Akrame Benallal** décroche sa seconde étoile Michelin au restaurant Akrame. Son histoire a commencé en avril 2011, quand il investit la rue Lauriston à Paris, avec l'ouverture de son restaurant éponyme. L'année qui suit le

restaurant décroche déjà sa première étoile au guide Michelin. Depuis lors, Akrame, en perpétuelle remise en question face à son travail, ne cesse de déployer une cuisine créative, régulière dans son exigence, respectueuse vis-à-vis des produits et surtout dans laquelle il met du sentiment. Le succès de ce jeune chef de 32 ans se poursuit avec une seconde étoile Michelin qui vient récompenser trois ans de travail acharné de toute une équipe, ainsi qu'une cuisine aux associations fulgurantes conjuguant technicité et sens du goût exacerbé.

... comme d'Anne-Sophie Pic et Cédric Poncet

À ces noms, et à nos yeux, il convient d'ajouter **Anne-Sophie Pic** pour son parcours sans faute, celui d'une femme qui a su se faire un prénom et, bien au-delà, d'ajouter également **Éric Guelpa** qui, du haut de ses montagnes, s'apprête à faire le plein tout l'hiver avec des clients fidèles et séduits, et enfin **Cédric Poncet** qui a su réveiller une petite île parisienne avec une gentillesse qui n'a d'égale que son talent, un grand talent.

Alors que 2014 se termine en beauté, **nous sommes impatients de 2015** à une heure où l'on se passionne tous pour la table. ■



À gauche: Ce cadre qui sert d'écran à ce chalet, sur le lac inférieur du Bois de Boulogne parisien, est exceptionnel. Restaurant localisé sur une île, au milieu d'une végétation luxuriante, auquel on accède par une barque, sans aucune autre trace d'urbanisme et d'où les voitures sont absentes, c'est celui de Cédric Poncet, l'une de nos très agréables découvertes de 2014.

À droite: Le bonheur de la Croix Fry, celui d'une cuisine alpine, des chambres douillettes, une douce tradition, c'est la Savoie d'Éric Guelpa, ce sera cet hiver pour ceux qui y sont fidèles.



À l'honneur, la générosité



Événement chaud en couleurs pour cet hiver, Suze nous invite à la découvrir en avant-première accompagnée de chocolat. Il fallait oser. Ils l'ont fait. Essayez, surprenant.



Reconnue dans le monde entier comme destination touristique par excellence, la notoriété de Madère est également due au vin qui porte son nom et qui a gagné une excellente réputation et beaucoup de prestige aux quatre coins du globe. Un vin portant le nom d'une île et une île portant le nom d'un vin... un vin un peu oublié qui mérite un retour.

De Madère à l'Alsace en passant par la Suze de nos montagnes et des événements à la générosité affichée, cette fin d'année se montre chaleureuse. Les cœurs s'ouvrent.

De la 154^e vente des vins des Hospices de Beaune, le 16 novembre 2014, avec le soutien de Tina Kieffer fondatrice de l'association *Toutes à l'école* et de Teddy Riner pour la *Fondation Imagine*, au **troisième dîner de gala en faveur de la Banque alimentaire de la Marne** avec le champagne Nicolas Feuillatte en passant par Clermont-Ferrand où **un bar à vin vient d'être ouvert pour les patients du centre hospitalier universitaire** en septembre dans le service de soins palliatifs avec pour objectif d'égayer "Un quotidien souvent difficile", ne constatez-vous pas que le vin se fait de plus en plus généreux ?

À gauche : Le clos du Zahnacker a été tour à tour la propriété de gens d'épée et de gens d'église. Avec ses cent vingt-quatre ares d'origine, dominé par le château du Haut-Kœnigsbourg, il bénéficie d'une orientation sud-est. Les trois cépages sont cultivés à parts égales au sein du clos - le riesling, le pinot gris et le gewurztraminer - donnant naissance à un vin d'exception.

À droite : Ce crémant d'Alsace Grande Cuvée, c'est une effervescence de fines bulles éparses qui offre une appétence sur des notes briochées et pommes confites. La bouche généreuse de chantilly soupçonne une trame friande crayeuse, de belle longueur, pour le plaisir à l'apéritif, par exemple...

Des erreurs involontaires mais significatives

Il existe un certain nombre de timbres dits "erronés" comportant des erreurs commises non détectées par les administrations postales lors de leur émission et qui ont échappé à l'œil pourtant vigilant des correcteurs.

Elles se présentent sous forme de fautes d'orthographe, d'imprécisions, d'erreurs de date, de confusions historiques.

En voici quelques-unes, parmi d'autres, particulièrement étonnantes.

En France :

- Un timbre émis en 1937 célèbre le **tricentenaire de la publication par Descartes de son "Discours de la méthode"** alors qu'il est orthographié sur ce timbre "Discours sur la méthode".
- Celui de 1929 qui présente le **pont du Gard** est orthographié avec un "V" à "République française" au lieu du "U" de "République".
- 1938: Le **portrait de "BerlioZ"** est légendé en "BerlioX".
- 1944: La valeur faciale du timbre montrant l'**Arc de triomphe** est de "1,50 francs". Elle devrait être mise au singulier sans "S".
- 1955: **Barthélémy Thimonnier**, qui inventa la première machine à coudre fonctionnant de manière pratique et régulière, est mort à Amplepuis en 1857 et non en 1859.
- De même, **Saint-Louis** est né non en 1215, mais en 1214. Quant à **Jean de Gerson**, le grand prédicateur du Moyen Âge, les deux dates sont fausses: naissance en 1363 (non en 1362) et décès en 1429 (non en 1428).
- 1970: L'**aérotrain** est un véhicule qui glisse sur un coussin d'air. Des essais ont été effectués sur une voie spéciale monorail en forme de T renversé sur 28 km au nord d'Orléans à une vitesse de 422 km/h. Le projet a été abandonné au profit du TGV. Cet aérotrain comportait huit pales, et non sept comme figurant sur le timbre.
- Un timbre a été émis en 1996 pour célébrer le **bicentenaire du lycée Henri IV**. Or, celui-ci n'a été inauguré qu'en 1804 par Napoléon. De 1796, date effective de sa construction jusqu'à 1804, il s'appelait "École centrale du Panthéon".
- En 1964, on voit sur ce timbre une effigie censée être celle de **Jean-Nicolas Corvisart**, médecin personnel de Napoléon I^{er}. Sauf qu'en fait, c'est celle de son neveu Louis qui est présentée.
- 1994: Faute d'orthographe Messieurs les graveurs. En effet, il faut écrire "**dahlia**" et non "**dahlia**".



Descartes et son "Discours de la méthode".



Le pont du Gard.



L'Arc de triomphe.



Berlioz.



Barthélémy Thimonnier.



Jean de Gerson.

Saint-Louis.



L'aérotrain.





Le lycée Henri IV.



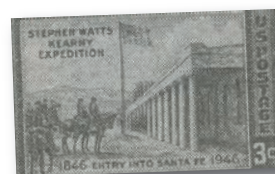
Les dahlias.



Jean-Nicolas Corvisart.



Monaco.



États-Unis.

On trouve évidemment les mêmes sortes d'erreurs sur des timbres émis hors de France. Ainsi, notamment :

- **Monaco** célèbre, en 1948, les Jeux olympiques de Londres, en présentant un tennisman effectuant une volée. Or, ce sport n'a été admis auxdits Jeux qu'en 1988.
- **Aux États-Unis** en 1842, Stephen Watts Kearny, commandant en chef de l'armée US de l'Ouest lors de la Guerre américano-mexicaine, à la tête d'une expédition, pénètre à Santa Fe dont il deviendra gouverneur. Il en fera la capitale du Nouveau Mexique et obligera le Mexique à céder tous les territoires du Texas au Pacifique. Le centenaire de cet événement est célébré par les postes étatsuniennes, sauf que l'un des chevaux montés par deux cavaliers n'a que trois jambes.
- **En Allemagne** : Hans Sachs, un grand poète de la Renaissance germanique dont Richard Wagner a fait le héros de son opéra *Les Maîtres Chanteurs*, est présenté en train d'écrire avec une lampe à pétrole pour l'éclairer. Or, celle-ci n'a été inventée qu'en 1850 par un Anglais, William Petrie.
- **Toujours en Allemagne** : La partition, qui figure à l'arrière-plan de ce timbre de 1956, a été écrite non pas par Schumann, comme veulent nous le faire croire les au-

teurs de ce timbre de la RDA, mais par Schubert. Bien sûr, la première syllabe est la même !

- **En Belgique**, le cardinal Mercier, archevêque de Malines, très proche du pape Léon XIII et du roi Albert, s'est rendu célèbre en organisant le premier forum œcuménique qui devait ouvrir la voie aux futures relations interreligieuses. Il a rejoint la résistance nationale, durant la Première Guerre mondiale, en faisant notamment lire dans toutes les paroisses une lettre dénonçant l'occupation criminelle de l'armée allemande. Sur le timbre, erreur de date : il est né en 1851 non en 1856.
- **Au Liberia**, que dire de cette reproduction du célèbre tableau de Millet, peint en 1857, *Les Glaneuses* : quelle idée a poussé le dessinateur qui a conçu le timbre, en les faisant glaner dans une direction inverse de celle qui figure sur le tableau (de gauche à droite et non de droite à gauche) ?
- **Enfin, ce timbre d'Afghanistan** où le hérisson figure parmi les reptiles ! À noter, l'usage de la langue française utilisée par l'administration. C'était en 1982.

Bien d'autres exemples de timbres erronés sont à signaler. Peut-être que nous y reviendrons ! ■

Allemagne,
Hans Sachs.



Allemagne,
Schubert.



Belgique.



Liberia.



Afghanistan.

Pékin-Paris

Sous une bonne étoile



C'est de la très parisienne place de la Concorde que se sont élancées trente-trois berlines Mercedes vers Pékin. Parmi ces trente-trois, un taxi Mercedes, c'est logique !

Il y a **une course folle, folle**, celle du rallye **Pékin-Paris...**

10 août 1907, après avoir garé sa voiture du rallye Pékin-Paris devant le siège du quotidien *Le Matin*, journal organisant la compétition, le prince Scipione Borghese, explorateur et homme politique italien, déclare : "Pékin-Paris en voiture, c'est vraiment impossible." Pourtant l'aventure continue. **La sixième édition de ce raid incroyable partira de la Grande Muraille de Chine le 12 juin 2016.** Cent vingt-deux concurrents sont déjà inscrits, cent vingt-deux équipages de vingt-six nations. Cinq semaines d'aventure sur 14 000 kilomètres avec les voitures les plus solides de l'histoire, vintage. On distingue quatre catégories : "Vintage" jusqu'à 1930, "Avant-guerre" jusqu'à 1941, "Classique" jusqu'à 1975 avec moteur jusqu'à 2 litres de cylindrée et avec moteur supérieur à 2 litres. Le plateau devrait être digne du salon Rétromobile. Ford, Rolls, Bentley, Chevrolet, Mercedes, Volvo, Porsche, Aston, Jaguar et BMW seront de la fête jusqu'à Paris place Vendôme, le 17 juillet 2016. ■

Dans la course

Peugeot 508 2.0 Blue HDi 150 ch



Sortie en 2011, la Peugeot 508 a droit à son rafraîchissement de mi-vie. Il est un peu plus profond qu'il n'y paraît au premier abord, tant esthétique que mécanique. Alors, est-ce suffisant ?



Les rangements ouverts sur la console centrale restent un problème. On ne recense que l'apparition d'un réceptacle trop petit pour des lunettes ou un smartphone de bonne taille...

La 508 a toujours été brillante élève. Royale sur route, confortable, bien construite, mais discrète et trop classique. **Pour sa mi-carrière, la grande Peugeot soigne son style.** La lionne s'offre un équipement modernisé, de nouveaux diesels et, surtout, une boîte automatique...

Non content d'avoir lancé six modèles ces deux dernières années, 108, 208, 2008, 308, 308 SW et 4008, Peugeot se permet, pour garder une cohésion esthétique, de rafraîchir RCZ, 3008, 5008 et maintenant 508. Avec 22 000 exemplaires écoulés en 2013, 508 garde une avance sur ses concurrentes, se vendant autant que Citroën C5 et Renault Laguna réunies.

Toujours aussi douée sur route

Les liaisons au sol étant l'un des gros atouts de la 508, Peugeot n'a pas jugé utile d'y toucher. La Française est même encore capable d'en remontrer à bien des concurrentes plus huppées en matière de confort et de dynamisme, BMW Série 3 et Audi A4 notamment. Cela vaut surtout pour les versions les plus puissantes comme la 2.2 HDi GT, dotée de l'excellent train avant à pivots découplés. Précise et

idéalement suspendue, elle enroule les courbes presque à plat et s'inscrit à merveille dans les épingles. Même si son empattement, 2,82 mètres, n'en fait pas une reine d'agilité. Son terrain préféré, ce sont les grandes courbes rapides avalées tambour battant, et sans perdre en confort. Malgré ses

jantes de 19 pouces, le toucher de route reste plutôt feutré. Notons que même les modèles équipés du classique train avant type McPherson offrent un remarquable équilibre. Bref, cette 508 reste souveraine.

Prestations quasi-premium

Les tarifs restent bien inférieurs à ce que demandent les reines du trio germanique. Cela ressemble à une bonne affaire, d'autant que l'opération de rajeunissement est habile. La 508 a encore de quoi briller quelques années. En revanche, de nouvelles entrantes se profilent chez les familiales généralistes, Volkswagen Passat et Ford Mondeo en tête. Face à elles, la grande Peugeot commencera peut-être à avouer sa conception. Mais, elle reste aujourd'hui une offre tout à fait convaincante dans un segment vieillissant dans son ensemble. ■

Prix : à partir de 31 750 euros.

Atouts : évolution esthétique extérieure réussie, bon compromis confort / dynamisme du châssis, nouvelles mécaniques à faibles émissions et multimédia intuitif.

Faiblesses : intérieur qui montre son âge, rangement peu nombreux, coffre peu accessible et gabarit imposant.

L'arrivée en ville

Jeep Renegade 1.6 Multijet 4x2 120 ch

Tradition Jeep, les prix sont doux compte tenu de la variété des services offerts par la Renegade, ce dès le premier tarif.



La Renegade a choisi de revenir aux sources de Jeep. Justement, c'est sa force. Car elle ne ressemble pas aux autres petits SUV purement routiers qui fleurissent en ville.

Si vous êtes réfractaires au comportement routier des voitures américaines, soyez rassurés. La "Baby Jeep" est conforme aux attentes. Reposant sur une plate-forme dérivée de celle de la Fiat 500 L, elle profite d'un train avant précis, d'une direction

électrique bien calibrée et d'un freinage efficace. En revanche, l'amortissement mériterait un meilleur compromis. C'est en tout-terrain que la Renegade fait la différence. Alors que ses concurrentes sont justes bonnes à franchir les trottoirs, elle prend le pari de la polyvalence. Si la clientèle plébiscitera les 2 roues motrices, les modèles 4x4 ont une garde au sol supérieure, blocage de différentiel, gamme courte, assistant à la descente et différents modes de conduite. La

Prix : à partir de 21 650 euros.
Atouts : look original, belle habitabilité, douceur de la boîte et excellentes capacités de franchissement 4x4.
Faiblesses : diesel sonore, amortissement et visibilité arrière.

Renegade ne renie pas son blason. Elle se positionne comme un vrai challenger et articule sa gamme autour de huit finitions et presque autant de motorisations, six. ■

La belle pragmatique

Opel Astra berline 1.6 CDTi Cosmo 136 ch

Le coffre de cette Astra quatre portes revendique un volume de 460 litres, 90 litres de plus que la 5 portes. En repliant la banquette, il est possible de le porter à 1010 litres. Mais, l'Allemande est derrière la Renault Fluence et ses 530 litres.



La gamme Astra comprenait déjà la berline 5 portes à hayon, le coupé 3 portes GTC et le break Sports Tourer. **Il faut désormais compter sur une nouvelle version**, puisque la quatre portes arrive en France.

Commercialisée depuis 2012 en Turquie et en Russie, il s'agit de la quatrième déclinaison de l'Astra. Bâtie sur le même empattement que la 5 portes à hayon, la Berline perd une porte, mais gagne 24 centimètres en

longueur et un coffre de 460 litres. Cette soute à bagages n'égale pas certaines concurrentes, mais en repliant la banquette arrière 2/3-1/3, on dispose d'une capacité de chargement supérieure à 1 mètre cube. Sur route, on retrouve les qualités routières reconnues de la 5 portes, y compris un léger manque de confort sur mauvais revêtements. L'amortissement piloté ne parvient pas à corriger ce défaut. On applaudit en revanche les progrès du nouveau diesel de 136 ch. Autant

Prix : à partir de 24 700 euros.
Atouts : confort de suspension, habitabilité généreuse, souplesse d'utilisation et voiture très bien équipée.
Faiblesses : accès au coffre étroit, manque de grip pneumatique et style ancien de la planche de bord.

le précédent 1,7 litre Isuzu était creux et vibrant, autant ce nouveau 1,6 litre est souple et silencieux. ■

Face à la Peugeot RCZ

Audi TT 2.0 TFSi 230 ch

Le contraste entre le retour aux sources esthétiques et la révolution à bord fait de cette Audi TT un coupé dans l'air du temps, avec une mécanique plus sensationnelle que jamais.



Prix : à partir de 40 300 euros.
Atouts : **technologie embarquée, cockpit avant-gardiste, comportement plus joueur et moteur élastique.**
Faiblesses : **face avant un peu prétentieuse, comportement toujours un peu sous-vireux et tarifs trop élevés.**

Ce dernier-né lance des clins d'œil au premier TT de 1998, disparus sur celui de 2006, jonction marquée entre pavillon et aile arrière, échappement recentré. **Quelque chose a pourtant changé.** Regard perçant, traits tendus et rondeurs disparues, **ce TT souhaite affirmer son caractère.**

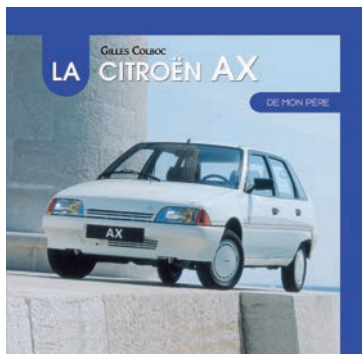
Les évolutions mesurées de la plastique risquaient de le couper de la clientèle qui mesure l'attrait au degré de nouveauté. Aussi Audi a-t-il innové

à l'intérieur, en étreignant une instrumentation 100 % virtuelle. Au-delà de ces nouveautés, s'en cachent d'autres. Grâce au recours à l'aluminium, le TT gagne en rigidité comme en poids. Pas besoin de pousser la mécanique haut dans les tours. Les trois variantes de la nouvelle Audi TT, n'oublions pas le diesel 2.0 TDI de 184 chevaux, reposent sur des épures de suspension identiques. Gageons toutefois que le TT RS attendu d'ici la fin de l'année 2015 avec un 5 cylindres 2,5 litres 400 chevaux aura droit à des réglages spé-

cifiques. Peut-être même à un différentiel Sport capable de concentrer la quasi-totalité du couple sur l'une des roues arrière... de quoi décupler les sensations. ■

L'Atelier Renault

Des nouveautés mises en place pour animer ce lieu de vie au cœur des Champs-Élysées... Au programme : une carte de brasserie traditionnelle, une carte éphémère signée par la chef étoilée Virginie Basselot, en résonance à l'exposition autour de la nouvelle Twingo, une offre de la maison Angelina pour le goûter avec une pâtisserie réalisée exclusivement pour l'Atelier Renault Café, et la création d'une cave à vins.



En 120 pages, cet ouvrage retrace la saga de l'extraordinaire petite Citroën AX à travers une multitude de documents et de photos qui raviront amateurs et collectionneurs, nostalgie...

À lire *La Citroën AX de mon père*

1986, l'AX marque le retour du constructeur sur le marché des petites voitures avec un modèle inédit...

Certes, il y a le superbe *Puissance Porsche* qu'Atlas vient d'éditer. Mais, restons modestes... Initialement étudiée comme la remplaçante de la 2 CV, l'AX est star. Elle sera déclinée en de nombreuses versions, de l'économique AX 10, à la pétillante AX GTi, sans oublier les AX diesel et leur consommation "révolutionnaire", comme le disait la célèbre publicité. Retrouvez dans ce nouvel opus sa genèse. Comme à son habitude, l'auteur porte une attention particulière aux très nombreuses séries spéciales qui ont émaillé sa carrière.

Mots croisés n°112 par Jean d'Imbrand

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
I												
II												
III												
IV												
V												
VI												
VII												
VIII												
IX												
X												
XI												
XII												

Horizontalement :

- I. Responsable du charbon du maïs et de la carie du blé.
- II. Tellement séduisantes !
- III. Capricorne de l'Amazonie – Indicateur – Armée.
- IV. Grandes écoutes – Aguiche par son battement – Interpellation.
- V. S'y trouvent des temples-montagnes – Glisse sur le fond de la raie.
- VI. Station thermale – Sans fautes.
- VII. Alimente le lac Turkana – Initiales d'union.
- VIII. Devenues potables.
- IX. Indicateur – Buste familial – Greffa.
- X. Temps de loisir – Vague à l'âme.
- XI. Période – Imparable – Plaque temporaire.
- XII. Elle n'en est pas revenue !

Verticalement :

1. A la pointe du progrès.
2. Écoulement.
3. Explosif – A du volume – Pensée chinoise ancienne.
4. Sur le bas lenisseï – Son jour est festif – Dépouillé.
5. Blond sans queue ni tête – Entaille pour saisir.
6. Contraction – Monte en brillant – A la mode ! – Queue de rat.
7. Hellène – Institution onusienne.
8. Né en Mongolie, s'épanche en mer de Kara – Pas beaucoup.
9. Sans protection – Tante de Joseph et Benjamin – Élément actif.
10. Gronde au Japon – Famille terpénique.
11. Porte atteinte – Écime.
12. Excessivement raffinée.

Sudoku n°87 par Jean-Pierre Gabriel

8	9	6						
3			5		6			
							1	2
1	4							
5							8	
		9					3	
7		4			9		2	
		3		4		8		5
				2	7			

Solution
Mots croisés
n°111

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
I	T	R	A	N	S	H	U	M	A	N	C	E
II	A	U	T	O	D	E	R	I	S	I	O	N
III	M	A	N	I	F	E	S	T	A	N	T	E
IV	B		E	S		R	U	E		A	I	E
V	O		T	E	I	L	L	E	U	S	E	
VI	U	S		R		E	I		R		R	F
VII	R		P	A	O	N	N	E	S			E
VIII	I	N	U	I	T		E	C	I	M	A	S
IX	N	A	S	E	A	U		E	D	E	N	S
X	E	E				G	R	A	V	E	U	S
XI	U	V	U	L	E		I	I		F	E	E
XII	R	I	V	E	S	A	L	T	E	S		S

Solution
Sudoku
n°86

3	5	9	2	4	1	7	8	6
1	2	6	3	8	7	4	5	9
7	4	8	5	6	9	3	1	2
9	7	3	6	1	4	5	2	8
5	1	2	8	9	3	6	7	4
8	6	4	7	2	5	1	9	3
6	8	7	4	5	2	9	3	1
4	3	1	9	7	8	2	6	5
2	9	5	1	3	6	8	4	7



Crédit Municipal de Paris

HÔTEL DES VENTES

55, RUE DES FRANCS-BOURGEOIS - 75004 PARIS - www.creditmunicipal.fr

**TABLEAUX - PHOTOS - DESIGN - SCULPTURES
ART DÉCO - OBJETS D'ART - MOBILIER**

JEUDI 11 DÉCEMBRE 2014 À 14 H 00



**JEAN DUFY
(1888-1964)**
"L'ASSEMBLÉE NATIONALE"
AQUARELLE ET GOUACHE
SUR PAPIER, SIGNÉE.
DIM. : 45,5 x 60 CM.



**MICHEL-HUBERT DESCOURT
(1707-1775)**
"PORTRAIT D'HOMME AU TRICORNE"
HUILE SUR TOILE, SIGNÉE
DIM. : 81 x 65,5 CM.
(A FIGURÉ DANS PLUSIEURS EXPOSITIONS)



**EUGÈNE GALIEN LALOUE
(1854-1941)**
"LES QUAIS DE L'HÔTEL DE VILLE"
GOUACHE SUR PAPIER, SIGNÉE
DIM. : 18,5 x 31 CM.



PABLO PICASSO
"FEMME ASSISE", 1902
PLÂTRE.
DIM. : 14 x 12 x 9 CM.

EXPOSITIONS PUBLIQUES

MERCREDI 10 DÉCEMBRE DE 9 H 00 À 16 H 00 / JEUDI 11 DÉCEMBRE 2014 DE 9 H 00 À 12 H 00

VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES PAR LE MINISTÈRE DES MAÎTRES :
D. GIAFFERI, O. COLLIN DU BOCAGE, Y. LE MOUËL, R. TESSIER.

CATALOGUE 10 € ADRESSÉ SUR DEMANDE OU ABONNEMENT DE 55 € POUR 12 MOIS (LES CHÈQUES SONT À LIBELLER À L'ORDRE DU CMP).

EXPERTS

- TABLEAUX ANCIENS : **GÉRARD AUGUIER** TÉL. 00 39 335 1404 157 ●
- TABLEAUX MODERNES / DESIGN : **ERIC SCHOELLER** TÉL. 01 47 70 15 22 ●

Venez visiter nos régions en famille, entre amis,
nous organisons **TOUT** votre séjour*



*Organisation de réunions statutaires,
de passations de pouvoir, fêtes de famille...*

* Hors transport

Groupe familial d'hôtels de 2 & 3 étoiles

Séminaires, groupes, restaurants...

www.arcantel.fr

